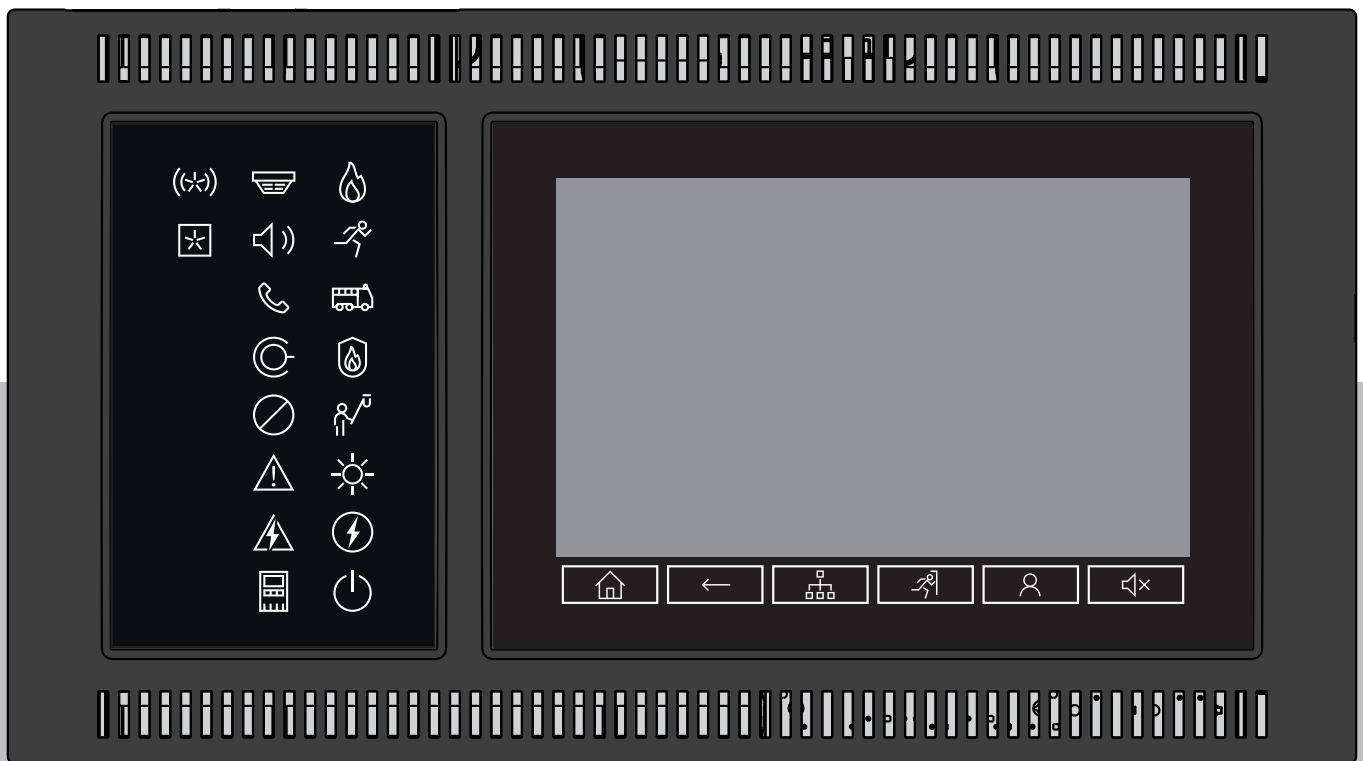


# FPA-5000 | FPA-1200 | AVENAR panel 8000 | AVENAR panel 2000 | AVENAR keypad 8000

FPE-8000-SPC | FPE-8000-PPC | FPE-2000-SPC | FPE-2000-PPC |  
FPE-8000-FMR





# Spis treści

<b>1</b>	<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b>	<b>7</b>
1.1	Obsługa ekranu dotykowego	7
1.2	Konserwacja	7
1.3	Użytkowanie zgodnie z przepisami	8
1.4	Kwalifikacje personelu	8
<b>2</b>	<b>Informacje dla operatora</b>	<b>9</b>
2.1	Co nowego?	9
2.2	Umowa licencyjna oprogramowania typu open source	10
2.3	Wyświetlanie menu startowego	10
2.4	Zmiana wersji językowej wyświetlacza	10
2.5	Gwarancja i odpowiedzialność	10
2.6	Prawa autorskie	11
<b>3</b>	<b>Ogólne informacje o funkcjach</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Podsumowanie</b>	<b>14</b>
4.1	Elementy obsługi	14
4.2	Diody LED stanu	15
4.3	Ekran dotykowy	17
4.4	Ekran trybu czuwania	19
4.5	Wyświetlanie informacji o pomocy technicznej	20
<b>5</b>	<b>Podstawy obsługi</b>	<b>21</b>
5.1	Włączanie i wyłączanie	21
5.2	Konfiguracja początkowa	22
5.3	Logowanie i wylogowanie	23
5.3.1	Logowanie	23
5.3.2	Wylogowanie	23
5.4	Uprawnienia dostępu	24
5.5	Wyświetlanie menu startowego	24
5.6	Spersonalizowane menu	24
5.7	Wybór menu	24
5.8	Powrót do poprzednio wybranego menu	25
5.9	Obsługa list	25
5.9.1	Przewijanie list	26
5.9.2	Różne stany pola listy	26
5.9.3	Przypisywanie trybu	27
5.10	Wyszukiwanie funkcji / elementów	27
5.10.1	Wyszukiwanie według nazwy	28
5.10.2	Wyszukiwanie według numeru	28
5.11	Wprowadzanie cyfr i tekstu	28
5.11.1	Zmiana wprowadzonej litery lub cyfry	29
5.11.2	Usuwanie wszystkich cyfr	29
5.12	Zmiana wersji językowej wyświetlacza	30
5.12.1	Korzystanie ze skrótu	30
5.12.2	Zmienianie języka według menu	30
5.13	Przełączanie pomiędzy paskami stanu	30
5.14	Czuwanie	30
5.15	Adresowanie logiczne i fizyczne	30
<b>6</b>	<b>Połączenie sieciowe Ethernet</b>	<b>32</b>
6.1	IP settings	32

6.2	Diagnostyka	32
7	<b>Zdalna klawiatura</b>	<b>34</b>
7.1	Elementy obsługi i wskaźniki	34
7.2	Łączenie się z panelem zdalnym	34
8	<b>Alarm</b>	<b>36</b>
8.1	Typy alarmów	36
8.2	Opóźnienia wejścia	36
8.3	Tryb pracy dziennej i nocnej	37
8.4	Komunikat alarmowy do centrali	38
8.4.1	Sygnalizatory wizualne i akustyczne	38
8.4.2	Wyświetlanie stref czujek w stanie alarmowym	38
8.4.3	Kolejność komunikatów alarmowych	39
8.4.4	Informacje o strefach logicznych w stanie alarmowym	39
8.4.5	Najnowszy komunikat	40
8.4.6	Wyświetlanie poszczególnych czujek strefy logicznej	40
8.4.7	Informacje o poszczególnych czujkach	40
8.4.8	Wyświetlanie dodatkowych informacji	41
9	<b>Alarm pożarowy</b>	<b>42</b>
9.1	Ewakuacja	42
9.2	Sygnalizatory wizualne i akustyczne	43
9.3	Potwierdzanie komunikatu	43
9.4	Wyciszanie wbudowanego brzęczyka	43
9.5	Włączanie i wyciszanie urządzeń sygnalizujących	43
9.6	Resetowanie urządzeń sygnalizacyjnych i transmisyjnych	43
9.7	Wyzwalanie weryfikacji pożaru	44
9.7.1	Weryfikacja alarmu	44
9.7.2	Włączanie czasu na badanie	44
9.7.3	Ręczne wyzwalanie alarmu	45
9.8	Resetowanie komunikatu alarmowego	45
9.9	Wyłączanie czujek	46
10	<b>Komunikat o usterce</b>	<b>47</b>
10.1	Wyświetlanie informacji o usterce	47
10.2	Komunikat o usterce w centrali	47
10.2.1	Potwierdzanie komunikatu	47
10.2.2	Sekwencja komunikatów o usterce	48
10.2.3	Informacje na temat grup elementów działających nieprawidłowo	48
10.2.4	Najnowszy komunikat	49
10.2.5	Wyświetlanie pojedynczych elementów grupy	49
10.2.6	Informacje o poszczególnych elementach	49
10.2.7	Wyświetlanie dodatkowych informacji	49
10.2.8	Sygnalizatory	50
10.3	Resetowanie komunikatu o usterce	50
10.4	Blokowanie elementu	51
11	<b>Wyłącz</b>	<b>52</b>
11.1	Przegląd menu	52
11.2	Wyłączanie i włączanie elementów	52
11.3	Wyświetlanie oraz włączanie wyłączonych grup elementów	52
11.4	Wyświetlanie listy wszystkich wyłączonych elementów	53
11.4.1	Za pomocą menu	53

11.4.2	Za pomocą paska stanu	53
11.5	Wyłączanie/włączanie brzęczyka	53
11.6	Wyłączanie/włączanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach	54
11.6.1	Omijanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach	54
11.6.2	Włączanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach	54
12	<b>Zablokuj</b>	<b>56</b>
12.1	Przegląd menu	56
12.2	Blokowanie i odblokowywanie elementów	56
12.3	Wyświetlanie listy wszystkich zablokowanych elementów	56
12.3.1	Za pomocą menu	57
12.3.2	Za pomocą paska stanu	57
13	<b>Diagnostyka</b>	<b>58</b>
13.1	Przegląd menu	58
13.2	Szczegóły elementu	58
13.3	Moduły	59
13.4	Sprzęt	59
13.4.1	Test LED	59
13.4.2	Test wyświetlacza	59
13.4.3	Magistrala CAN	60
13.5	Informacje o centrali	60
13.6	Test LED modułów	60
13.7	Usługi sieciowe	60
13.7.1	Routing table	60
13.7.2	Consistency check	61
13.7.3	Ethernet ports	61
13.7.4	Send ping command	62
13.7.5	Usługi Remote Services	62
13.8	Dźwiękowe systemy ostrzegawcze (VAS)	64
13.8.1	Plena	64
13.8.2	PAVIRO / Praesideo	64
14	<b>Obsługa</b>	<b>66</b>
14.1	Przegląd menu	66
14.2	Zmiana języka	66
14.3	Aktywuj wyjścia	66
14.4	Aktywacja urządzeń transmisyjnych	67
14.5	Wyłączanie/włączanie brzęczyka	67
15	<b>Obsługa centrali – tryb testów</b>	<b>68</b>
15.1	Grupy testowe	68
15.1.1	Dodawanie lub usuwanie elementów	68
15.2	Rozpoczynanie i kończenie testu	70
15.2.1	Rozpoczęcie testu	70
15.2.2	Kończenie testu	70
15.3	Kończenie testu dla wszystkich elementów	71
15.4	Wyświetlanie testowanych lub nietestowanych elementów	71
15.5	Przypisywanie testowanych elementów do grupy testowej	71
16	<b>Obsługa – historia zdarzeń</b>	<b>72</b>
16.1	Wybór filtrów	72
16.2	Ustawianie filtrów	72
16.3	Zmiana filtra	73

16.4	Łączenie kilku filtrów	73
16.5	Funkcje paska stanu	73
16.6	Drukowanie danych	73
17	<b>Tryb pracy dziennej i nocnej</b>	<b>75</b>
17.1	Przełączanie między trybem pracy dziennej i nocnej	75
17.2	Wyświetlanie szczegółów	76
17.3	Zmiana czasu resetowania do trybu pracy nocnej	76
18	<b>Konfiguracja</b>	<b>78</b>
18.1	Przegląd menu	78
18.2	Adres węzła fizycznego (PNA/RSN)	78
18.3	Ustawienia grupowe	78
18.3.1	Dodawanie lub usuwanie	78
18.3.2	Zmiana nazwy	80
18.4	Czułość czujki	80
18.5	Operator	80
18.5.1	Zmień hasło	81
18.5.2	Zmień hasło uniwersalne	81
18.5.3	Ustaw standardowe hasło	81
18.6	Zmień nazwy elementów	81
18.7	Usługi sieciowe	82
18.7.1	Ethernet	82
18.7.2	Zmiana daty/godziny	82
18.7.3	Usługi zdalne	82
18.8	Przegląd	83
19	<b>Dodatkowe funkcje</b>	<b>84</b>
19.1	Przegląd menu	84
19.2	Zmień datę / godzinę	84
19.3	Hasło nadrzędne	84
19.3.1	Wprowadzanie hasła nadrzędnego, które jest ważne na czas nieokreślony	84
19.3.2	Wprowadzanie 24-godzinnego hasła nadrzędnego	84
19.4	Usługi Remote Services	85
19.5	Zmień hasło	86
19.6	Przeprowadzanie próbnego alarmu pożarowego	86
19.7	Liczniki alarmów	87
20	<b>Reset</b>	<b>89</b>
20.1	Przegląd menu	89
20.2	Resetowanie elementów	89
21	<b>Sterowanie / Monitoring</b>	<b>90</b>
21.1	Przegląd menu	90
21.2	Aktywacja trzymacza drzwi, elementu sterującego lub HVAC	90
21.3	Idź do elementu	90
21.4	Wyszukiwanie funkcji	90
22	<b>Menu rozruchowe</b>	<b>92</b>
	<b>Indeks</b>	<b>93</b>

# 1 Wskazówki bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami. Ich przeczytanie oraz zrozumienie gwarantuje prawidłową obsługę centrali. Przeczytanie instrukcji obsługi nie zmienia faktu, że obsługiwać centralę może tylko odpowiednio przeszkolony i uprawniony personel.



## Uwaga!

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolony personel. Patrz także *Kwalifikacje personelu, Strona 8*.

Podręcznik użytkownika nie porusza ogólnych lub szczególnych zagadnień dotyczących kwestii bezpieczeństwa. Zamieszczone informacje obejmują wyłącznie zakres niezbędny do prawidłowej obsługi urządzenia.

Należy również zapoznać się z wszystkimi odnośnymi procesami i przepisami obowiązującymi w danym kraju. Obejmuje to także zachowanie w przypadku alarmu oraz czynności, które należy podjąć w razie wybuchu pożaru.

Podręcznik użytkownika jest integralną częścią systemu i w przypadku jego sprzedaży należy go przekazać nowemu właścicielowi.



## Uwaga!

Osobisty kod dostępu (składający się z identyfikatora użytkownika i hasła) nie może być przekazywany osobom trzecim.



## Ostrzeżenie!

Urządzenie należy wyłączyć za pomocą przycisku zasilania. Nie odłączaj urządzenia od zasilania, gdy system pracuje. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Po wyłączeniu urządzenie poprawnie uruchom go ponownie za pomocą przycisku zasilania.

## 1.1 Obsługa ekranu dotykowego



### Przeostroga!

Do obsługi ekranu dotykowego nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. śrubokrętów, długopisów itp.). Ekran dotykowy nie może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jedno i drugie może poważnie uszkodzić ekran dotykowy.



### Przeostroga!

Co najmniej raz w roku należy przeprowadzać ponowną kalibrację ekranu dotykowego panelu. Bez tego działanie panelu może być ograniczone lub nawet niemożliwe.

## 1.2 Konserwacja

Ekran dotykowy i powierzchnie urządzenia można czyścić tylko lekko wilgotną miękką szmatką. Nie stosować środków czyszczących i uważać, by ciecz nie przedostała się do wnętrza urządzenia.

## 1.3 Użytkowanie zgodnie z przepisami



### Uwaga!

#### Terminologia

Termin **Tryb testowy** używany w centrali sygnalizacji pożaru i dokumentacji odpowiada standardowemu terminowi EN54-2 **Warunek testu**.

Kontroler centrali przeznaczony jest do użytkowania z centralą sygnalizacji pożaru AVENAR panel 8000/2000. Do jego zadań należy:

- wyświetlanie i przetwarzanie różnych typów komunikatów, takich jak komunikaty alarmowe i komunikaty o usterkach;
- wyłączenie, blokowanie i resetowanie elementów systemu;
- monitorowanie sygnalizatorów akustycznych i wyjść oraz sterowanie nimi;
- przeprowadzanie testów;
- wyświetlanie informacji diagnostycznych dotyczących każdego elementu sieci LSN;
- konfiguracja czujek (krótkie teksty i czułość czujek);
- przeprowadzanie alarmu próbnego;
- zapisywanie, wyświetlanie i drukowanie zdarzeń;
- przełączanie systemu w tryb pracy dziennej lub nocnej.



### Uwaga!

Ręczne sterowanie strefami ewakuacyjnymi i wyjściami do urządzeń przeciwpożarowych (e-Matrix) są funkcjami użytkownika nie określonymi prawnie, ponieważ funkcje te nie są objęte zakresem EN54-2.

## 1.4 Kwalifikacje personelu

Odczytywaniem komunikatów pojawiających się na wyświetlaczu kontrolera centrali wyświetlacza może zajmować się wyłącznie przeszkolony personel.

Podobnie, test systemu i konfigurację czujek może wykonywać jedynie odpowiednio przeszkolony i uprawniony personel.



## 2 Informacje dla operatora

Instrukcja obsługi zawiera istotne informacje i uwagi dotyczące obsługi centrali sygnalizacji pożaru AVENAR panel 8000/2000.

Szczegółowe wskazówki ułatwiają zapoznanie się z poszczególnymi funkcjami:

- Rozdział *Podsumowanie, Strona 14* zawiera przegląd elementów obsługi oraz elementów wyświetlanych na ekranie dotykowym.
- W rozdziale *Podstawy obsługi, Strona 21* przedstawiono informacje na temat dostępnych opcji oraz sposobu nawigacji po poszczególnych menu.

Każda funkcja została szczegółowo opisana w osobnym rozdziale.

Aby odnaleźć rozdział poświęcony określonemu zagadnieniu, patrz spis treści. Jeśli użytkownik ma doświadczenie w obsłudze menu, wystarczy że zapozna się z przeglądem wszystkich menu w rozdziale *Ogólne informacje o funkcjach, Strona 12*.

### Uwaga!

Oprogramowanie sprzętowe kontrolera centrali wer. 3.x

Do kontrolera centrali sygnalizacji pożaru dostępne są dwie wersje oprogramowania sprzętowego: 3.x i 4.x. Ten podręcznik użytkownika ma zastosowanie do panelu z oprogramowaniem sprzętowym w wersji 3.x.

Oprogramowanie sprzętowe w wersji 3.x umożliwia sieciową kompatybilność z dotychczasowymi centralami z serii FPA-5000 (MPC-xxxx-B i MPC-xxxx-C) i klawiaturą FMR-5000.

Oznacza to, że gdy centrala AVENAR panel i AVENAR keypad są uruchomione z oprogramowaniem sprzętowym w wersji 3.x, dostępne są tylko powiązane funkcje produktu i urządzenia peryferyjne, które są również dostępne z kontrolerami centrali FPA-5000.

Od 1 stycznia 2022 r. do 31 grudnia 2025 r. oprogramowanie sprzętowe central w wersji 3.x jest w trybie konserwacji. W tym okresie zostaną wydane nowe wersje zawierające tylko poprawki krytycznych błędów i krytycznych luk w zabezpieczeniach.

Od 1 stycznia 2022 r. nowe funkcje, nowe urządzenia peryferyjne LSN, nowe języki graficznego interfejsu użytkownika i zmiany normatywne będą dostępne tylko w oprogramowaniu sprzętowym w wersji 4.x.

Oprogramowanie sprzętowe w wersji 4.x jest przeznaczony wyłącznie do urządzeń AVENAR panel i AVENAR keypad.



### 2.1 Co nowego?

FPE-8000-SPC/PPC / FPE-2000-SPC/PPC jest centralą nowej generacji wobec modułowej centrali sygnalizacji pożaru AVENAR panel 8000/2000. FPE-8000-SPC/PPC / FPE-2000-SPC/PPC łączy nową i zaawansowaną platformę kontrolera centrali z wszystkimi dobrze znanymi i stabilnymi funkcjami ochrony.

Podczas eksploatacji FPE-8000-SPC/PPC / FPE-2000-SPC/PPC należy zwrócić uwagę na następujące ważne innowacje:

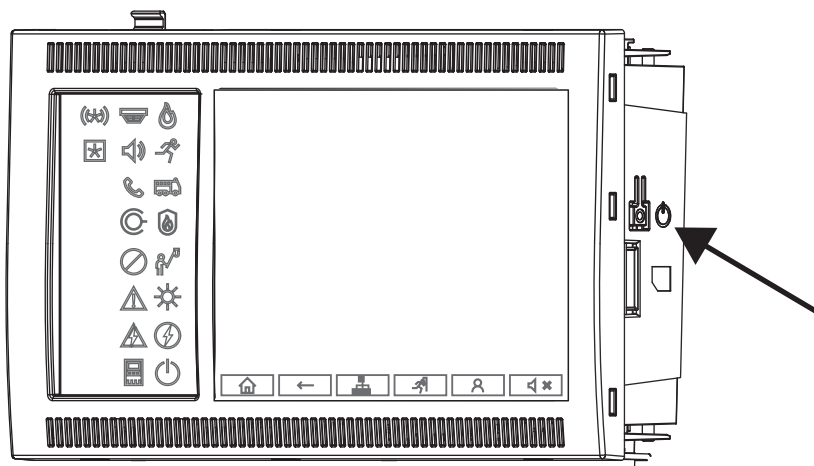
#### Adres węzła fizycznego (PNA/RSN)

Adres węzła fizycznego centrali jest konfigurowany w jej oprogramowaniu układowym podczas pierwszego uruchomienia. Okno dialogowe adresu węzła fizycznego zastępuje mechaniczne przełączniki obrotowe.

Szczegóły patrz *Konfiguracja początkowa, Strona 22*.

#### Przycisk zasilania

Centralę należy włączać i wyłączać tylko za pomocą przycisku zasilania umieszczonego z prawej strony centrali. Przycisk zasilania służy również do ponownego uruchamiania centrali.



Szczegóły patrz *Włączanie i wyłączenie, Strona 21.*

### Kalibracja ekranu dotykowego

Kalibrację ekranu dotykowego uruchamia się za pomocą menu startowego, które można wywołać podczas procesu rozruchu centrali (zobacz *Menu rozruchowe, Strona 92*).

#### Patrz

– *Menu rozruchowe, Strona 92*

## 2.2

### Umowa licencyjna oprogramowania typu open source



#### Uwaga!

Bosch Sicherheitssysteme GmbH wykorzystuje oprogramowanie o kodzie otwartym. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz <https://www.boschsecurity.com/xc/en/oss/>.

## 2.3

### Wyświetlanie menu startowego


- ▶ Naciśnij .

Za pomocą tego klawisza można powrócić z dowolnego podmenu do menu startowego.

## 2.4

### Zmiana wersji językowej wyświetlacza

Język centrali można szybko zmienić za pomocą skrótu:

1. Naciśnij , aby otworzyć menu startowe.
2. Naciśnij 1 na klawiaturze alfanumerycznej.
3. Wybierz **OK**, aby potwierdzić zapis lub **Anuluj**, aby anulować operację.  
Zostanie wyświetlona lista istniejących języków.
4. Wybierz odpowiedni język.  
Wszystkie wskaźniki są teraz wyświetlane w wybranym języku.



#### Uwaga!

Po uruchomieniu systemu w przypadku odcięcia zasilania lub awarii akumulatora ponownie ustawiany jest domyślny język urządzenia FSP-5000-RPS.

## 2.5

### Gwarancja i odpowiedzialność

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe i materialne, jeśli:

- korzystano z centrali sygnalizacji pożaru w sposób niezgodny z przepisami;
- centrala sygnalizacji pożaru została nieodpowiednio skonfigurowana, zainstalowana, uruchomiona, a także była niewłaściwie obsługiwana lub konserwowana;
- nie stosowano się do zapisów zawartych w instrukcji obsługi;
- dokonano zmian konstrukcyjnych po dostawie;
- naprawy zostały nieprawidłowo wykonane;
- do strat doszło w wyniku katastrof, oddziaływania czynników zewnętrznych lub siły wyższej.

Jakiegolwiek modyfikacje, rozbudowa lub przebudowa centrali, w tym kontrolera centrali, bez zgody firmy Bosch są zabronione.

Przebudowa wymaga zgody na piśmie. Dokonywanie niezatwierdzonych modyfikacji konstrukcyjnych powoduje unieważnienie gwarancji udzielanej przez firmę Bosch.

## 2.6

### **Prawa autorskie**

Bosch Sicherheitssysteme GmbH, Robert-Bosch-Ring 5, 85630 Grasbrunn, Germany zachowuje pełne prawa autorskie do całej dokumentacji. Powielanie lub przekazywanie w dowolnej formie jakichkolwiek części dokumentacji bez wyraźnej, pisemnej zgody firmy Bosch jest zabronione.

Firma Bosch zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

## 3 Ogólne informacje o funkcjach

### Menu główne



Wyłączenie Blokada	Diagnostyka
Obsługa	Konfiguracja
Włącz tryb dzienny	Dodatkowe funkcje
Monitor. sterow.	Reset

### Wyłącz/zablokuj

Wyłącz Zablokuj	->	Pokaż zablokowane/ wyłączone urządzenia	Wybierz według numeru		Wył. brzęczyk	Drukarka
		NAC	Urządzenie transmisyjne		HVAC	Trzymacz drzwi
		Detektor	Strefa logiczna		System gaszenia	Moduł wskaźników
		Wyłącz/ Zablokuj grupę	Więcej...	->	Element sterujący	Moduł interfejsu

### Diagnostyka

Diagnostyka	->	Szczegóły elementu	Moduły
		Sprzęt	Informacje o centrali
		Test LED modułów	Historia zdarzeń
		Usługi sieciowe	DSO

### Konserwacja

Obsługa	->	Tryb testów	Zmień język
		Aktywuj wyjścia	Aktywuj urządzenie transmisyjne
		Historia zdarzeń	Wył. brzęczyk

### Konfiguracja

Konfiguracja	->	Ustaw RSN	Ustaw grupy
		Czułość detektora	Operator
		Zmień nazwy elementów	Przegląd
		Usługi sieciowe	Na temat...

### Dodatkowe funkcje

<b>Dodatkowe funkcje</b>	->	<b>Zmień datę / godzinę</b>	<b>Hasło nadrzędne</b>
		<b>Remote Services</b>	<b>Zmień hasło</b>
		<b>Alarm próbny</b>	<b>Liczniki alarmów</b>

### Sterowanie / Monitorowanie

<b>Aktywuj trz. drzwi</b>	<b>Aktywuj HVAC</b>
<b>Aktywuj elem. sterujący</b>	<b>Funkcja wyszukiwania</b>
<b>Idź do elementu</b>	

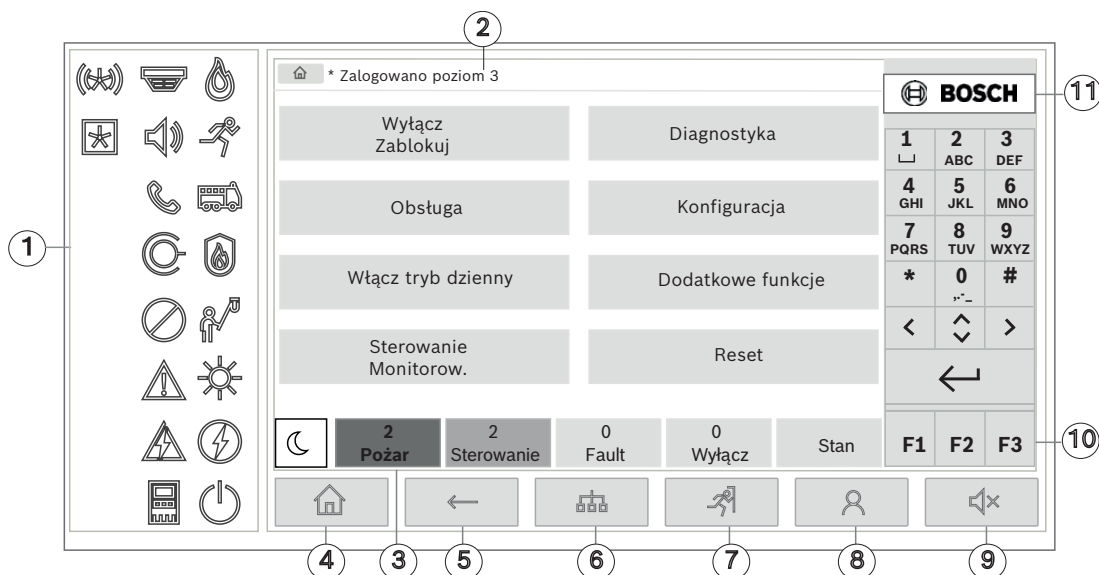
### Reset

<b>Reset</b>	->	<b>Typ zdarzenia</b>	<b>Zakres</b>
		<b>Strefa logiczna</b>	<b>Detektor</b>
			<b>Ta centrala</b>

## 4 Podsumowanie

Ten rozdział zawiera informacje na temat następujących elementów kontrolera centrali sygnalizacji pożaru:

- *Elementy obsługi, Strona 14*
- *Diody LED stanu, Strona 15*
- *Ekran dotykowy, Strona 17*
- *Wyświetlanie informacji o pomocy technicznej, Strona 20*





- |   |                            |    |   |
|---|----------------------------|----|---|
| 1 | Diody LED stanu            | 6  | Wyświetlenie listy central podłączonych do sieci oraz nawiązanie zdalnego połączenia z centralą podłączoną do sieci |
| 2 | Pasek informacyjny         | 7  | Wyświetlanie wszystkich stref alarmowych i sterowanie nimi  |
| 3 | Pasek stanu                | 8  | Logowanie w centrali i wywołanie spersonalizowanego menu  |
| 4 | Otwieranie menu startowego | 9  | Wyciszenie wbudowanego brzęczyka  |
| 5 | Przejdź wstecz             | 10 | Klawisze funkcyjne, programowalne   |
|   |                            | 11 | Wyświetlanie informacji o pomocy technicznej  |









### 4.1 Elementy obsługi

#### Stałe klawisze

Aby wybrać żądaną funkcję, należy dotknąć odpowiedniego klawisza.

Za pomocą stałych klawiszy na dole wyświetlacza mogą być wykonywane następujące funkcje:

-  Klawisz „dom”. Wyświetlenie menu startowego.
-  Powrót do poprzedniej opcji.

	Wyświetlenie listy central podłączonych do sieci oraz nawiązanie zdalnego połączenia za pomocą centrali podłączonej do sieci lub zdalnej klawiatury.
	Wyświetlanie wszystkich stref alarmowych i sterowanie nimi.
	Zalogowanie i wylogowanie: wprowadź identyfikator użytkownika i hasło lub wywołaj spersonalizowane menu, jeśli jesteś już zalogowany.
	Tymczasowe wyciszenie wbudowanego brzęczyka.
	Klawisz „strzałka w lewo”. Przesunięcie kursora o jedno miejsce w lewo na ekranie wyszukiwania.
	Klawisz „strzałka w prawo”. Przesunięcie kursora o jedno miejsce w prawo na ekranie wyszukiwania.
	Klawisz „podwójna strzałka”. Przełączanie między paskami stanu, jeśli dostępne są co najmniej dwa paski stanu. Wyświetlenie paska stanu w celu szybkiego przewijania list.
	Klawisz „Enter”. Potwierdzenie wprowadzonych danych alfanumerycznych. Potwierdzenie wprowadzonych danych, które nie zostały zatwierdzone poprzez dotknięcie pola <b>OK</b> na ekranie dotykowym.

#### Klawiatura alfanumeryczna

Umożliwia wprowadzanie liter, znaków specjalnych i cyfr.

#### Klawisze funkcyjne

Dostępne są trzy klawisze funkcyjne F1, F2 i F3, do których można dowolnie przypisywać często używane funkcje centrali za pomocą oprogramowania do programowania. Jeśli klawisz funkcyjny jest aktywny, będzie oznaczony zielonym paskiem.





#### Klawiatura alfanumeryczna















Umożliwia wprowadzanie liter, znaków specjalnych i cyfr.

## 4.2







### Diody LED stanu

18 diod LED stanu informuje o stanie pracy centrali sygnalizacji pożaru.

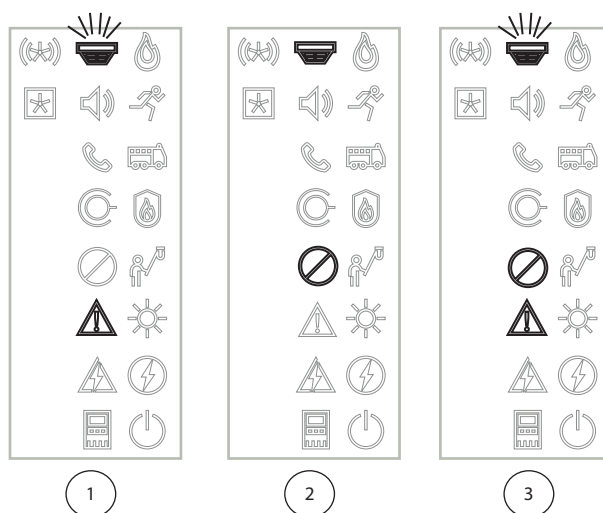
	Kolor*	Znaczenie
	R	Alarm pożarowy
	R	Trwa ewakuacja
	R	Aktywowano transmisję alarmu pożarowego
	R	Aktywowany sprzęt ochrony przeciwpożarowej

	Y	Tryb konserwacji
	Y	Tryb dzienny/opóźnienia aktywne
	Y	Wyłączone na poziomie ogólnym
	Y	Usterka ogólna
	Y**	Usterka/wyłączenie czujki pożarowej
	Y**	Usterka/wyłączenie urządzenia sygnalizacyjnego
	Y**	Usterka/wyłączenie urządzenia transmitującego alarm
	Y**	Usterka/wyłączenie wyjścia do sprzętu przeciwpożarowego
	Y	Awaria zasilania
	G	Dostępne zasilanie
	Y	Usterka systemu/centrali
	G	System działa
	R	Programowalna dioda LED do sygnalizacji samodzielnie ustawianego alarmu
	Y**	Programowalna dioda LED do sygnalizacji samodzielnie ustawianej usterki lub wyłączenia
		*Y=żółty, R=czerwony, G=zielony **migający: usterka, stały: wyłączony



Diody LED stanu urządzeń, takich jak detektory , urządzenia sygnalizacyjne , urządzenia do transmisji alarmów  oraz wyjścia do urządzeń przeciwpożarowych  zawsze zapalają się w połączeniu z usterką ogólną  lub ikoną ogólnego wyłączenia  w zależności od ich stanu. Dodatkowo w przypadku usterki dioda LED danego elementu miga, podczas gdy dioda LED wskazująca usterki ogólnej świeci światłem stałym w kolorze żółtym.



**Przykład:**



- 1 Wskazanie usterki urządzenia
- 2 Urządzenie wyłączone
- 3 Urządzenie wyłączone i w stanie usterki



**Uwaga!**

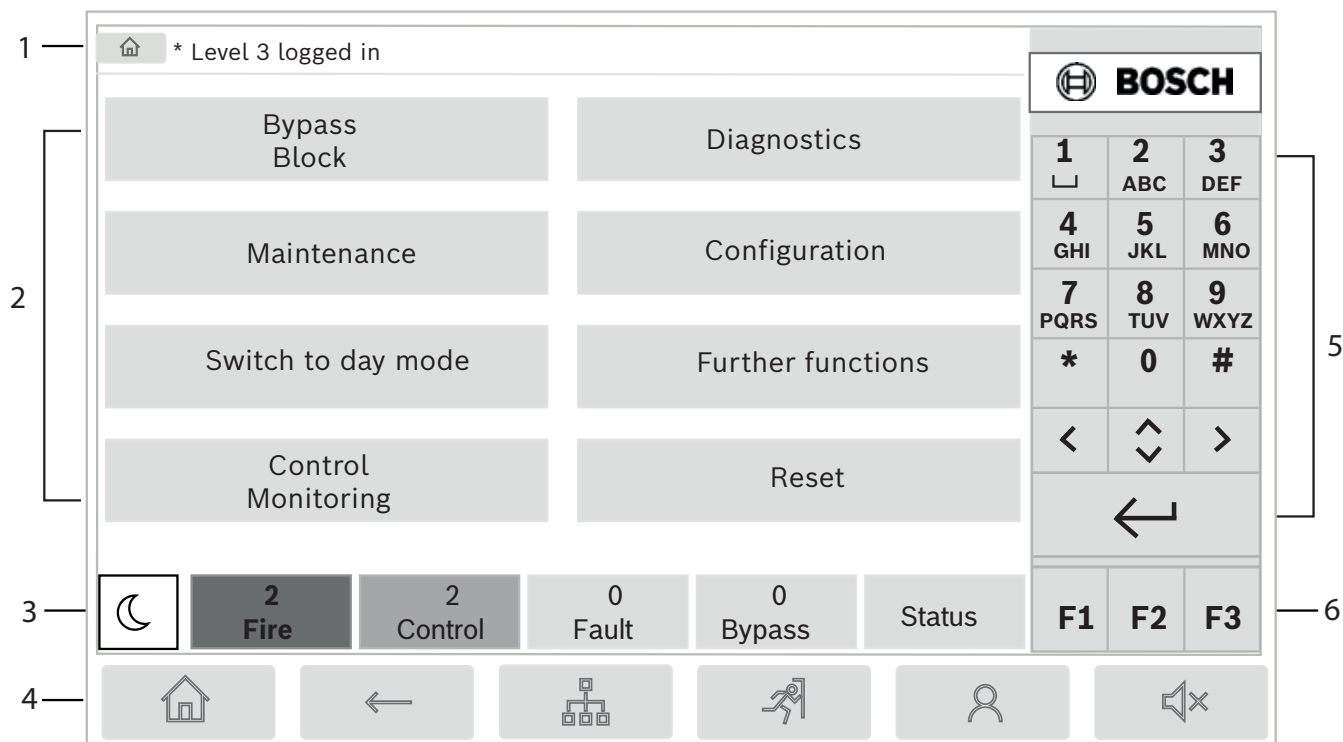
Ponieważ ani centrala, ani zasilacz nie mogą mieć stanu „wyłączony”, usterka systemu  i ikona usterki zasilania  zapalają się na stałe w kolorze żółtym ze stanem „usterka”.

### 4.3 Ekran dotykowy



**Przeostroga!**

Do obsługi ekranu dotykowego nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów (np. śrubokrętów, długopisów itp.). Ekran dotykowy nie może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jedno i drugie może poważnie uszkodzić ekran dotykowy.



1	Pasek informacji	4	Stałe klawisze obsługi
2	Pole menu	5	Klawiatura alfanumeryczna
3	Pasek stanu	6	Klawisze funkcyjne, programowalne

### Pasek informacyjny

Na pasku informacyjnym są wyświetlane informacje ogólne jako tekst lub ikony.


Ikona	Znaczenie
	Nie nawiązano żadnego połączenia. Wyświetlane tylko na centrali.
	Nie nawiązano żadnego połączenia. Wyświetlane tylko na klawiaturze.
	Nawiązane połączenie zdalne. Operator ma ograniczony dostęp do panelu zdalnego: brak dostępu do funkcji sterowania, tylko monitorowanie.
	Nawiązane połączenie zdalne. Operator ma pełną kontrolę nad panelem zdalnym.
	Nawiązano połączenie zdalne. Zdalny operator ma pełną kontrolę nad centralą. Dostęp lokalny do centrali jest zablokowany.
	Wykryto usterkę uziemienia.
	Operator zalogowany.

Tekst	Znaczenie
Centrala 4-1	Logiczny adres węzła
Poziom dostępu 3 zalogowany	Poziom dostępu zalogowanego operatora. Możliwe poziomy: 2, 3 lub 4 Wyświetlane tylko w menu głównym.
Wyłączenie blokady\Blokada \Czujka	Ścieżka wybranego menu Ze względu na ograniczone miejsce nie zawsze możliwe jest wyświetlenie pełnej ścieżki.

### Pole menu

Aby wyświetlić menu główne, należy dotknąć odpowiedniego pola menu na ekranie dotykowym. Przegląd wszystkich menu głównych oraz ich podmenu znajduje się w punkcie *Ogólne informacje o funkcjach, Strona 12*.

### Pasek stanu

	0 <b>Pożar</b>	0 <b>Sterowanie</b>	8 <b>Usterka</b>	0 <b>Wyłącz</b>	<b>Stan</b>
---	-------------------	------------------------	---------------------	--------------------	-------------

Pasek stanu znajduje się w każdym menu. Dodatkowo w niektórych menu dostępne są inne paski stanu (zob. też *Przełączanie pomiędzy paskami stanu, Strona 30*):

Pierwsza cyfra oznacza liczbę elementów znajdujących się w danym stanie:

**Pożar** Liczba grup, które wyzwoliły alarm pożarowy

**Sterowanie** Elementy, które są aktywne

**Usterka** Elementy, które zgłosiły usterkę

**Wyłącz** Wyłączone elementy

Dodatkowo można wyświetlić informacje na temat rodzaju i właściwości wszystkich typów komunikatów odbieranych przez centralę:

**Stan** Wyświetlanie listy różnych typów komunikatów i stanów oraz liczby elementów w danym stanie.

Aby wyświetlić poszczególne elementy, należy dotknąć odpowiedniego pola.

Pola stanu **Sterowanie** i **Usterka** są oznaczane literami „B” lub „C”.

- Litera „B” oznacza, że komunikat dotyczy sterowań urządzeń przeciwpożarowych typu B (G-B), np. elementów sterujących, bez potwierdzenia zadziałania.
- Litera „C” oznacza, że komunikat dotyczy sterowań urządzeń przeciwpożarowych typu C (G-C), np. systemów gaśniczych.

## 4.4

### Ekran trybu czuwania

Gdy ekran dotykowy nie jest obsługiwany, jego podświetlenie wyłącza się po 5 minutach.



#### Uwaga!

W przypadku aktywnego alarmu lub komunikatu o błędzie podświetlenie wyłącza się po 60 minutach. Wyświetlacz przełącza się z powrotem do tego komunikatu z dowolnego innego elementu menu po 30 sekundach.

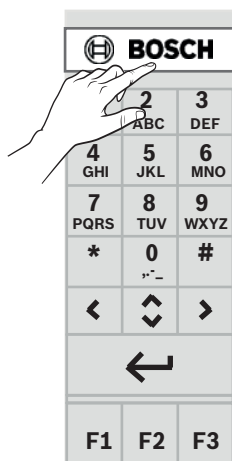
Jeśli ekran jest czarny, należy delikatnie go dotknąć, aby wyświetlić ekran gotowości. Na wyświetlaczu w trybie czuwania są wyświetlane następujące informacje:

- Data
- Czas
-  Tryb nocny
- lub
-  Tryb dzienny
- lub
-  Połączenie trybu nocnego/dziennego

Istnieje możliwość skonfigurowania centrali, tak aby wyświetlane były dodatkowe informacje. W zależności od ustawień sieciowych dodatkowe ikony mogą być wyświetlane na wyświetlaczu w trybie czuwania systemu sygnalizacji pożaru podłączonego do sieci.

## 4.5 Wyświetlanie informacji o pomocy technicznej

Aby wyświetlić adres firmy zapewniającej pomoc techniczną, naciśnij logo firmy w prawym górnym rogu ekranu panelu.



### Uwaga!

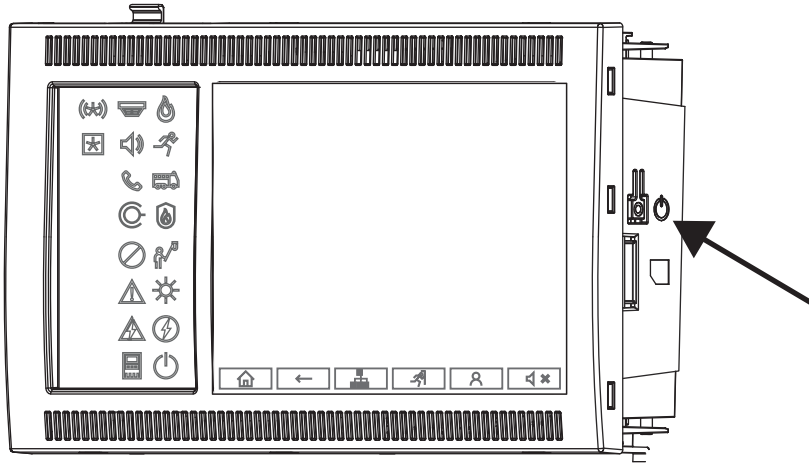
Informacja o pomocy technicznej jest wyświetlana wyłącznie wtedy, gdy została wcześniej wprowadzona w oprogramowaniu FSP-5000-RPS.

## 5 Podstawy obsługi

### 5.1 Włączanie i wyłączanie

#### Przycisk zasilania

Centralę sygnalizacji pożaru należy włączać i wyłączać tylko za pomocą przycisku zasilania umieszczonego z prawej strony centrali. Przycisk zasilania służy również do ponownego uruchamiania centrali.



#### Ostrzeżenie!



Podczas ponownego uruchamiania nie wolno odłączać centrali od źródła zasilania! Należy zawsze używać przycisku zasilania. Odłączenie uruchomionej centrali od źródła zasilania może spowodować poważne uszkodzenie sprzętu i oprogramowania.

Dostępne funkcje przycisku zasilania:

- Jedno krótkie przyciśnięcie: Uruchomienie centrali
- Jedno krótkie naciśnięcie na działającej centrali: wyłączenie centrali



#### Uwaga!

Dźwięk potwierdzenia jest odtwarzany po uruchomieniu sekwencji zamykania. Wyłączenie jest zakończone, gdy zapala się dioda LED stanu „usterka ogólna”  i „usterka systemu/centrali” . Przed odcięciem zasilania należy poczekać na całkowite zamknięcie systemu.



#### Uwaga!

Po wyłączeniu centrali należy odciąć zasilanie. Jeśli centrala została zamknięta, ale źródło prądu nie zostało odłączone, po 10 sekundach sygnał ostrzegawczy zabrzmie jako przypomnienie.

- Naciśnięcie przez 8 sekund: przerwanie pracy centrali i jej ponowne uruchomienie (na przykład w przypadku awarii oprogramowania).



#### Ostrzeżenie!

Tego sposobu przerywania pracy centrali należy używać tylko wówczas, gdy system nie reaguje lub na wyraźne polecenie w przypadku przejścia centrali w stan bezpieczny.

#### Stan bezpieczny

**Uwaga!**

Aby uniknąć wejścia centrali w stan bezpieczny, nie należy uruchamiać ponownie centrali dwukrotnie w ciągu 100 sekund.

Jeśli centrala zostanie uruchomiona ponownie dwa razy w ciągu 100 sekund (z powodu błędu systemu lub celowo na przykład podczas początkowej konfiguracji) uruchamia się w stanie bezpiecznym, z którego można wyjść tylko poprzez ręczne ponowne uruchomienie. Słychać ostrzeżenie akustyczne i na ekranie jest wyświetlany komunikat. W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

**5.2****Konfiguracja początkowa**

Po pierwszym uruchomieniu centrali należy wykonać następujące czynności:

**Skalibrować ekran dotykowy**

Podczas początkowego uruchamiania panelu należy przede wszystkim skalibrować ekran dotykowy:

1. Włączyć panel, włączając zasilanie lub naciskając przycisk zasilania. Proces kalibracji ekranu dotykowego rozpocznie się automatycznie, jeśli będzie to wymagane.
2. Kalibrację należy wykonać, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Proces ponownego uruchomienia będzie kontynuowany automatycznie po zakończeniu kalibracji.

**Skonfigurować datę i godzinę**

Dotknij wybranego pola i wprowadź prawidłową wartość. Szczegółowe informacje znajdziesz w części *Zmień datę / godzinę*, Strona 84

**Ustawić adres węzła fizycznego (PNA/RSN)**

Podczas pierwszego uruchomienia centrali należy ustawić adres węzła fizycznego (PNA/RSN).

**Uwaga!**

Nie ma mechanicznych przełączników obrotowych.

Adres węzła fizycznego musi być identyczny z numerem skonfigurowanym w oprogramowaniu do programowania. Po zmianie adresu węzła fizycznego należy ponownie uruchomić centralę. Aby zmienić adres węzła fizycznego, wprowadź liczbę od 1 do 64. Wybierz **OK i uruchom ponownie**, aby zastosować zmianę.

**Użyć ustawień sieci Ethernet**

Zaznaczyć opcję **Użyj ustaw. Ethernet**, jeśli centrala jest używana w sieci Ethernet.

**Przeostroga!**

Jeśli opcja **Użyj ustaw. Ethernet** jest zaznaczona, koniecznie należy ustawić adres IP centrali za pomocą opcji **Konfiguracja sieci Ethernet**.

**Użyć protokołu RSTP**

Zaznaczyć opcję **Użyj RSTP**, aby aktywować nadmiarowość sieci Ethernet. Szczegóły, patrz Ethernet redundancy.

**Skonfigurować sieć Ethernet**

Zaznaczyć opcję **Konfiguracja sieci Ethernet**, aby użyć standardowego adresu IP centrali.

### Uruchomić ponownie

Po dokonaniu wszystkich niezbędnych ustawień, uruchomić ponownie centralę, naciskając **Uruchom ponownie**.

## 5.3 Logowanie i wylogowanie

Aby uzyskać dostęp do poziomów od 2 do 4, należy się zalogować. Warunkiem jest posiadanie uprawnień dostępu.

### Uwaga!



Do zalogowania potrzebne są identyfikator użytkownika i hasło. Możliwość korzystania z poszczególnych funkcji zależy od posiadanych uprawnień dostępu.

Podanie hasła jest wymagane w następujących przypadkach:

Operator nie jest zalogowany i chce skorzystać z funkcji wymagającej wprowadzenia hasła.

Operator jest zalogowany, lecz wybrana funkcja dostępna jest dla osób z większymi uprawnieniami dostępu.

### 5.3.1

#### Logowanie

Aby zalogować się na kontrolerze centrali:

Naciśnij klawisz logowania



Wyświetlone zostanie okno logowania:

1. Wprowadź identyfikator użytkownika w pierwszym polu.  
Informacje na temat wprowadzania liczb można znaleźć w rozdziale *Wprowadzanie cyfr i tekstu, Strona 28*.
2. Wprowadź swoje hasło w drugim polu.



### Uwaga!

Domyślne hasło to: 000000. Ze względów bezpieczeństwa zmień to hasło. Więcej na ten temat można znaleźć w rozdziale *Zmień hasło, Strona 86*.

3. Wybierz **OK**, aby potwierdzić wpisy lub **Anuluj**, aby anulować operację.  
Informacje na temat konfigurowania własnego hasła można znaleźć w rozdziale *Zmień hasło, Strona 86*.

Wyświetlacz przechodzi w tryb czuwania.

Ikona klucza wyświetlana jest na pasku informacyjnym, gdy operator jest zalogowany.

Dodatkowo na pasku informacyjnym na stronie startowej wyświetlany jest poziom dostępu zalogowanego operatora.




### Uwaga!

W aplikacji do obsługi programowania centrali FSP-5000-RPS można skonfigurować przedział czasowy, po upływie którego zalogowany operator zostanie wylogowany z kontrolera centrali.

### 5.3.2

#### Wylogowanie

1. Aby wylogować się z kontrolera centrali, naciśnij  :  
Wyświetlone zostanie okno z prośbą o potwierdzenie wylogowania **Wylogować?**
2. Wybierz **Tak**, aby potwierdzić operację, lub **Nie**, aby ją anulować.

## 5.4 Uprawnienia dostępu



### Uwaga!

Poziom dostępu określa funkcje kontrolera centrali, z których może korzystać operator.

W przypadku gdy w systemie nie zalogował się użytkownik z odpowiednimi uprawnieniami, wybór funkcji, której wykonanie wymaga posiadania uprawnień, spowoduje wyświetlenie komunikatu z żądaniem wprowadzenia identyfikatora użytkownika i hasła.

Uprawnienia wymagane są na poziomach dostępu od drugiego do czwartego. Na pierwszym poziomie dostępu można korzystać z zaledwie kilku funkcji, natomiast na czwartym poziomie dostępu operator może już używać wszystkich funkcji.

Aby sprawdzić uprawnienia aktualnie zalogowanego operatora, po zalogowaniu naciśnij

przycisk  :

Wyświetlony zostanie poziom uprawnień zalogowanego operatora.

## 5.5 Wyświetlanie menu startowego

Naciśnij klawisz „dom”, aby wrócić do menu start z dowolnego podmenu.



### Uwaga!

Niezależnie od poziomu menu wyświetlacz przechodzi w tryb czuwania po 60 minutach, jeśli w ciągu 5 minut nie jest wykonywana żadna operacja, w przypadku alarmu lub komunikatu o błędzie. Zobacz również rozdział *Ekran trybu czuwania*, *Strona 19*.

Jeśli ekran jest czarny, należy delikatnie go dotknąć, aby wyświetlić ekran gotowości.

## 5.6 Spersonalizowane menu

Oprogramowanie do programowania FSP-5000-RPS umożliwia skonfigurowanie spersonalizowanego menu startowego, w którym wyświetlanych może być do ośmiu funkcji najczęściej potrzebnych przy logowaniu się do centrali.

Aby pobrać spersonalizowane menu, zaloguj się do centrali: naciśnij klawisz logowania i podaj swój identyfikator użytkownika oraz hasło.



Aby powrócić ze spersonalizowanego menu do standardowego menu głównego, naciśnij klawisz „dom”.



Aby powrócić do spersonalizowanego menu z dowolnego ekranu, naciśnij klawisz logowania.



## 5.7 Wybór menu

Aby wybrać menu z menu głównego, należy dotknąć palcem żądanego pola:

Wyświetlane są podmenu.

Aby wybrać podmenu, lekko dotknij żądanego pola.

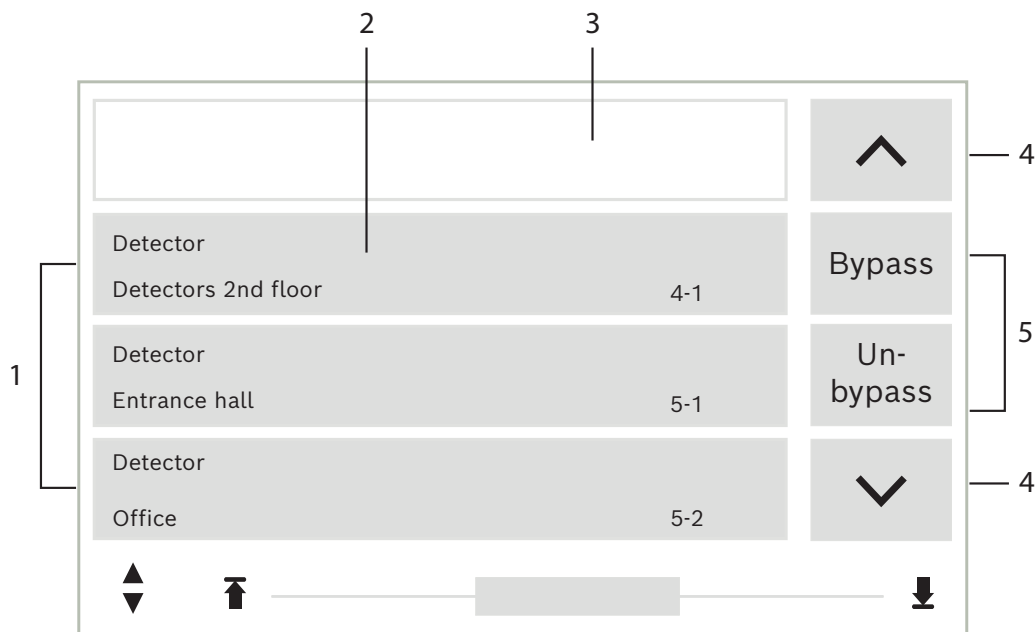


## 5.8 Powrót do poprzednio wybranego menu

Aby wrócić do poprzednio wybranego menu, naciśnij przycisk „Wstecz”:



## 5.9 Obsługa list



1	Lista	4	Przewiń w górę / Przewiń w dół
2	Element listy	5	Pola funkcji
3	Maska wyszukiwania		

Elementy większości menu wyświetlane są w postaci listy. Są one posortowane według opisu lub adresu. Maksymalnie dostępne są trzy różne kryteria sortowania:

- **Według opisu:** uporządkowane według opisu w kolejności alfabetycznej; podane jest także przypisanie adresu.
- **Według numeru:** uporządkowane według numeru w kolejności rosnącej (adres logiczny lub fizyczny); podany jest także opis.
- **Według numeru (bez widocznego opisu):** uporządkowane według numeru (adres logiczny lub fizyczny) w kolejności rosnącej; numery są wyświetlane w blokach numerów, opisy nie są widoczne. Ta lista jest dostępna wyłącznie po wybraniu czujek i stref logicznych.

### Przykład:

Aby wyświetlić listę wszystkich dostępnych czujek, uporządkowaną według opisu w podmenu

**Wyłącz**, wybierz następujące pozycje w menu startowym:

1. **Wyłączenie Blokada**
2. **Wyłącz**
3. **Detektor**

Do wyboru są trzy kategorie sortowania.

- Według opisu
  - Według numeru
  - Według numeru (bez widocznego opisu)
- ▶ Wybierz **Według opisu**.  
Wyświetlana jest lista wszystkich czujek w porządku alfabetycznym.

### 5.9.1

#### Przewijanie list

Ze względu na ograniczoną ilość miejsca na wyświetlaczu w danym czasie może być widoczna jedynie określona liczba elementów listy.

Naciśnij przycisk strzałki w górę, aby przewijać listę do tyłu:



Naciśnij przycisk strzałki w dół, aby przewijać listę do przodu:



Przyciski strzałek wyświetlane są tylko wtedy, gdy przewijanie listy jest możliwe.

#### Szybkie przewijanie:



Aby szybko przewinąć listę, naciśnij przycisk „podwójna strzałka” na klawiaturze membranowej lub na pasku stanu wyświetlacza.

Na pasku stanu pojawi się pasek przewijania:



Aby przejść w dowolne miejsce, lekko dotknij poziomej linii.

Aby przejść na początek listy, dotknij przycisku:




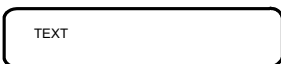

Aby przejść na koniec listy, dotknij przycisku:





### 5.9.2

#### Różne stany pola listy



Element lub grupa elementów posiada określony stan, oznaczony specyficznym wyglądem pola listy. Patrz tabela poniżej.

Element listy	Stan pola listy	Znaczenie
	Normalny	Normalny stan elementu
	Zaznaczony	Element wybrany
	Tryb przypisany	Elementowi został przypisany tryb wyłączony; patrz punkt <i>Przypisywanie trybu</i> , Strona 27.

Element listy	Stan pola listy	Znaczenie
	Tryb przypisany i zaznaczony	Wybranemu elementowi został już przypisany określony tryb. Element został wybrany w celu zresetowania do pierwotnego trybu, na przykład aby wyłączyć element, który został wcześniej włączony.
	W trybie resetowania	Resetowanie elementu nie zostało zakończone.

### Menu „Wyłącz”

W menu **Wyłącz** pola elementów listy mogą zawierać dodatkowe informacje (patrz poniższa tabela).

Element listy	W menu Wyłącz
	Wyłączony element znajduje się w trybie alarmowym. Po ponownym włączeniu element ten wyzwoli alarm pożarowy. Aby wyświetlić dalsze informacje, należy dotknąć pola po prawej stronie.
	Grupa wyłączeń składająca się z kilku elementów. Aby wyświetlić listę wszystkich elementów grupy wyłączeń, należy dotknąć pole po prawej stronie.

## 5.9.3

### Przypisywanie trybu

Wybranim elementom można przypisać określony tryb, na przykład Wyłączone, Tryb testów itp.

Aby przypisać tryb do wybranych elementów, należy dotknąć odpowiedniego pola funkcji.

W poniższym przykładzie czujce został przypisany tryb wyłączenia w menu **Wyłączenie**

#### Blokada:

- Wybierz z listy żądane elementy.  
Elementy listy zostaną zaznaczone.
- Dotknij pola funkcji **Wyłącz**.  
Spowoduje to wyłączenie czujek. Wyłączenie elementu listy sygnalizowane jest ciemnym kolorem pola.

Ikona klepsydry oznacza, że zadana operacja nie została jeszcze zakończona.



#### Uwaga!

W podmenu **Wyłącz** pola funkcji mają dodatkowe opcje wyboru (patrz punkt Wyświetlanie oraz włączanie wyłączonych grup elementów).

## 5.10

### Wyszukiwanie funkcji / elementów

Za pomocą ekranu wyszukiwania można wyszukać i wyświetlić określony element listy.

Dostępne są następujące kryteria wyszukiwania:

- **Według opisu:** wyszukiwanie elementu na liście poprzez wprowadzenie opisu.

- **Według numeru:** wyszukiwanie elementu na liście poprzez wprowadzenie numeru. W niektórych menu dostępna jest funkcja wyszukiwania **Według numeru (bez widocznego opisu)**.

W menu głównym **Wyszuk. funkcję / elem.** można wyszukiwać wszystkie elementy dołączone do systemu, wszystkie funkcje dostępne w kontrolerze centrali, jak również opisy urządzeń, niezależnie od menu, w których się pojawiają (patrz punkt Wyszukiwanie funkcji / elementów).

### 5.10.1

#### Wyszukiwanie według nazwy

Aby wyszukać konkretny element listy **Według opisu**, należy wprowadzić na ekranie wyszukiwania nazwę elementu.

W punkcie Wprowadzanie cyfr i tekstu opisano sposób wprowadzania tekstu.

Należy wpisać pierwszą i, jeśli to konieczne, kolejne litery.

Jeśli nazwa zostanie jednoznacznie rozpoznana przez system, jej pozostałe litery uzupełniane są automatycznie. Szukany element wyświetlany jest na początku listy.



#### Uwaga!

Skuteczność wyszukiwania według opisu jest w dużej mierze zależna od tego, czy opis został prawidłowo wprowadzony do programu do obsługi programowania centrali FSP-5000-RPS.

### 5.10.2

#### Wyszukiwanie według numeru

Aby wyszukać konkretny element na liście **Według numeru i Według numeru (bez widocznego opisu)**:

1. Wpisz pierwszą cyfrę, np. 1.
2. Naciśnij przycisk Enter, aby potwierdzić wprowadzoną cyfrę.  
Jeśli istnieje możliwość wprowadzenia kolejnej cyfry, wyświetlane jest drugie okno wyszukiwania.



#### Uwaga!

Jeśli kolejne pole wyszukiwania nie jest wyświetlane, oznacza to brak elementów do wyszukania.

3. Wpisz kolejną cyfrę i potwierdź za pomocą przycisku „Enter”.
4. Jeśli to konieczne, wpisz dodatkowe cyfry, aby wyświetlić cały numer. Każdą wprowadzoną cyfrę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Enter”.

Szukany element wyświetlany jest na początku listy.

## 5.11

### Wprowadzanie cyfr i tekstu

Klucz	Znak
	.,-_0
	← 1
	AaBbCc2
	DdEeFf3

Klucz	Znak
4 GHI	GHlghi4
5 JKL	JKLłjklł5
6 MNO	MNŃOÓmnrńoó6
7 PQRS	PQRSŚpqrś7
8 TUV	TUVtuv8
9 WXYZ	WXYZŹźwxyzź9
*	*
#	#

Litery i cyfry mogą być wprowadzane za pomocą każdego z powyższych przycisków. Odpowiedni przycisk na klawiaturze należy naciskać do momentu wyświetlenia żądanej litery lub cyfry.



#### Uwaga!

Na ekranie wyszukiwania elementów listy **Według numeru i Według numeru (bez widocznego opisu)** można wprowadzać tylko liczby. Na ekranie wyszukiwania elementów listy **Według opisu** można wprowadzać zarówno litery jak i cyfry.

#### Szybkie wprowadzanie tekstu:

Aby szybko wprowadzić tekst, naciskaj przycisk „Enter” po wprowadzeniu każdej litery. Powoduje to przeniesienie kursora do następnego wolnego znaku, co umożliwia wprowadzenie następnej litery.

### 5.11.1

#### Zmiana wprowadzonej litery lub cyfry

1. Aby zmienić cyfrę, naciskaj przyciski „strzałki w lewo” i „strzałki w prawo”, aż kursor znajdzie się na pozycji, która ma zostać zmieniona.
2. Aby wprowadzić nową cyfrę w miejscu zaznaczonej, naciskaj przycisk z żądaną cyfrą, aż zostanie ona wyświetlona w oknie wyszukiwania.

### 5.11.2

#### Usuwanie wszystkich cyfr

1. Aby usunąć wszystkie cyfry w oknie wyszukiwania, naciskaj przycisk „strzałki w lewo” do momentu zaznaczenia pierwszej cyfry.
2. Wprowadź nową cyfrę, korzystając z klawiatury numerycznej. Wszystkie pozycje do wprowadzonej cyfry są usuwane.
3. W razie potrzeby kontynuuj wprowadzanie liczb.


## 5.12 Zmiana wersji językowej wyświetlacza

Istnieją dwa sposoby zmiany języka wyświetlacza:

- skorzystanie ze skrótu,
- za pomocą pozycji menu.

### 5.12.1 Korzystanie ze skrótu

Język centrali można szybko zmienić za pomocą skrótu:

1. Naciśnij , aby otworzyć menu startowe.
2. Naciśnij 1 na klawiaturze alfanumerycznej.
3. Wybierz **OK**, aby potwierdzić zapis lub **Anuluj**, aby anulować operację.  
Zostanie wyświetlona lista istniejących języków.
4. Wybierz odpowiedni język.  
Wszystkie wskaźniki są teraz wyświetlane w wybranym języku.



#### Uwaga!

Po uruchomieniu systemu w przypadku odcięcia zasilania lub awarii akumulatora ponownie ustawiany jest domyślny język urządzenia FSP-5000-RPS.


### 5.12.2 Zmianianie języka według menu

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Zmień język**  
Wyświetlana jest lista dostępnych wersji językowych.
3. Wybierz żądany język.  
Wszystkie elementy wyświetlania są teraz wyświetlane w wybranym języku.

## 5.13 Przełączanie pomiędzy paskami stanu

Pasek stanu udostępnia dodatkowe funkcje, a także opcje wyświetlania i wyboru.

Jeśli na pasku stanu wyświetlany jest symbol podwójnej strzałki, istnieje możliwość przejścia

do paska stanu menu startowego. Aby to zrobić, naciśnij przycisk „podwójna strzałka”  na klawiaturze.

## 5.14 Czuwanie

Gdy ekran dotykowy nie jest obsługiwany, jego podświetlenie wyłącza się po 5 minutach.



#### Uwaga!

W przypadku aktywnego alarmu lub komunikatu o błędzie podświetlenie wyłącza się po 60 minutach. Wyświetlacz przełącza się z powrotem do tego komunikatu z dowolnego innego elementu menu po 30 sekundach.

Jeśli ekran jest czarny, należy delikatnie go dotknąć, aby wyświetlić ekran gotowości.

## 5.15 Adresowanie logiczne i fizyczne

Przy adresowaniu elementów rozróżnia się adresowanie logiczne i fizyczne:

Adresowanie fizyczne			
Elementy	Moduły	Pętla	Element
Numery	5	1	4

<b>Logiczny</b>			
Elementy		Grupa	Element
Numery		3	4

**Przykłady:**

Element z adresowaniem fizycznym 5.1 - 4

Element z adresowaniem logicznym 3 - 4

## 6 Połączenie sieciowe Ethernet

### 6.1 IP settings

Aby zmodyfikować wartości ustawień sieci Ethernet lub skonfigurować je po raz pierwszy, wybierz w menu startowym:

1. **Konfiguracja**
2. **Usługi sieciowe**
3. **Ethernet**. Zostanie wyświetlony ekran **Konfiguracja sieci Ethernet**.
4. Zaznacz pole wyboru **Użyj ustaw. Ethernet**.
5. Wybierz **Ustawienia IP**. Wskazane zostaną wartości adresu IP, ekranu sieciowego, domyślnej bramy, adresu Multicast i numeru portu. Podczas uruchamiania kontrolera centrali po raz pierwszy wszystkie wartości są ustawione na „0”.
6. Wybierz **Ustaw. domyślne**, aby nadpisać te wartości domyślnymi ustawieniami zapisanymi w kontrolerze centrali (zalecane!). W tym przypadku adres IP odpowiada zapisanemu domyślnemu adresowi IP, którego ostatni numer jest zgodny z adresem węzła fizycznego (PNA/RSN) ustawionym podczas instalacji w kontrolerze centrali.
7. Jeśli zaplanowana konfiguracja wymaga zmiany wartości domyślnych: Dotknij pola zawierającego wartość, która ma zostać zmieniona. Użyj przycisków strzałek na panelu sterowania, aby wybrać żądane wartości i modyfikuj wartości, używając przycisków numerycznych na klawiaturze alfanumerycznej.  
Lub:  
dotknij pole **Zmień**. Dotknij pole zawierające wartość, która ma zostać zmieniona. Użyj przycisków strzałek na panelu sterowania, aby wybrać żądane wartości i modyfikuj wartości, używając przycisków numerycznych na klawiaturze alfanumerycznej.  
Dotknij opcję **OK**, aby zastosować zmiany, lub opcję **Anuluj**, aby odrzucić zmiany. Nastąpi przejście do początkowego ekranu **Konfiguracja IP**.
8. Wybierz **OK**, aby zastosować zmiany w ustawieniach IP, lub **Anuluj**, aby odrzucić zmiany. Nastąpi przejście do ekranu **Konfiguracja sieci Ethernet**.
9. Wybierz **OK**, aby potwierdzić zastosowanie ustawień sieci Ethernet (**Użyj ustaw. Ethernet**), lub **Anuluj**, aby opuścić ekran bez aktywowania wprowadzonych ustawień.



#### Uwaga!

Zmiany w ustawieniach sieci Ethernet zostaną wprowadzone po ponownym uruchomieniu centrali.

### 6.2 Diagnostyka

Informacje diagnostyczne i materiały pomocy ułatwiające określenie problemów w sieci są dostępne po wybraniu pozycji menu **Diagnostyka – Usługi sieciowe**. Informacje te dotyczą następujących zagadnień:

- **Tabela przewodzenia**  
Informacje o dostępności wszystkich węzłów w sieci systemu poprzez odpowiedni interfejs.
- **Porty sieci Ethernet**  
Informacje o różnych parametrach i stanach dwóch interfejsów sieci Ethernet dostępnych w kontrolerze centrali.
- **Wyślij polecenie ping**  
Wysyłanie polecenia ping do konkretnego adresu IP w celu sprawdzenia dostępności innych węzłów w sieci.
- **Test zgodności**



Kontrola pozwala ustalić, czy konfiguracja sieci Ethernet z poziomu oprogramowania FSP-5000-RPS odpowiada konfiguracji wprowadzonej w kontrolerze centrali. W przypadku rozbieżności wyświetlany jest komunikat błędu.

– **Nadmiarow. sieci Ethernet**

Informacje dotyczące redundancji. Wyświetlane są parametry RSTP centrali RSTP i mostu głównego.

– **Remote Services**

Informacje dotyczące charakterystyki i statusu usług Remote Services.

Dalsze informacje można znaleźć w punkcie *Usługi sieciowe, Strona 60*.

## 7 Zdalna klawiatura

Klawiatura wyniesiona umożliwia zdecentralizowaną obsługę systemu ochrony przeciwpożarowej. Projekt graficznego interfejsu użytkownika klawiatury wyniesionej jest identyczny z projektem interfejsu centrali sygnalizacji pożaru. Kolorowy wyświetlacz pokazuje wszystkie komunikaty. Ekran dotykowy służy do obsługi określonej centrali lub całego systemu. Łatwy w obsłudze interfejs użytkownika można zaadaptować do różnych sytuacji. Umożliwia to prawidłową obsługę, która jest prosta i intuicyjna.

Centrale i klawiatury z serii AVENAR oraz FPA-5000 (MPC-xxxx-B i MPC-xxxx-C) mogą być połączone w jednej sieci centrali przy użyciu interfejsów magistrali Ethernet i CAN.

W połączeniu z urządzeniem AVENAR panel 8000 klawiatura może być używana jako redundantny kontroler centrali. W takiej konfiguracji nie może być używana jako klawiatura wyniesiona.

Zasilanie może być doprowadzane z centrali i/lub zewnętrznego zasilacza.

W aplikacji do obsługi programowania urządzenia FSP-5000-RPS adres centrali, z którą połączenie ze zdalnej klawiatury ma być nawiązywane automatycznie, można wprowadzić w oknie dialogowym dotyczącym węzłów zdalnej klawiatury. Dodatkowo przypisać można także kolejne centrale, z którymi można ustanowić połączenie.

Nie można wylogować się z automatycznie przypisanego połączenia. Połączenie z innymi centralami można nawiązać bez dalszych zapytań.


### 7.1 Elementy obsługi i wskaźniki

Zdalna klawiatura jest domyślnie zaprogramowana na wyświetlanie wiadomości, nawet jeśli żaden operator nie jest zalogowany. W tym przypadku dopuszczalne są uruchamianie wszystkich funkcji a poziomem uprawnień = 1.



#### Uwaga!

W oprogramowaniu do programowania FSP-5000-RPS można określić, że jeśli nie jest zalogowany żaden operator, wyświetlany jest tylko ekran rezerwowy. W takim przypadku nie są aktywowane żadne diody LED i nie są wyświetlane żadne komunikaty. Aby aktywować diody LED i wyświetlać komunikaty, musi się zalogować operator z uprawnieniami dostępu >1.

Jeśli zdalna klawiatura nie jest połączona z centralą, następujący symbol jest wyświetlany na wyświetlaczu w trybie czuwania oraz na pasku informacyjnym: 




#### Uwaga!



W aplikacji do obsługi programowania centrali FSP-5000-RPS można skonfigurować przedział czasowy, po upływie którego zalogowany operator zostanie wylogowany z kontrolera centrali.

### 7.2 Łączenie się z panelem zdalnym

Za pośrednictwem zdalnej klawiatury możliwe jest nawiązanie połączenia z panelem zdalnym.

1. Naciśnij .  
Na wyświetlaczu znajduje się lista dostępnych węzłów sieciowych.
  2. Wybierz węzeł i naciśnij **OK**.
  3. Naciśnij ponownie **OK**.
- ✓ Ustanawiane jest połączenie z panelem zdalnym.

W zależności od typu połączenia symbol jest wyświetlany na wyświetlaczu w trybie czuwania i na pasku stanu:

- : Operator ma pełną kontrolę nad panelem zdalnym
- : Operator ma ograniczony dostęp do panelu zdalnego: brak dostępu do funkcji sterowania, tylko monitorowanie.




**Uwaga!**

Gdy inny operator jest już lokalnie zalogowany do panelu zdalnego, ustanawiane jest połączenie z ograniczeniem dostępu. Operator lokalny musi najpierw się wylogować, zanim będzie można ustanowić połączenie z pełną kontrolą.



**Uwaga!**

Po nawiązaniu połączenia z panelem zdalnym z pełną kontrolą, panel zdalny jest blokowany lokalnie. Wyświetlacz w stanie gotowości i pasek stanu panelu zdalnego wskazują


zablokowany dostęp za pomocą tego symbolu: 



**Uwaga!**

Możliwe jest również nawiązanie połączenia z panelem zdalnym za pośrednictwem innego panelu.

**Zamykanie połączenia z panelem zdalnym**

1. Naciśnij .
  2. Aby potwierdzić, naciśnij **Tak**.
- ✓ Połączenie z panelem zdalnym jest zamykane.

## 8 Alarm



### Uwaga!

Wskazówki dotyczące sposobu postępowania w wypadku alarmu pożarowego znajdują się w rozdziale *Alarm pożarowy, Strona 42*.

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Typy alarmów, Strona 36*
- *Opóźnienia wejścia, Strona 36*
- *Tryb pracy dziennej i nocnej, Strona 37*
- *Komunikat alarmowy do centrali, Strona 38*

Poniższe informacje zamieszczono w rozdziale Alarm pożarowy:

- *Potwierdzenie komunikatu, Strona 43*
- *Wyciszanie wbudowanego brzęczyka, Strona 43*
- *Włączanie i wyciszanie urządzeń sygnalizujących, Strona 43*
- *Resetowanie urządzeń sygnalizacyjnych i transmisyjnych, Strona 43*
- *Wyzwalanie weryfikacji pożaru, Strona 44*
- *Resetowanie komunikatu alarmowego, Strona 45*
- *Wyłączanie czujek, Strona 46*



### Uwaga!

Sposób sygnalizowania i obsługi alarmów omówiony w niniejszym podręczniku może odbiegać od występującego w danej centrali i jest zależny od konfiguracji.

### 8.1 Typy alarmów

W kontrolerze centrali rozróżnia się następujące typy alarmów:

- **Pożar**
- **Wys. temp.**
- **Dym**
- **Woda**
- **Diag. bud.**

W zależności od konfiguracji centrali uaktywniane są zewnętrzne urządzenia transmisyjne (np. w celu komunikacji ze strażą pożarną), urządzenia sygnalizacyjne (np. sygnalizatory akustyczne i/lub optyczne) i systemy przeciwpożarowe (np. systemy tryskaczowe, drzwi pożarowe).



### Uwaga!

Jeśli dla czujki wyzwalającej alarm zostało ustawione opóźnienie alarmu, sygnał alarmowy nie jest wysyłany natychmiast, co daje operatorowi możliwość zweryfikowania komunikatu (patrz punkt *Opóźnienia wejścia*).

### 8.2 Opóźnienia wejścia

Aby zapobiec fałszywym alarmom, istnieje możliwość opóźnienia transmisji pierwszego sygnału alarmowego. Urządzenie transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną nie jest w tym przypadku błyskawicznie uaktywniane. W trakcie opóźnienia alarmu można sprawdzić, czy komunikat alarmowy jest prawdziwy.

Dostępne są również inne strategie zapobiegania fałszywym alarmom, programowane za pomocą oprogramowania urządzenia FSP-5000-RPS. Są one wykorzystywane głównie w czujkach pożarowych, lecz można je także przypisać do każdej innej czujki, w zależności od tego, jak jest skonfigurowana.

Opóźnienia alarmu wyświetlane w kontrolerze centrali opisano poniżej.

### Weryfikacja alarmu

Po potwierdzeniu komunikatu alarmowego w kontrolerze centrali następuje czas na badanie. W okresie tym należy sprawdzić prawdziwość alarmu, kontrolując obszar dozorowany przez czujkę, która wygenerowała alarm. Długość okresu weryfikacji można zaprogramować dowolnie dla każdej czujki. Patrz także Alarm pożarowy i Wyzwalanie weryfikacji pożaru. Jeśli podczas weryfikacji okaże się, że komunikat alarmowy jest prawdziwy, alarm można wyzwoić ręcznie lub przez użycie aktywowanie ręcznego ostrzegacza pożarowego. Uaktywniane jest także urządzenie transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną. W zależności od konfiguracji centrali alarm wstępny jest wyświetlany w przypadku następujących opóźnień alarmu:

- Pośrednia pamięć alarmów  
Jeśli czujka z pośrednią pamięcią alarmów wyzwała alarm, sygnalizowany jest on na wyświetlaczu kontrolera jako alarm wstępny. Urządzenie transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną nie jest uaktywniane. Czujka wyzwalająca alarm jest resetowana po pierwszym sygnale.  
Alarm wstępny staje się alarmem, jeśli ta sama czujka ponownie wyzwoi sygnał alarmowy w ustawionym czasie. Na wyświetlaczu pokazywany jest czas pozostały do włączenia alarmu głównego. Urządzenia transmisyjne i sygnalizacyjne są uaktywniane.
- Koincydencja dwuczujkowa  
Jeśli czujka wchodząca w skład systemu wyposażonego w dwie czujki wyzwała pierwszy alarm, jest on wskazywany na wyświetlaczu kontrolera jako alarm wstępny. Urządzenie transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną nie jest uaktywniane. Czujka wyzwalająca alarm jest resetowana po pierwszym sygnale.  
Alarm wstępny przekształca się w alarm główny, jeśli druga czujka w tej samej strefie logicznej wyzwoi alarm. Uaktywniane są urządzenia transmisyjne i sygnalizacyjne.
- Współzależność w systemie dwustrefowym  
Jeśli czujka wchodząca w skład systemu dwustrefowego wyzwała pierwszy alarm, jest on wskazywany na wyświetlaczu kontrolera jako alarm wstępny. Urządzenie transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną nie jest uaktywniane. Czujka wyzwalająca alarm jest resetowana po pierwszym sygnale.  
Alarm wstępny przekształca się w alarm główny, jeśli druga czujka w innej strefie logicznej wyzwoi alarm. Urządzenia transmisyjne i sygnalizacyjne są uaktywniane.

## 8.3 Tryb pracy dziennej i nocnej



### Uwaga!

W zależności od sposobu konfiguracji centrali zaprezentowany w podręczniku sposób wyświetlania w trybie dziennym i nocnym może odbiegać od rzeczywistego.


Sposób skonfigurowania centrali decyduje również o obsłudze alarmu w trybie dziennym i nocnym:

### Tryb nocny



Tryb nocny charakteryzuje się najwyższym poziomem zabezpieczeń. W zależności od konfiguracji centrali komunikat alarmowy jest od razu przekazywany do straży pożarnej, bez opóźnienia alarmu.

Urządzenia sygnalizacyjne (np. sygnalizatory akustyczne) i urządzenia transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną lub systemami przeciwpożarowymi są uaktywniane.

Po uaktywnieniu urządzenia transmisyjnego do komunikacji ze strażą pożarną, na panelu wskaźników LED na czerwono zapala się dioda  sygnalizująca następujący komunikat. W zależności od konfiguracji centrali czujka w trybie nocnym wyzwala alarm wstępny, jeśli pośrednia pamięć alarmów służy jako opóźnienie alarmu dla tej czujki.

#### Tryb dzienny



#### Uwaga!

W zależności od poziomu zabezpieczeń, w tryb pracy dziennej mogą być przełączane jedynie określone czujki.

W zależności od konfiguracji centrali rozróżnia się następujące możliwe opóźnienia alarmu w trybie dziennym:

- **Pożar weryfikowany**

- **Al. wstępny**

Wstępny alarm jest wyświetlany dla następujących opóźnień alarmu:

- Powinno nastąpić
- Koincydencja dwuczujkowa
- Współzależność w systemie dwustrefowym

Szczegółowy opis różnych opóźnień alarmu znajduje się w punkcie Opóźnienia wejścia.


- **Alarm wewnętrzny**


Alarm, który jest zgłaszany do centrali w trybie dziennym. Urządzenia transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną nie są uaktywniane.

## 8.4 Komunikat alarmowy do centrali

Poniżej podano przykładowy komunikat alarmowy o pożarze.

### 8.4.1 Sygnalizatory wizualne i akustyczne

- Ikona LED alarmu  świeci na czerwono.
- W systemie włącza się wewnętrzny brzęczyk; patrz także punkt *Wyciszenie wbudowanego brzęczyka, Strona 43*.
- W zależności od konfiguracji uaktywniane są sygnalizatory akustyczne i/lub optyczne (np. syreny, sygnalizatory optyczne).

Po uaktywnieniu urządzenia transmisyjnego do komunikacji ze strażą pożarną, na panelu wskaźników LED na czerwono zapala się dioda  sygnalizująca następujący komunikat.

### 8.4.2 Wyświetlanie stref czujek w stanie alarmowym

Liczba komunikatów jest wyświetlana na pasku stanu.



#### Uwaga!

Na początku wymieniane są strefy logiczne, w których jedna lub więcej czujek wyzwoliło alarm. Aby wyświetlić poszczególne czujki, należy wybrać określoną strefę logiczną. Patrz także *Wyświetlanie poszczególnych czujek strefy logicznej, Strona 40*.

Poszczególne komunikaty są pokazywane na wyświetlaczu:

- Elementy listy z białym tłem: niepotwierdzone komunikaty alarmowe

- Elementy listy bez wyróżnienia: potwierdzone komunikaty alarmowe

### Strefy logiczne



#### Uwaga!

Na wyświetlaczu mogą być jednocześnie wyświetlone maksymalnie cztery komunikaty alarmowe. Wyświetlane są tylko pola, które mogą być obsługiwane (np. **Potwierdzenie** i **Reset**).

Jeśli odebrano więcej niż cztery komunikaty alarmowe, należy przewinąć listę, aby wyświetlić kolejne komunikaty.



#### Uwaga!

Najnowszy komunikat znajduje się zawsze na końcu listy.

### Elementy wyświetlane podczas alarmu

Przycisków na wyświetlaczu poniżej komunikatów alarmowych można użyć w celu zainicjowania następujących działań:

	<b>Wył. sygn.</b>	<b>Wł. sygn.</b>	<b>Reset</b>
<b>Potwierdzenie</b>			

- **Potwierdzenie:** dotknij tego przycisku, aby potwierdzić wszystkie wyświetlone komunikaty alarmowe; patrz także punkt Potwierdzenie komunikatu.
- **Wył. sygn.:** dotknij tego przycisku, aby wyłączyć wszystkie uaktywnione zewnętrzne urządzenia sygnalizacyjne; patrz także punkt Włączanie i wyłączanie zewnętrznych urządzeń sygnalizacyjnych.
- **Wł. sygn.:** dotknij tego przycisku, aby włączyć dezaktywowane zewnętrzne urządzenia sygnalizacyjne; patrz także punkt Włączanie i wyłączanie zewnętrznych urządzeń sygnalizacyjnych.
- **Reset:** dotknij tego przycisku, aby zresetować wszystkie wyświetlone komunikaty o alarmach; patrz także punkt Resetowanie komunikatu alarmowego.

## 8.4.3

### Kolejność komunikatów alarmowych

Komunikaty są wyświetlane w porządku chronologicznym.

- Najnowszy komunikat alarmowy w strefie logicznej znajduje się zawsze na końcu listy.
- Pierwszy i najstarszy komunikat alarmowy w strefie logicznej jest natomiast wyświetlany na jej początku. Następne trzy komunikaty są wyświetlane w trakcie przewijania listy.



#### Uwaga!

Po upływie 30 sekund od ostatniej operacji (np. przewinięcia listy) pierwszy i najstarszy alarm jest ponownie wyświetlany na początku listy.

## 8.4.4

### Informacje o strefach logicznych w stanie alarmowym

Komunikat alarmowy zawiera informacje o:

- kategorii elementu;
- typie komunikatu;
- adresie grupy czujek;
- liczbie czujek, które wyzwołyły alarm w odpowiedniej strefie logicznej;

- numerze komunikatu;
- dodatkowe informacje, takie jak lokalizacja strefy (zależnie od konfiguracji centrali).

**Przykład:**

Pożar		Strefa	00005	
#001	Biuro 1			(6)

**Typ komunikatu**

Zgłoszono komunikat typu **Pożar**.

Zależnie od ustawień centrali typ komunikatu może być precyzyjniej określony, np. pożar PAS w przypadku alarmu pożarowego z weryfikacją pożaru.

**Adres strefy logicznej**

00005: Pierwszy alarm pożarowy został wyzwolony w piątej strefie logicznej.

**Liczba czujek**

(6): Alarm pożarowy w piątej strefie logicznej (00005) został wyzwolony przez sześć (6) czujek.

Jeśli strefa logiczna zawiera tylko jeden element, liczba czujek nie jest wyświetlana.

**Uwaga!**

W zależności od konfiguracji systemu wyświetlany jest adres logiczny lub fizyczny czujki.

**Numer komunikatu**

Komunikaty alarmowe są ponumerowane chronologicznie.

Numer komunikatu w drugim wierszu określa kolejność zgłaszania komunikatów alarmowych.

#001: Pierwszy komunikat alarmowy.

W zależności od konfiguracji systemu w drugim wierszu wyświetlane są dodatkowe informacje, takie jak lokalizacja strefy logicznej.

**8.4.5****Najnowszy komunikat**

Najnowszy komunikat znajduje się zawsze na końcu listy.

Numer najnowszego komunikatu (np. #008) określa całkowitą liczbę stref logicznych, w których jedna lub więcej czujek zgłosiło alarm pożarowy.

**8.4.6****Wyświetlanie poszczególnych czujek strefy logicznej**

Aby wyświetlić poszczególne czujki strefy logicznej, należy wybrać żadaną strefę logiczną.

Wyszczególnione zostaną komunikaty alarmowe poszczególnych czujek.

**8.4.7****Informacje o poszczególnych czujkach**

Każdy komunikat alarmowy zawiera informacje o:

- kategorii elementu;
- typie komunikatu;
- adresie czujki;
- numerze komunikatu;
- dodatkowe informacje, takie jak lokalizacja strefy (zależnie od konfiguracji centrali).

**Przykład:**

Pożar		Czujki	00005 – 004
#002	Biuro 1		



### Typ komunikatu

Informacje na temat typu komunikatu znajdują się w punkcie Informacje o strefach logicznych w stanie alarmowym.

### Adres komunikatu

W tym przykładzie alarm pożarowy wyzwoliły następujące czujki:

0005 – 004: czwarta czujka (004) w piątej strefie logicznej (00005).

Jeśli numer czujki, w tym przypadku (004), nie jest wyświetlany, dany komunikat alarmowy jest jedynym w strefie logicznej.



### Uwaga!

W zależności od konfiguracji systemu wyświetlany jest adres logiczny lub fizyczny czujki.

### Numer komunikatu

Informacje na temat numeru komunikatu (#002) znajdują się w punkcie Informacje o strefach logicznych w stanie alarmowym.

W zależności od konfiguracji systemu w drugim wierszu wyświetlane są dodatkowe informacje, takie jak miejsce montażu czujki lub typ czujki.

Aby wyświetlić więcej informacji na temat komunikatu alarmowego, patrz Wyświetlanie dodatkowych informacji.

## 8.4.8

### Wyświetlanie dodatkowych informacji



### Uwaga!

W oprogramowaniu do zdalnej obsługi centrali FSP-5000-RPS można na przykład wprowadzić tekst operacyjny dla każdego typu alarmu.

Aby wyświetlić więcej informacji o poszczególnych czujkach, należy wybrać komunikat alarmowy.

Wyświetlone zostaną następujące informacje:

- Kategoria elementu
- Typ komunikatu
- Data i czas komunikatu
- Adres fizyczny i logiczny czujki
- Specyfikacja typu czujki (tylko w przypadku czujek LSN)
- Tekst operacyjny (w zależności od konfiguracji)

## 9 Alarm pożarowy



### Uwaga!


Szczegółowe informacje na temat typów alarmów, opóźnień alarmów oraz wyświetlacza kontrolera centrali można znaleźć w rozdziale *Alarm, Strona 36*.

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Sygnalizatory wizualne i akustyczne, Strona 43*
- *Potwierdzanie komunikatu, Strona 43*
- *Wyciszanie wbudowanego brzęczyka, Strona 43*
- *Włączanie i wyciszanie urządzeń sygnalizujących, Strona 43*
- *Resetowanie urządzeń sygnalizacyjnych i transmisyjnych, Strona 43*
- *Wyzwalanie weryfikacji pożaru, Strona 44*
- *Resetowanie komunikatu alarmowego, Strona 45*
- *Wyłączanie czujek, Strona 46*

### Sygnalizacja alarmu pożarowego

Alarm pożarowy jest sygnalizowany przez centralę wizualnie i akustycznie poprzez:

- wyświetlenie stref logicznych na wyświetlaczu,
- zaświecenie ikony LED „Alarm” ,
- włączenie wewnętrznego sygnału akustycznego (brzęczyka).




### Uwaga!

Komunikaty alarmowe mają priorytet w stosunku do innych typów komunikatów. Po zgłoszeniu alarmu pożarowego system automatycznie przełącza wyświetlacz na sygnalizowanie alarmu.

### 9.1 Ewakuacja

Można ręcznie sterować wszystkimi dostępnymi strefami ewakuacji.

Naciśnij przycisk ewakuacji , aby otworzyć listę ze wszystkimi dostępnymi strefami ewakuacyjnymi. Aby wyszukać konkretną strefę, wprowadź numer grupy urządzeń

sygnalizacyjnych i naciśnij .



### Uwaga!

Indywidualna kontrola każdej grupy jest możliwa tylko w przypadku kontrolerów central z licencją premium.

Wybierz żadaną grupę, aby natychmiast rozpocząć lub zatrzymać ewakuację tej strefy. Użyj



aby przewijać listę. Wpisy grupy zmieniają kolor tła w zależności od ich aktualnego stanu.



Wybierz, **Wsz wł** aby kontrolować **Wsz wył** wszystkie grupy ewakuacyjne lub zatrzymać aktywację wszystkich grup naraz.


Kolory tła grup mają następujące znaczenie:

- Czerwony: grupy, które są aktywne w sytuacji alarmowej

- Fuksja: grupy, które są aktywne bez rzeczywistego alarmu, np. w przypadku próbnego alarmu przeciwpożarowego
- Zielony: grupy, które nie są aktywne
- Żółty: grupy wyłączone lub z usterkami; sterowanie nimi nie jest możliwe.

## 9.2 Sygnalizatory wizualne i akustyczne

- Dioda LED alarmu  i dioda LED ewakuacji  świecą na czerwono
- W systemie włącza się wewnętrzny brzęczyk; patrz także punkt *Wyciszanie wbudowanego brzęczyka*, Strona 43.
- W zależności od konfiguracji uaktywniane są sygnalizatory akustyczne i/lub optyczne (np. syreny, sygnalizatory optyczne).

Po uaktywnieniu urządzenia transmisyjnego do komunikacji ze strażą pożarną, na panelu wskaźników LED na czerwono zapala się dioda  sygnalizująca następujący komunikat:

## 9.3 Potwierdzanie komunikatu

Istnieją dwa sposoby potwierdzenia komunikatu:

- Wybierz opcję **Potwierdzenie**. Potwierdzane są wyłącznie komunikaty alarmowe widoczne na wyświetlaczu.
- Wybierz komunikat, a następnie naciśnij **Potwierdzenie**. Potwierdzany jest wyłącznie wybrany komunikat.



### Uwaga!

W przypadku wyświetlenia pola **Idź do Potwierdzenie**, należy je wybrać, aby wyświetlić komunikaty, które nie zostały jeszcze potwierdzone.

## 9.4 Wyciszanie wbudowanego brzęczyka

Naciśnij poniższy przycisk, aby tymczasowo wyłączyć wewnętrzny brzęczyk:



Sygnał wewnętrzny jest wyciszany.

## 9.5 Włączanie i wyciszanie urządzeń sygnalizujących

Aktywne sygnalizatory akustyczne i optyczne można wyłączyć.

- ▶ Wybierz **Wył. sygn..**  
Sygnalizator akustyczne i/lub optyczny zostanie wyłączony.



### Uwaga!

Następny komunikat alarmowy sprawia, że wszystkie wyłączone urządzenia sygnalizacyjne są włączane automatycznie.

- ▶ Aby ponownie włączyć urządzenie sygnalizacyjne, wybierz **Wł. sygn..**  
Urządzenia sygnalizacyjne są ponownie włączane.

## 9.6 Resetowanie urządzeń sygnalizacyjnych i transmisyjnych

- ▶ Aby zresetować urządzenia sterujące lub transmisyjne, wybierz **Sterowanie** na pasku stanu.

**Uwaga!**

Wyświetlacz przełączany jest automatycznie na tryb alarmowy po upływie 30 sekund. Aby przełączyć wyświetlacz w tryb alarmowy przed upływem 30 sekund, wybierz **Pożar**.

- ▶ Wybierz urządzenie sygnalizacyjne.  
Wyświetlane są wyłącznie uaktywnione sygnalizatory.
- 1. Wybierz jeden lub kilka elementów listy.  
Element listy zostanie zaznaczony.
- 2. Wybierz **Reset**.

Jednostki sterujące są resetowane do stanu wyjściowego.

Na pasku stanu w polu **Sterowanie** liczba urządzeń sterujących zostaje pomniejszona o zresetowane elementy.

Aby zresetować urządzenia transmisyjne, należy wykonać te same czynności, jednak w kroku 1 należy wybrać opcję **Urządzenie transmisyjne**.

## 9.7

### Wyzwalanie weryfikacji pożaru

#### 9.7.1

##### Weryfikacja alarmu

Transmisja sygnału alarmowego jest opóźniana. Należy sprawdzić obszar dozorowany przez czujkę generującą alarm.

Włączany jest wewnętrzny sygnał akustyczny (brzęczyk). Urządzenia sygnalizacyjne (np. syreny) i urządzenia transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną nie są uaktywniane. Czas na sprawdzenie alarmu pożarowego jest nazywany czasem na badanie. Może on się różnić w zależności od strefy logicznej. Czas na badanie jest włączany, jeśli alarm pożarowy zostanie potwierdzony w centrali w przeciągu czasu na potwierdzenie.

**Przeostroga!**

Jeśli w czasie przeznaczonym na badanie zgłoszony zostanie drugi alarm pożarowy, wszystkie komunikaty alarmowe są przekazywane do straży pożarnej. Czas na badanie jest anulowany.

Jeśli w trakcie kontroli pożar zostanie potwierdzony, alarm pożarowy musi zostać przekazany do straży pożarnej (patrz *Ręczne wyzwalanie alarmu, Strona 45*). W danym miejscu można także wyzwolić ręczny ostrzegacz pożarowy.

Jeśli alarm jest fałszywy, można zresetować lub wyłączyć czujkę, która wyzwoliła alarm (patrz punkt Resetowanie komunikatu alarmowego lub Wyłączanie czujek).

**Przeostroga!**

Wszystkie komunikaty alarmowe i usterekowe z wyłączonych detektorów nie są już wyświetlane.

#### 9.7.2

##### Włączanie czasu na badanie

**Przeostroga!**

Jeśli w trakcie czasu weryfikacji zostanie wyzwolony inny alarm (alarm zewnętrzny), czas weryfikacji zostaje zawieszony do momentu zresetowania alarmów pożarowych oczekujących w kolejce.

Jeśli istnieje możliwość przeprowadzenia kontroli, wyświetlane są następujące okresy czasu. Liczniki zostają wyzerowane:

- **Czas na potwierdzenie** alarm musi zostać potwierdzony w podanym przedziale czasowym.
- **Czas na weryfikację** alarm musi zostać sprawdzony w podanym przedziale czasowym. Dla każdej strefy logicznej lub czujki można określić inny czas.
- **Reset możliwy za** : przedział czasowy, po którym możliwe jest zresetowanie czujki. Informacje dotyczące resetowania znajdują się w punkcie *Resetowanie komunikatu alarmowego, Strona 45*.



#### **Przestroga!**

Po przekroczeniu czasu na potwierdzenie lub czasu na badanie alarm jest niezwłocznie przekazywany do lokalizacji zewnętrznych.

Aby rozpocząć weryfikację alarmu, wybierz **Potwierdzenie** we wskazanym czasie, aby potwierdzić alarm.



#### **Przestroga!**

Jeśli alarm nie zostanie potwierdzony w tym czasie, jest przekazywany do lokalizacji zewnętrznych.

Wyświetlony zostanie czas na badanie. Weryfikacja alarmu zostaje rozpoczęta. Należy sprawdzić alarm pożarowy na miejscu we wskazanym czasie.



#### **Przestroga!**

Jeśli podczas weryfikacji pożaru wygenerowany zostanie drugi alarm, wszystkie komunikaty alarmowe są automatycznie przekazywane do lokalizacji zewnętrznych. Jeśli po weryfikacji alarmu wygenerowany zostanie drugi alarm, czas na badanie zostanie zainicjalizowany automatycznie, zakładając możliwość weryfikacji również tego alarmu.

### 9.7.3


#### **Ręczne wyzwalanie alarmu**



#### **Przestroga!**

Jeśli w trakcie testów zostanie wykryty prawdziwy alarm pożarowy, alarm ten musi zostać ręcznie przekazany na zewnątrz, na przykład do placówki straży pożarnej. W danym miejscu można także wyzwoić ręczny ostrzegacz pożarowy.

1. Aby przekazać alarm do lokalizacji zewnętrznych, dotknij pola **Alarm ręczny**.
  2. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację.
- Alarm jest przekazywany do jednostki straży pożarnej:

Na panelu wskaźników LED na czerwono zapala się dioda .

### 9.8

#### **Resetowanie komunikatu alarmowego**



#### **Uwaga!**

Detektor można zresetować dopiero po upływie czasu **Reset**. Czas resetowania jest konfigurowany za pośrednictwem FSP-5000-RPS.

Gdy element jest resetowany, przywracany jest jego stan początkowy. Resetowane są również urządzenia transmisyjne do komunikacji ze strażą pożarną lub urządzenia gaśnicze. W zależności od konfiguracji centrali dostępne są trzy różne warianty resetowania:

- Standard

Resetowanie wszystkich komunikatów tego samego typu:

Resetowane są wszystkie komunikaty wybranego typu, np. Pożar.

- Resetowanie wszystkich elementów, których stan jest inny niż „normalny”.
  - Wyświetlenie podmenu z czterema opcjami do wyboru
- Każdy wyświetlony element może być resetowany osobno:
- **Ta centrala**  
Resetowanie wszystkich elementów, których stan jest inny niż „normalny”.
  - **Wszystkie elementy tego zdarzenia**  
Resetowanie wszystkich elementów, które np. wyzwoliły alarm pożarowy
  - **Strefa logiczna**  
Wyświetlana jest lista stref logicznych.
  - **Detektor**  
Wyświetlana jest lista czujek.

Aby zresetować komunikat alarmowy,

- wybierz **Reset** na wyświetlaczu komunikatów lub
- wybierz komunikat alarmowy i dotknij pola **Reset** w widoku szczegółowym:  
W zależności od zaprogramowanego wariantu (patrz powyżej) resetowane są wszystkie elementy, które nie są w stanie alarmowym lub wszystkie komunikaty tego samego typu.

Jeśli istnieje możliwość resetowania różnych elementów:

1. Wybierz element. W menu Strefa oraz Czujka wyświetlana jest lista odpowiednich czujek i stref logicznych.
2. Wybierz żądany element listy. Aby uzyskać więcej informacji na temat przewijania listy w górę i w dół, patrz *Przewijanie list, Strona 26*.  
Element listy zostanie zaznaczony.
3. Wybierz **Reset**.  
Wybrany element / grupa elementów zostanie zresetowana.

TEKST	R
-------	---

Jeśli w polu elementu listy znajduje się litera R, oznacza to, że proces resetowania danego elementu nie został jeszcze zakończony.

Jeśli element nie może zostać zresetowany, będzie nadal wyświetlany na liście.

Po zresetowaniu wszystkich elementów wyświetlacz przechodzi w tryb gotowości.

## 9.9

### Wyłączanie czujek

Aby wyłączyć czujkę, która wyzwoliła alarm:

1. Wybierz żądany komunikat alarmowy.
2. Wybierz **Wyłącz**.



#### Uwaga!

System nie przekazuje informacji, czy wyłączenie wybranego elementu było możliwe. Aby monitorować operację, należy zaznaczyć element.

## 10 Komunikat o usterce

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- Wyświetlanie informacji o usterce, Strona 47
- Komunikat o usterce w centrali, Strona 47
- Resetowanie komunikatu o usterce, Strona 50
- Blokowanie elementu, Strona 51

### 10.1 Wyświetlanie informacji o usterce



#### Uwaga!

Po zgłoszeniu alarmu pożarowego system automatycznie przełącza wyświetlacz na tryb alarmowy. Aby powrócić do ekranu z informacją o usterce, należy dotknąć pola **Usterka** na pasku stanu. W przypadku alarmu pożarowego, po upływie 30 sekund wyświetlacz automatycznie przełącza się na tryb alarmowy.

Aby wyświetlić komunikaty o usterce z poziomu ekranu alarmowego lub jakiegokolwiek innego menu, należy wybrać jedną z poniższych pozycji na pasku stanu:

- **Usterka:** wyświetlana jest lista wszystkich typów zgłoszonych usterek oraz liczba elementów w stanie usterki.
- **Stan:** wyświetlana jest lista wszystkich bieżących komunikatów, pogrupowanych według typu komunikatu. W każdym przypadku podawana jest także liczba elementów. Aby wyświetlić komunikaty o usterce, należy wybrać żądaną kategorię komunikatów, w tym wypadku Usterka.

	0 <b>Pożar</b>	0 <b>Sterowan ie</b>	8 <b>Usterka</b>	0 <b>Wyłącz</b>	<b>Stan</b>
--	-------------------	-----------------------------	---------------------	--------------------	-------------



#### Przeostroga!

Jeśli komunikat nie musi być resetowany, jest usuwany z wyświetlacza natychmiast po usunięciu usterki.



#### Uwaga!

Jeśli poszczególne elementy, które znajdują się w tej samej grupie z innymi elementami, działają wadliwie, jako pierwsza wyświetlana jest odpowiednia grupa elementów. Aby wyświetlić poszczególne elementy, należy wybrać określoną grupę elementów. Patrz także *Wyświetlanie pojedynczych elementów grupy, Strona 49.*

### 10.2 Komunikat o usterce w centrali

#### 10.2.1 Potwierdzanie komunikatu

Istnieją dwa sposoby potwierdzenia komunikatu:

- Potwierdzanie wszystkich wyświetlonych komunikatów: wybierz **Potwierdzenie**.
- Potwierdzanie pojedynczego komunikatu: wybierz komunikat, a następnie naciśnij **Potwierdzenie**.

#### Grupy elementów

Na liście wyświetlane są wszystkie adresowane elementy logicznie.

Elementy listy z żółtym tłem pola to niepotwierdzone komunikaty alarmowe.

Elementy listy bez wyróżnienia to potwierdzone komunikaty alarmowe.



#### Uwaga!

Jednocześnie na wyświetlaczu mogą być wyświetlone maksymalnie cztery komunikaty o usterce. Wyświetlane są tylko pola, które mogą być obsługiwane (np. **Potwierdzenie i Reset**).

Przewiń listę, aby wyświetlić następne komunikaty o błędach.  
Wyświetlane są cztery kolejne komunikaty o usterce.

### 10.2.2

#### Sekwencja komunikatów o usterce

Komunikaty są wyświetlane w porządku chronologicznym.



#### Uwaga!

Po upływie 15–30 sekund od ostatniej operacji (np. przewinięcia listy) pierwszy i ostatni komunikat o usterce jest ponownie wyświetlany na początku listy.

### 10.2.3

#### Informacje na temat grup elementów działających nieprawidłowo

Komunikat o usterce zawiera informacje o:

- Kategoria elementu
- Typ komunikatu
- Adres grupy elementów
- Liczba elementów, które spowodowały komunikat o usterce w danej grupie elementów
- Numer komunikatu
- Dodatkowe informacje (np. lokalizacja instalacji)

#### Przykład:

Usterka		Strefa	00005	
#001	Biuro 1			(6)

Kategoria elementu:	Różne czujki w jednej strefie logicznej
Typ komunikatu:	Usterka
Adres grupy elementów	00005: Pierwszy komunikat o usterce został spowodowany przez piątą strefę logiczną.
Liczba poszczególnych elementów	(6): W piątej strefie logicznej (00005) znajduje się sześć czujek w stanie usterki. Jeśli grupa elementów zawiera tylko jeden element, liczba elementów nie jest wyświetlana.
Numer komunikatu	Komunikaty o usterce są ponumerowane chronologicznie. Numer komunikatu w drugim wierszu określa kolejność zgłaszania komunikatów o usterce. 001: Pierwszy i najstarszy zgłoszony komunikat o usterce.
Lokalizacja instalacji strefy logicznej	Biuro 1



#### Uwaga!

W zależności od konfiguracji systemu wyświetlany jest adres logiczny lub fizyczny elementu.



## 10.2.4 Najnowszy komunikat

Najnowszy komunikat znajduje się na końcu listy.



### Uwaga!

Po upływie 15–30 sekund od ostatniej operacji (np. przewinięcia listy) pierwszy i najstarszy komunikat o usterce jest ponownie wyświetlany na początku listy.

## 10.2.5 Wyświetlanie pojedynczych elementów grupy

Aby wyświetlić poszczególne elementy grupy, należy wybrać żadaną grupę elementów. Wyświetlone zostaną komunikaty o usterce dotyczące poszczególnych elementów.

## 10.2.6 Informacje o poszczególnych elementach

Komunikat o usterce zawiera informacje o:

- Kategoria elementu
- Typ komunikatu
- Adres elementu
- Numer komunikatu
- Dodatkowe informacje (np. lokalizacja instalacji)

### Przykład:

Usterka		Urządzenie transmisyjne	00026-	004
#002	Kafeteria			

Kategoria elementu:	Urządzenie transmisyjne
Typ komunikatu:	Usterka
Adres elementu	Komunikat o usterce został wywołany awarią następującego urządzenia transmisyjnego: 00026 – 004: czwarte urządzenie transmisyjne (004) w 26. grupie (00026).
Numer komunikatu	Komunikaty o usterce są ponumerowane chronologicznie. Numer komunikatu w drugim wierszu określa kolejność zgłaszania komunikatów o usterce. 002: drugi komunikat o usterce, który zostanie zgłoszony.
Lokalizacja instalacji elementu	Kafeteria



### Uwaga!

W zależności od konfiguracji systemu wyświetlany jest adres logiczny lub fizyczny elementu.

## 10.2.7 Wyświetlanie dodatkowych informacji

Aby wyświetlić więcej informacji o poszczególnych elementach, należy wybrać komunikat o usterce.

**Uwaga!**

Wyświetlona informacja jest zapisywana w aplikacji do obsługi programowania centrali FSP-5000-RPS.

Wyświetlone zostaną następujące informacje:

- Kategoria elementu
- Typ komunikatu
- Data i czas komunikatu
- Adres fizyczny i logiczny elementu
- Specyfikacja typu czujki (tylko w przypadku czujek LSN)
- Tekst operacyjny (w zależności od konfiguracji)







Wybierz **OK**, aby powrócić do listy wszystkich komunikatów o usterce. **Reset**, patrz punkt *Resetowanie komunikatu o usterce, Strona 50*.

**Zablokuj**, patrz punkt *Blokowanie elementu, Strona 51*. Wybierz **Szczegóły** (jeśli jest dostępne), aby przejść bezpośrednio do odpowiedniego okna **Diagnostyka** w celu rozwiązania problemu. Zobacz *Diagnostyka, Strona 58*.

**10.2.8****Sygnalizatory****Sygnalizatory wizualne**

Ikona „usterka”  zapala się na żółto.

W zależności od typu usterki zapala się dodatkowa, żółta kontrolka (patrz punkt *Diody LED stanu, Strona 15*):

-  Usterka systemu (dioda LED świeci)
-  Usterka zasilania (dioda LED świeci)
-  Usterka detektora (dioda LED miga)
-  Usterka urządzenia transmisyjnego (dioda LED miga)
-  Usterka sygnałów (dioda LED miga)
-  Usterka wyjścia do sprzętu przeciwpożarowego (dioda LED miga)

**Sygnalizator akustyczny**

Włącza się wewnętrzny sygnał akustyczny (brzęczyk).

Aby tymczasowo wyciszyć wbudowany brzęczyk:

Naciśnij

**10.3****Resetowanie komunikatu o usterce****Przeostroga!**

Jeśli komunikat nie musi być resetowany, jest usuwany z wyświetlacza natychmiast po usunięciu usterki.

W zależności od konfiguracji centrali dostępne są trzy różne warianty resetowania; patrz *Resetowanie komunikatu alarmowego, Strona 45*.

Komunikat o usterce można zresetować na dwa sposoby:

- Wybierz **Reset** na wyświetlaczu komunikatów lub
- wybierz komunikat o usterce, a następnie naciśnij **Reset** w widoku szczegółowym.

Wybrany element/grupa elementów zostanie zresetowana.  
Jeśli w polu elementu listy znajduje się litera „R”, oznacza to, że proces resetowania danego elementu nie został jeszcze zakończony.

TEKST	R
-------	---

Jeśli element nie może zostać zresetowany, będzie nadal wyświetlany na liście.  
Po zresetowaniu wszystkich elementów wyświetlacz przechodzi w tryb gotowości.

## 10.4 Blokowanie elementu

Aby zablokować element, który spowodował usterkę:

1. Wybierz żądany komunikat o usterce.
2. Wybierz **Zablokuj**.



### **Przeostroga!**

System nie przekazuje informacji, czy zablokowanie wybranego elementu było możliwe. Aby monitorować operację, należy zaznaczyć element.

## 11 Wyłącz

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Wyłączanie i włączanie elementów, Strona 52*
- *Wyświetlanie oraz włączanie wyłączonych grup elementów, Strona 52*
- *Wyświetlanie listy wszystkich wyłączonych elementów, Strona 53*
- *Wyłączanie/włączanie brzęczyka, Strona 53*
- *Wyłączanie/włączanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach, Strona 54*



### Ostrzeżenie!

Wszystkie komunikaty alarmowe i usterkowe z wyłączonych detektorów nie są już wyświetlane.

### 11.1 Przegląd menu

Wyłączenie Blokada	->	Wyłącz	->	Pokaż wyłączone urządzenia	Wybierz według numeru		Wył. brzęczyk	Drukarka
		Zablokuj		NAC	Urządzenie transmisyjne		HVAC	Trzymacz drzwi
				Detektor	Strefa logiczna		System gaszenia	Moduł wskaźników
				Grupa wyłączeń	Więcej...	->	Element sterujący	Moduł interfejsu

### 11.2 Wyłączanie i włączanie elementów

Wybierz żądany element z podmenu.



#### Uwaga!

Częściowo wyłączone elementy, takie jak pętle lub grupy wyłączeń, mogą być wyświetlane i włączane całkowicie (patrz *Wyświetlanie oraz włączanie wyłączonych grup elementów, Strona 52*).



#### Uwaga!

Struktura menu może być inna, w zależności od konfiguracji oprogramowania FSP-5000-RPS.



#### Uwaga!

W zależności od konfiguracji oraz struktury centrali może się okazać, że możliwe będzie tylko wyłączenie wszystkich urządzeń sygnalizacyjnych na raz (a nie pojedynczo). W takim przypadku zamiast listy wyboru dostępny jest element listy **NACWszystko**.

### 11.3 Wyświetlanie oraz włączanie wyłączonych grup elementów

1. Dostępne są dwa sposoby wyświetlania wszystkich częściowo lub całkowicie wyłączonych pętli, stref logicznych itp.:
  - Wybierz **Wyłącz** na pasku stanu.
  - Wyświetlana jest lista różnych stanów. lub

- W menu startowym wybierz **Wyłączenie Blokada**.
- 2. Wybierz jedną z opcji: **Wyłączone** lub **Wyłącz**, a następnie **Pokaż wyłączone urządzenia**. Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów. Wyświetlona liczba oznacza ilość wyłączonych elementów lub grup elementów danej kategorii.
- 3. Wybierz z listy żądany element, np. strefę logiczną.
- 4. Wybierz:
  - **Częściowo wyłączone**, aby wyświetlić wszystkie częściowo wyłączone strefy logiczne;
  - **Całkowicie wyłączone**, aby wyświetlić wszystkie całkowicie wyłączone strefy logiczne.

W zależności od wybranej opcji wyświetlone zostaną wszystkie częściowo lub całkowicie wyłączone strefy logiczne. Liczba w nawiasie, np. (5) oznacza ilość wyłączonych elementów.

Aby ponownie włączyć wszystkie elementy jednej lub większej liczby stref logicznych, wybierz określoną strefę logiczną, a następnie wybierz **Włącz**.

## 11.4 Wyświetlanie listy wszystkich wyłączonych elementów

### 11.4.1 Za pomocą menu

Aby wyświetlić listę wszystkich wyłączonych elementów, wybierz następujące pozycje w menu startowym:

1. **Wyłączenie Blokada**
2. **Wyłącz**
3. **Pokaż wyłączone urządzenia**  
Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów. Wyświetlona liczba oznacza ilość wyłączonych elementów lub grup elementów danej kategorii.
4. Wybierz żądaną kategorię elementów, np. **Detektor**.  
Wyświetlana jest lista wszystkich wyłączonych czujek.

Aby włączyć wyłączone elementy:

1. Wybierz żądany element.
2. Wybierz **Włącz**.  
Element zostaje włączony.

### 11.4.2 Za pomocą paska stanu

Aby wyświetlić listę wszystkich wyłączonych elementów:

1. Wybierz **Wyłącz** na pasku stanu.  
Wyświetlana jest lista różnych stanów.
2. Wybierz **Wyłączone**.  
Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów. Wyświetlona liczba oznacza ilość wyłączonych elementów lub grup elementów danej kategorii.
3. Wybierz z listy żądany element, np. Czujka.  
Wyświetlana jest lista wszystkich wyłączonych elementów.

Aby włączyć wyłączone elementy:

1. Wybierz żądane elementy.
2. Wybierz **Włącz**.

## 11.5 Wyłączanie/włączanie brzęczyka

Aby zapobiec przesłaniu ostrzegawczego sygnału dźwiękowego do centrali w trakcie wykonywania prac konserwacyjnych, można na przykład wyłączyć na stałe wewnętrzny brzęczyk centrali.

Aby wyłączyć brzęczyk, wybierz następujące pozycje w menu startowym:

1. **Wyłączenie Blokada**
2. **Wyłącz**
3. **Więcej...**
4. **Wył. brzęczyk**

Brzęczyk zostaje wyłączony, a tekst w interfejsie zmienia się na **Włącz brzęczyk**.  
Aby ponownie włączyć brzęczyk, wybierz **Włącz brzęczyk** w kroku 4.



#### **Przeostroga!**

Jeśli brzęczyk zostanie wyłączony na stałe, żaden sygnał dźwiękowy nie zostanie wygenerowany przez centralę w przypadku alarmu lub usterki!

## 11.6

### **Wyłączanie/włączanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach**

W konfiguracji FSP-5000-RPS przekaźnik awarii modułu interfejsu straży pożarnej ENO 0000 A jest skonfigurowany jako wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach zgodnie z normą EN54-2.


**Uwaga:** aby wyświetlić i wyłączyć/włączyć wyjścia urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach, należy znać adres (**Grupa i Adres podrzędny**) i etykietę, które zostały przypisane do przekaźnika awarii w konfiguracji FSP-5000-RPS .

### 11.6.1

#### **Omijanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach**

Aby wyłączyć urządzenie przekazujące ostrzeżenia o usterkach, wybierz poniższe opcje w menu startowym:

1. **Wyłączenie Blokada.**
2. **Wyłącz.**
3. **Wybierz według numeru.**
4. Wprowadź adres (**Grupa i Adres podrzędny**), który został przypisany do przekaźnika

awarii w konfiguracji FSP-5000-RPS , po czym naciśnij klawisz Enter  .  
Zostanie wyświetlona lista różnych stanów.

5. Wybierz z listy wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach i naciśnij **Wyłącz.**

W razie potrzeby wprowadź identyfikator użytkownika i hasło, aby zalogować się do kontrolera centrali.

Wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach jest omijane.

### 11.6.2

#### **Włączanie wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach**

Istnieją dwa sposoby, aby włączyć wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach:

- włączanie przy użyciu menu startowego;
- włączanie za pomocą paska stanu.

##### **włączanie przy użyciu menu startowego;**

Aby włączyć wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach przy użyciu menu startowego, wykonaj następujące czynności:

1. **Wyłączenie Blokada.**
2. **Wyłącz.**
3. **Pokaż wyłączone urządzenia.**

Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów.

4. Wybierz z listy wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach i naciśnij **Włącz**.

W razie potrzeby wprowadź identyfikator użytkownika i hasło, aby zalogować się do kontrolera centrali.

Wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach zostaje włączone.

**włączanie za pomocą paska stanu.**

Aby włączyć wyjścia do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach przy użyciu paska stanu, wykonaj następujące czynności:

1. **Wyłącz.**  
Wyświetlana jest lista różnych stanów.
2. **Pokaż wyłączone urządzenia.**  
Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów.
3. Wybierz z listy wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach i naciśnij **Włącz**.

W razie potrzeby wprowadź identyfikator użytkownika i hasło, aby zalogować się do kontrolera centrali.

Wyjście do urządzeń przekazujących ostrzeżenia o usterkach zostaje włączone.

## 12 Zablokuj

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Blokowanie i odblokowywanie elementów, Strona 56*
- *Wyświetlanie listy wszystkich zablokowanych elementów, Strona 56*



### Przeestroga!

Wszystkie komunikaty alarmowe i usterkowe z zablokowanych detektorów nie są już wyświetlane.

### 12.1 Przegląd menu

Wyłączenie Blokada	->	Wyłącz		Pokaż zablokowane urządzenia	Wybierz według numeru		Grupa blokowania	Drukarka
		Zablokuj	->	Sygnalizator akustyczny	Sygnalizator optyczny		HVAC	Trzymacz drzwi
				Urządzenie transmisyjne	Detektor		System gaszenia	Moduł wskaźników
				Strefa logiczna	Więcej...	->	Element sterujący	Moduł interfejsu

### 12.2 Blokowanie i odblokowywanie elementów

Wybierz żądany element z podmenu.

#### Przykład:

Aby zablokować czujkę, wybierz następujące pozycje w menu startowym:

1. **Wyłączenie Blokada**
2. **Zablokuj**
3. **Detektor**

Wyświetlane są różne kategorie wyboru. Patrz także *Obsługa list, Strona 25*.

4. Wybierz kategorię sortowania, np. **Według opisu**.

Wyświetlana jest lista czujek. Aby uzyskać więcej informacji na temat przewijania listy w górę i w dół, patrz *Przewijanie list, Strona 26*.

5. Wybierz żądane pola list.  
Elementy listy zostają zaznaczone.
6. Wybierz **Zablokuj**.

Wybrane elementy są blokowane.

Aby ponownie odblokować elementy, powtórz wszystkie poprzednie kroki, ale wybierz opcję **Od- blok.** w kroku 6.



Litera „C” po nazwie czujki oznacza, że ta czujka jest częścią zamkniętej grupy i nie może zostać zablokowana jako pojedynczy element. Aby zablokować tak oznaczoną czujkę, wybierz w kroku 3 **Strefa logiczna**.

### 12.3 Wyświetlanie listy wszystkich zablokowanych elementów



### 12.3.1

#### Za pomocą menu

Aby wyświetlić listę wszystkich zablokowanych elementów, wybierz następujące pozycje w menu startowym:

1. **Wyłączenie Blokada**

2. **Zablokuj**

3. **Pokaż zablokowane urządzenia**

Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów. Wyświetlona liczba oznacza ilość zablokowanych elementów lub grup elementów danej kategorii.

4. Wybierz wymaganą kategorię elementu, np. **Detektor** .

Zostanie wyświetlona lista wszystkich zablokowanych detektorów.

Aby odblokować elementy:

1. Wybierz żądany element.

2. Wybierz **Od- blok.**

Element zostaje odblokowany.

### 12.3.2

#### Za pomocą paska stanu

Aby wyświetlić listę wszystkich zablokowanych elementów:

1. Wybierz opcję **Wyłącz** z paska stanu.

Zostanie wyświetlona lista różnych stanów.

2. Wybierz opcję **Zablokowane**.

Wyświetlana jest lista różnych kategorii elementów. Wyświetlona liczba oznacza ilość zablokowanych elementów lub grup elementów danej kategorii.

3. Wybierz z listy żądany element, np. **Detektor** .

Wyświetlana jest lista wszystkich zablokowanych elementów.

Aby odblokować elementy:

1. Wybierz żądany element.

2. Wybierz **Od- blok.**

Element zostaje odblokowany.

## 13 Diagnostyka

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Szczegóły elementu, Strona 58*: Informacje diagnostyczne na temat modułu LSN oraz elementów wybranego modułu LSN
- *Moduły, Strona 59*: Informacje diagnostyczne (wersja oprogramowania) oraz sprzętowe dane diagnostyczne modułów
- *Sprzęt, Strona 59*: Informacje o udostępnionych adresach, danych statystycznych dotyczących transmisji i przeprowadzeniu testów wyświetlacza
- *Informacje o centrali, Strona 60*: Informacje diagnostyczne kontrolera centrali
- *Test LED modułów, Strona 60*: Testowanie panelu wskaźników LED modułów
- *Usługi sieciowe, Strona 60*: Informacje o dostępności innych węzłów w sieci
- *Dźwiękowe systemy ostrzegawcze (VAS), Strona 64*: Informacje diagnostyczne dotyczące dźwiękowego systemu ostrzegawczego (VAS)

### 13.1 Przegląd menu

Diagnostyka	->	Szczegóły elementu	Moduły
		<b>Sprzęt</b>	<b>Informacje o centrali</b>
		<b>Test LED modułów</b>	<b>Historia zdarzeń</b>
		<b>Usługi sieciowe</b>	<b>DSO</b>

### 13.2 Szczegóły elementu

Aby wyświetlić informacje diagnostyczne na temat elementów danego modułu:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Szczegóły elementu**

Wyświetlana jest lista modułów LSN.



#### Uwaga!

Cyfry przed nazwą modułu określają gniazdo modułu w centrali.

1. Wybierz żądany element listy.  
Na wyświetlaczu dostępne są różne opcje do wyboru:
2. Wybierz:
  - **Wszystkie informacje o pojedynczym elemencie**, aby wyświetlić wszystkie informacje diagnostyczne na temat elementu w pętli modułu LSN.
  - **Informacje o grupie elementów**, aby wyświetlić określone informacje diagnostyczne na temat kilku elementów wybranego modułu LSN.
  - **Informacje o wszystkich elementach modułu**, aby wyświetlić określone informacje diagnostyczne na temat wszystkich elementów wybranego modułu LSN.

Dalsza procedura dla wszystkich trzech opcji zostanie zaprezentowana na przykładzie. Pozostałe dwie możliwości różnią się tylko nieznacznie.

#### Przykład:

1. Wybierz **Informacje o grupie elementów**.  
Wyświetlana jest lista elementów wybranego modułu LSN.
2. Wybierz z listy żądane elementy.  
Elementy listy zostaną zaznaczone.

3. Wybierz **Tak**.  
Wyświetlana jest lista różnych typów danych.
4. Wybierz żądany element.  
Element zostanie zaznaczony.  
Wyświetlone zostaną dane każdego wybranego elementu.
5. Wybierz **Start**.  
Aby anulować procedurę, wybierz **Anuluj**.  
Wyświetlony zostanie pasek stanu.
6. Skorzystaj z przycisków strzałek, aby zobaczyć więcej informacji.
7. Wybierz **Odśwież**, aby w razie potrzeby zaktualizować dane.

## 13.3

### Moduły

Aby wyświetlić informacje diagnostyczne na temat danego modułu:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Moduły**  
Dostępne są dwie różne listy.
3. Wybierz listę, np. **Według numeru**. Więcej informacji na temat przewijania listy znajduje się w rozdziale Przewijanie list.  
Wyświetlana jest lista wszystkich używanych modułów.
4. Wybierz żądany element listy.  
Wyświetlana jest lista różnych informacji:
  - **Informacje o module**
  - **Kompatybilność modułu**
  - **Stan modułu**W przypadku modułu LSN dostępne są także następujące pola wyboru:
  - **Stan modułu i liczniki**
  - **Resetowanie liczników**
5. Wybierz rodzaj potrzebnych informacji, np. **Stan modułu**.  
Wyświetlane są informacje diagnostyczne na temat stanu modułu.  
Wyświetlony zostanie pasek stanu.
6. Skorzystaj z przycisków strzałek, aby zobaczyć więcej informacji.
7. Wybierz **Odśwież**, aby w razie potrzeby zaktualizować dane.

## 13.4

### Sprzęt

#### 13.4.1

#### Test LED

Aby przetestować diody LED na panelu wskaźników LED:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**.
2. Wybierz **Sprzęt**.
3. Wybierz **Test LED**.  
Wszystkie diody LED panelu wskaźników LED zapalą się na około pięć sekund.

#### 13.4.2

#### Test wyświetlacza

Aby przetestować sprawność wyświetlacza:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**.
2. Wybierz **Sprzęt**.
3. Wybierz **Test wyświetlacza**. Oto wyniki:
  - Brzęczyk i wszystkie wskaźniki na kontrolerze centrali i modułach funkcyjnych zostają włączone na krótki czas.
  - Część wyświetlacza kolejno wypełnia się kolorami: białym, czarnym, czerwonym, zielonym i niebieskim.

- Wyświetlacz automatycznie powróci do menu **Sprzęt**.

### 13.4.3 Magistrala CAN

Wybierz **Magistrala CAN**, aby wyświetlić stan interfejsów CAN.

## 13.5 Informacje o centrali

Dotknij pola **Informacje o centrali**, aby wyświetlić następujące informacje diagnostyczne:

- **Model licencji kontrolera centrali (premium lub standardowa)**
- **Identyfikator CAN**
- **Data produkcji**
- **Wersja BOM**
- **Kod ident. pł. druk.**
- **Kod identyfikacyjny**
- **Wersja oprogram.**
- **Typ kompilacji**
- **Numer kompilacji**
- **Numer seryjny**
- **Adres MAC**

## 13.6 Test LED modułów

Aby przeprowadzić test wskaźników LED wybranych modułów:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Test LED modułów**

Wyświetlana jest lista różnych kategorii sortowania.

- Wybierz **Test LED wszystkich modułów**, aby przeprowadzić test wskaźników LED wszystkich modułów.
- Wybierz opcję **Według numeru** lub **Według typu**, aby przeprowadzić test wskaźników LED wybranych modułów.

### Przykład

Aby przeprowadzić test wskaźników LED modułu LSN 300:

1. Wybierz **Według typu**.  
Wyświetlana jest lista wszystkich typów modułów.
2. Wybierz moduł LSN 300.  
Wyświetlana jest lista wszystkich modułów LSN 300.
3. Wybierz żądane pola list. Elementy listy zostają zaznaczone.
4. Wybierz **Aktywuj LED**.  
Wskaźniki LED są aktywne przez około pięć sekund.



### Uwaga!

Cyfry przed nazwą modułu określają gniazdo modułu w centrali.

## 13.7 Usługi sieciowe

### 13.7.1 Routing table

Aby wyświetlić informacje o trasowaniu:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Usługi sieciowe**
3. **Tabela prowadzenia**

Zostanie wyświetlona tabela zawierająca informacje o trasowaniu.

Wszystkie węzły sieciowe osiągalne przez aktualnie używany węzeł oraz rozpoznawalne przez system są wyświetlane pod etykietą **Węzeł**.

Pozycje od CAN1 do USB1 oznaczają interfejsy węzła centrali, które są w danym momencie używane. W tym przypadku są to interfejsy węzła 1.

Typ interfejsu aktualnie używanego węzła centrali jest wyświetlany pod etykietą **interfejs**.

Mogą zostać przypisane następujące interfejsy:

- Interfejs CAN1
- Interfejs CAN2
- Ethernet 1 (Multicast IP lub tunel UDP)
- Ethernet 2 (Multicast IP lub tunel UDP)
- Ethernet 3 (Multicast IP lub tunel UDP)
- Ethernet 4 (Multicast IP lub tunel UDP)
- Interfejs USB 1

Liczba węzłów, które muszą być pokonane, aby osiągnąć dany węzeł, jest wyświetlana pod etykietą **odległość**. W przypadku węzłów, które są osiągalne bezpośrednio poprzez tryb Multicast IP, wartość ta wynosi 1. W przypadku węzłów, które są połączone poprzez inne interfejsy (np. CAN) z węzłami osiągalnymi poprzez tryb Multicast IP, wartość ta wzrasta skokowo (np. w przypadku połączenia poprzez tryb Multicast IP + CAN1/CAN2 wartość wynosi 2).

Centralom można przypisać fizyczny numer węzła od 1 do 64.

## 13.7.2

### Consistency check

Niespójności między ustawieniami sieci skonfigurowanymi w aplikacji do zdalnego programowania centrali FSP-5000-RPS a ustawieniami skonfigurowanymi w kontrolerze centrali są wyświetlane w pozycji **Diagnostyka – Usługi sieciowe –**.

#### Test zgodności.

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Usługi sieciowe**
3. **Test zgodności**

Zostaną wyświetlone ewentualne wykryte niespójności między ustawieniami sieci zapisanymi w kontrolerze centrali a ustawieniami skonfigurowanymi w oprogramowaniu FSP-5000-RPS. Do przełączania się między widokiem **Problemy bieżącej konfiguracji:** a widokiem **Przewidywane probl. po ponow. uruch.:** służą przyciski strzałek na wyświetlaczu.

#### Problemy bieżącej konfiguracji:

Tabela wskazuje nieścisłości między ustawieniami sieciowymi aktywnej konfiguracji kontrolera centrali („**aktywna**”) a ustawieniami skonfigurowanymi w oprogramowaniu RPS („**skonfigurowane**”).

#### Przewidywane probl. po ponow. uruch.:

Tabela wskazuje nieścisłości między ustawieniami sieciowymi, które zostały już skonfigurowane w centrali, ale zostaną wprowadzone dopiero po ponownym uruchomieniu centrali („**zapisane**”), a ustawieniami skonfigurowanymi w oprogramowaniu RPS („**skonfigurowane**”).

## 13.7.3

### Ethernet ports

Aby wyświetlić tabelę z listą różnych parametrów i stanów dwóch portów Ethernet:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Usługi sieciowe**

### 3. Porty sieci Ethernet

Zostaną wyświetlone informacje dotyczące portu 1 sieci Ethernet.

Do przełączania się między widokami szczegółowych danych na temat portu 1 i portu 2, 3 i 4 sieci Ethernet służą przyciski strzałek na wyświetlaczu.

Aby zaktualizować wyświetlane informacje, wybierz opcję **Odśwież**.

W tabeli wyświetlane są następujące parametry:

- **Stan portu**
- **Stan połączenia:** sprawdza stan kabla sieciowego
- **Prędkość:** szybkość połączenia sieciowego
- **Ramki tx:** liczba przesłanych pakietów danych
- **Ramki rx:** liczba otrzymanych pakietów danych
- **Połączono z:** wskazuje sąsiedni, dostępny węzeł

## 13.7.4

### Send ping command

Polecenie ping można wysłać do określonego adresu IP, aby sprawdzić dostępność innych węzłów w sieci:

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
2. **Usługi sieciowe**
3. **Wyślij polecenie ping**
4. Wprowadź adres IP węzła sieci, który chcesz ocenić pod względem dostępności, i wybierz opcję **Wyślij polecenie ping**.

Aby wprowadzić adres IP:

dotknij pole zawierające adres IP. Użyj przycisków strzałek na panelu sterowania, aby wybrać poszczególne wartości i modyfikuj wartości, używając przycisków numerycznych na klawiaturze alfanumerycznej.

Lub:

dotknij pole **Zmień**. Dotknij pole zawierające wartość, która ma zostać zmieniona. Za pomocą przycisków strzałek na panelu sterowania wybierz żądany numer i zmień go przy użyciu klawiatury numerycznej.

Jeśli węzeł sieci o podanym adresie jest dostępny, zostanie wyświetlony komunikat o uzyskaniu dostępu.

## 13.7.5

### Usługi Remote Services

Usługi Remote Services zapewniają bezpieczne zdalne połączenie internetowe zintegrowanego systemu z urządzeniem AVENAR panel 8000/2000. Dostępne są następujące funkcje:

- Remote Connect
- Remote Alert
- Remote Interact
- Remote Maintenance

Usługi te wymagają bezpiecznej bramy sieciowej dla usług Remote Services. Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji usług Remote Services znajdują się w Instrukcji połączeń sieciowych.

#### Remote Connect

Usługa Remote Connect umożliwia zdalne wykonanie wszelkich funkcji konserwacyjnych i serwisowych dostępnych w oprogramowaniu FSP-5000-RPS do zdalnego programowania (takich jak Remote Terminal, konfiguracja centrali, rozwiązywanie problemów).

#### Remote Alert

Po włączeniu usługi Remote Alert system AVENAR panel 8000/2000 wysyła powiązane informacje o statusie i wydarzeniach (np. takich jak alarmy lub powiadomienia o usterkach) do portalu Remote Portal firmy Bosch. W przypadku nieoczekiwanego zdarzenia do służby

technicznej może zostać wysłane powiadomienie w wiadomości SMS lub e-mail (po odpowiednim skonfigurowaniu w portalu Remote Portal), dzięki czemu możliwe będzie niezwłoczne podjęcie odpowiednich działań.

Niezależnie od wysyłania powiadomień wszystkie zdarzenia eksportowane przez sieć centrali AVENAR panel 8000/2000 są przechowywane w portalu Remote Portal firmy Bosch.

Zgromadzone informacje można przetwarzać i analizować w celu wykrycia z wyprzedzeniem potencjalnych awarii w sieci centrali AVENAR panel 8000/2000.

#### Remote Interact

Remote Interact umożliwia korzystanie z aplikacji mobilnej Remote Fire Safety na smartfony. Użytkownik otrzymuje błyskawiczne powiadomienia typu push na smartfony w przypadku alarmów lub ostrzeżeń systemowych.

#### Remote Maintenance

Jeśli funkcja Remote Maintenance została aktywowana za pomocą oprogramowania FSP-5000-RPS do zdalnego programowania, dane odpowiednich urządzeń LSN i modułów AVENAR panel 8000/2000 są gromadzone i wysyłane poprzez bezpieczną sieć prywatną do portalu RemotePortal firmy Bosch albo do systemu centralnego serwera zarządzania (CMS), gdzie można je analizować w celu zaoferowania klientom usług profilaktycznych.



#### Uwaga!

Funkcja Remote Maintenance jest dostępna poprzez bezpieczną sieć prywatną wyłącznie w Niemczech wraz z umową o świadczenie usług z firmą Bosch Energy and Building Solutions.

W oknie Remote Services znajdują się informacje o funkcjach i stanie usług Remote Services:

- W menu startowym wybierz **Diagnostyka**
- **Usługi sieciowe**
- **Remote Services**

Zostanie wyświetlona lista zawierająca informacje dotyczące skonfigurowanej funkcji, gdzie RM jest skrótem od Remote Maintenance, a RA od Remote Alert. Należy pamiętać o konieczności przewinięcia listy w dół w celu przejrzania wszystkich informacji:

- **Nazwa systemu:** nadana w oprogramowaniu FSP-5000-RPS nazwa konfiguracji systemu. Jeśli nie ma skonfigurowanej nazwy, zamiast niej wyświetlany jest numer seryjny centrali.
- **Remote ID:** identyfikator określonego dostawcy usługi. Identyfikator Remote ID jest generowany i udostępniany za pośrednictwem portalu RemotePortal. Aby wpisać nowy identyfikator Remote ID lub zmienić istniejący, zobacz punkt Usługi zdalne
- **System ID:** określa jeden system AVENAR panel 8000/2000 odpowiadający jednej konfiguracji oprogramowania FSP-5000-RPS. Jest on przypisywany do centrali przez serwer portalu RemotePortal.
- **Status Remote Services:** \cDostępne: informuje, czy skonfigurowano połączenie zdalne z serwerem portalu RemotePortal. (**Dostępne/Niedostępne**).
- **Status połączenia:** dostępny tylko w centrali skonfigurowanej jako centrala bramy. Informuje, czy połączenie z serwerem portalu RemotePortal jest aktywne (**OK/Oczekiwanie na odpowiedź/Błąd połączenia**).
- **Stan Remote Maintenance:** / **Stan Remote Alert:** : informuje, czy dana funkcja została aktywowana w oprogramowaniu FSP-5000-RPS do zdalnego programowania.
- **RM/RA: Stan ostatniego transferu:** stan ostatniego transferu danych z urządzeń LSN podłączonych do centrali sygnalizacji pożaru do serwera portalu RemotePortal (**OK/Niepowodzenie/Niepowodzenie uwierzytelniania**.)
- **RM/RA: Data ostatniego transferu:** data i godzina ostatniego transferu danych z urządzenia LSN podłączonego do centrali sygnalizacji pożaru do portalu RemotePortal.

**W przypadku bezpiecznej sieci prywatnej:**

- **Adr. IP serwera:** : adres IP serwera, na którym są odbierane i gromadzone dane.
- **Port serwera:** : numer portu serwera, na którym są odbierane i gromadzone dane.

Jeśli identyfikator Remote ID jest ustawiony w centrali, łączy się automatycznie z portalem RemotePortal. Informacje o łączeniu samodzielnym można znaleźć w punkcie **Połącz z serwerem**.

## 13.8 Dźwiękowe systemy ostrzegawcze (VAS)

Do centrali AVENAR panel 8000/2000 można podłączyć dwa rodzaje dźwiękowych systemów alarmowych za pomocą Smart Safety Link:

- VAS przez moduł interfejsu szeregowego (Plena)
- VAS przez IP (PAVIRO, Praesideo)

Wyświetlanie informacji diagnostycznych zależy od konfiguracji dźwiękowego systemu alarmowego dla centrali AVENAR panel 8000/2000.

1. W menu startowym wybierz **Diagnostyka**.
2. Wybierz VAS.  
Zostanie wyświetlony jeden z następujących VAS:

### 13.8.1

#### Plena

Wyświetlone zostaną następujące informacje:

- Błąd (tak/nie)
- Sygnał awarii (tak/nie)
- Usterka (tak/nie)
- Wewnętrzny monitoring (tak/nie)
- Czas nadzoru (s)
- Zakończona faza uruchamiania (tak/nie)
- Usterka sterownika (tak/nie)
- Usterka routera (tak/nie)

### 13.8.2

#### PAVIRO / Praesideo

**Usługa OIP:** pokazuje, czy centrala ma dostęp do usługi OIP.

- OK: usługa OIP działa na centrala sygnalizacji pożaru.
- Rozłączone: usługa OIP nie jest uruchomiona. Zresetuj centralę sygnalizacji pożaru za pomocą interfejsu użytkownika.

**Stan połączony:** pokazuje, czy centrala nawiązała połączenie z VAS.

- Połączone: połączenie zostało nawiązane.
- Rozłączone: połączenie nie zostało nawiązane.

**Stan VAS over IP:** pokazuje, czy połączenie VAS zgłosiło stan usterki.

- Nie dotyczy: nie można wykonać kontroli, np. z powodu przerwania połączenia
- OK: żaden stan usterki nie jest zgłaszany przez VAS.
- Usterka: podłączony VAS zgłasza błąd połączenia. Sprawdź VAS. Zresetuj usterkę na VAS.

**Licencja:** oprogramowanie sprawdza, czy centrala sygnalizacji pożaru posiada licencję premium.

- OK: dostępna jest licencja premium.
- Brak: licencja premium jest niedostępna. Zamień licencję standardową na licencję premium.
- Odłączenie za x godzin: w przypadku braku licencji premium system automatycznie przerwie połączenie z VAS po 72 godzinach. Licznik pokazuje pozostały czas.

**Konfiguracja wyzwalaczy:** oprogramowanie sprawdza, czy skonfigurowane wirtualne wyzwalacze VAS są dostępne jako wejścia wirtualne w konfiguracji VAS.



- Nie dotyczy: nie można wykonać kontroli, np. z powodu przerwania połączenia
- OK: wszystkie wirtualne wyzwalacze VAS są dostępne jako wirtualne wejścia w VAS.
- Niezgodność: wirtualne wyzwalacze VAS nie odpowiadają wirtualnym wejściom dostępnym w VAS. Sprawdź konfigurację.

**Zgodność:** pokazuje, czy została udostępniona wersja oprogramowania sprzętowego podłączonego VAS umożliwiająca połączenie z centralą sygnalizacji pożaru.

- Nie dotyczy: nie można wykonać kontroli, np. z powodu przerwania połączenia
- OK: VAS jest odpowiedni.
- Ostrzeżenie: sprawdź wersję oprogramowania sprzętowego VAS.

**Licznik błędów połączeń:** pokazuje liczbę błędów połączeń interfejsu od ostatniego ponownego uruchomienia centrali.

**Adres VAS over IP:** skonfigurowany adres IP VAS.

**Port VAS over IP:** skonfigurowany numer portu VAS. Wartości połączeń Praesideo i PAVIRO muszą wynosić 9401.

Aby sprawdzić dostępność VAS, naciśnij przycisk **Wyślij polecenie ping**.

## 14 Obsługa

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- Tryb testów: patrz *Obsługa centrali – tryb testów, Strona 68*
- Zmiana języka, *Strona 66*
- Aktywuj wyjścia, *Strona 66*
- Aktywacja urządzeń transmisyjnych, *Strona 67*
- Usunięcie czujki
- Historia zdarzeń: patrz *Obsługa – historia zdarzeń, Strona 72*
- Wyłączanie/włączanie brzęczyka, *Strona 67*

### 14.1 Przegląd menu

Obsługa	->	Tryb testów	Zmień język
		Aktywuj wyjścia	Aktywuj urządzenie transmisyjne
		Historia zdarzeń	Wył. brzęczyk

### 14.2 Zmiana języka



#### Uwaga!

Najszybszym sposobem zmiany języka jest skorzystanie ze skrótu klawiszowego; patrz także *Zmiana wersji językowej wyświetlacza, Strona 30.*

Język wyświetlacza można zmienić na dwa sposoby:

- Za pomocą menu
- Korzystanie ze skrótu; patrz *Zmiana wersji językowej wyświetlacza, Strona 30.*



#### Uwaga!

Po ponownym uruchomieniu systemu w przypadku odcięcia zasilania lub awarii akumulatora wyświetlany jest język domyślny aplikacji do obsługi programowania centrali FSP-5000-RPS.

#### Wybór języka w menu

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Zmień język**  
Wyświetlana jest lista dostępnych wersji językowych.
3. Wybierz żądany język.  
Wersja językowa wyświetlacza zostanie zmieniona na wybraną przez operatora.

### 14.3 Aktywuj wyjścia

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Aktywuj wyjścia**  
Wyświetlane są różne kategorie elementów.
3. Wybierz kategorię lub **Wybierz według numeru** i wprowadź numer elementu w oknie wyszukiwania; patrz także *Wyszukiwanie funkcji / elementów, Strona 27*
4. Wybierz z listy żądane elementy. Elementy listy zostają zaznaczone.
5. Wybierz **Wł.**, aby aktywować wybrane sygnalizatory.  
Wybrane urządzenia sygnalizacyjne są aktywowane.
6. Wybierz **Wszystko**, aby aktywować wszystkie urządzenia sygnalizacyjne.

7. Aby zakończyć aktywowanie wybranych elementów, powtórz te same czynności, jednak w kroku 5 wybierz **Wył.**



**Uwaga!**

W kategorii elementów **HVAC** dostępne jest także pole funkcyjne **Automat.**. Należy dotknąć tego pola funkcyjnego, aby przypisać tryb automatyczny np. wentylacji.

## 14.4

### Aktywacja urządzeń transmisyjnych

Aby aktywować urządzenie transmisyjne:

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Aktywuj urządzenie transmisyjne**  
Wyświetlana jest lista elementów. Aby uzyskać więcej informacji na temat przewijania listy, patrz *Obsługa list, Strona 25*.
3. Wybierz żądane pola list.  
Elementy listy zostają zaznaczone.
4. Wybierz **Wł.**  
Wybrane urządzenia transmisyjne zostają aktywowane.

Aby zakończyć aktywowanie wybranych elementów:

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Aktywuj urządzenie transmisyjne**
3. Wybierz elementy z listy aktywowanych urządzeń transmisyjnych.
4. Wybierz **Wył.**  
Aktywacja urządzeń transmisyjnych zostaje anulowana.

## 14.5

### Wyłączanie/włączanie brzęczyka

Aby zapobiec przesłaniu ostrzegawczego sygnału dźwiękowego do centrali w trakcie wykonywania prac konserwacyjnych, można na przykład wyłączyć na stałe wewnętrzny brzęczyk centrali.

Aby wyłączyć brzęczyk, wybierz następujące pozycje w menu startowym:

1. **Obsługa**
2. **Wył. brzęczyk**  
Brzęczyk zostaje wyłączony, a tekst w interfejsie zmienia się na **Włącz brzęczyk**.

Aby ponownie włączyć brzęczyk, wybierz **Włącz brzęczyk** w kroku 2.



**Uwaga!**

Jeśli brzęczyk zostanie wyłączony na stałe, żaden sygnał dźwiękowy nie zostanie wygenerowany przez centralę w przypadku alarmu lub usterki!

## 15 Obsługa centrali – tryb testów



### Uwaga!

#### Terminologia

Termin **Tryb testowy** używany w centrali sygnalizacji pożaru i dokumentacji odpowiada standardowemu terminowi EN54-2 **Warunek testu**.

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Grupy testowe, Strona 68*
- *Rozpoczynanie i kończenie testu, Strona 70*
- *Kończenie testu dla wszystkich elementów, Strona 71*
- *Wyświetlanie testowanych lub nietestowanych elementów, Strona 71*
- *Przypisywanie testowanych elementów do grupy testowej, Strona 71*

Tryb testów jest sygnalizowany aktywowaniem żółtej diody LED w centrali.



### Przeostroga!

Komunikaty alarmowe lub komunikaty o usterkach czujek przełączonych w tryb testów nie są przekazywane do urządzeń transmisyjnych lub systemów gaśniczych.



### Uwaga!

Jeśli urządzenie sygnalizacyjne jest aktywowane w trybie testów, emitowany jest inny sygnał dźwiękowy niż w stanie alarmowym.

### 15.1 Grupy testowe

Przy przełączaniu elementów w tryb testów dostępne są następujące opcje:

- Wybór poszczególnych elementów z listy i/lub
- Wybór uprzednio określonej grupy testowej składającej się z przynajmniej jednego elementu.

Dostępnych jest 12 zdefiniowanych grup testowych. Liczba możliwych grup testowych jest predefiniowana: od stycznia do grudnia.

#### Przykład:

Czujki, które mają być testowane w maju, mogą zostać razem przypisane do grupy o nazwie Maj.

Do grupy można dodawać nowe lub usuwać uprzednio dodane elementy.



### Uwaga!

Nawet jeśli elementy grupy (np. Styczeń) zostaną całkowicie usunięte, grupa ta będzie nadal wyświetlana na liście.

#### 15.1.1 Dodawanie lub usuwanie elementów

Aby dodać lub usunąć elementy z grupy testowej::

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Tryb testów**
3. **Stwórz / Zmień grupę testową**  
Wyświetlana jest lista grup testowych.
4. Wybierz grupę testową, np. Luty.  
Dostępnych jest kilka opcji:
  - **Usuń wsz.:** usuwanie wszystkich elementów wybranej grupy.

- **Pokaż / zmień:** usuwanie wszystkich elementów wybranej grupy testowej i usuwanie poszczególnych elementów.
- **Dodaj:** wyświetlanie wszystkich elementów, które nie zostały jeszcze przypisane do żadnej grupy testowej i dodawanie poszczególnych elementów.
- **Anuluj:** anulowanie operacji.



### Uwaga!

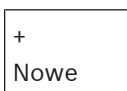
Usunięte elementy zostają przypisane do grupy **Nieprzypisane elementy**.

### Funkcja przełączania

Umożliwia dodawanie nowych elementów i usuwanie istniejących w każdym podmenu.

#### Dodaj

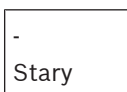
Po wybraniu jednego z pól funkcyjnych wyświetlacz przełącza się na inny widok i można wykonać nową funkcję.



To pole funkcyjne należy wybrać, aby dodać jeden lub więcej nowych elementów. Wyświetlone zostaną tylko te elementy, które nie są przypisane do żadnej grupy testowej. Wyświetlane są różne kategorie elementów.

1. Wybierz żądaną kategorię.  
Wyświetlana jest lista elementów. Patrz także *Obsługa list, Strona 25*.
2. Wybierz element.  
Element zostanie zaznaczony.
3. Wybierz **Dodaj**.  
Wybrany element jest dodawany do grupy.

#### Usuń



To pole funkcyjne należy wybrać, aby usunąć jeden lub więcej elementów. Wyświetlane są tylko elementy wybranej grupy testowej.

1. Wybierz element.  
Element zostanie zaznaczony.
2. Wybierz **Usuń**.  
Wybrany element jest usuwany z grupy.

#### Przykład:

1. Wybierz **Pokaż / zmień**.  
Aby usunąć jeden lub więcej elementów z wybranej grupy:
2. Wybierz jeden lub kilka elementów listy.  
Elementy listy zostają zaznaczone. Aby uzyskać więcej informacji na temat przewijania listy, patrz *Przewijanie list, Strona 26*.
3. Wybierz **Usuń**.  
Element jest usuwany z wybranej grupy. Ten element listy nie jest już wyświetlany.

Aby dodać nowe elementy:

1. Wybierz **Nowy**.  
Wyświetlacz przełącza się na inny widok. Wyświetlane są różne kategorie zawierające elementy, które nie zostały jeszcze przypisane do żadnej grupy testowej.

- Wybierz żadaną kategorię elementów.
- Wybierz jeden lub kilka elementów listy.  
Elementy listy zostają zaznaczone.
- Wybierz **Dodaj**.  
Wybrany element jest dodawany do grupy.

#### Zmień nazwę

Aby zmienić nazwę grupy wejść lub wyjść:

- Wpisz nową nazwę w miejsce poprzedniej; patrz *Wprowadzanie cyfr i tekstu, Strona 28*.
- Wybierz **OK**.  
Nowa nazwa zostaje zatwierdzona.

## 15.2 Rozpoczynanie i kończenie testu



#### Uwaga!

Informacje o dacie i czasie każdego testu są zapisywane w dzienniku zdarzeń. Można je wydrukować, korzystając z drukarki. Patrz *Obsługa – historia zdarzeń, Strona 72*.

### 15.2.1

#### Rozpoczęcie testu

Aby wybrać elementy i przełączyć je w tryb testów:

- W menu startowym wybierz **Obsługa**
- Tryb testów**
- Rozpocznij / zakończ test**  
Wyświetlane są różne kategorie elementów.
- Wybierz:
  - Więcej...**, aby wyświetlić dalsze kategorie lub
  - wybierz jedną z wyświetlonych kategorii. Alternatywnie wybierz
  - Wybierz według numeru**, a następnie wprowadź numer elementu w oknie wyszukiwania; patrz także punkt *Wyszukiwanie funkcji / elementów, Strona 27*.



#### Uwaga!

W przypadku wyboru kategorii elementu **Pętla**, **Strefa logiczna**, **Detektor** lub **Grupa testowa** użytkownik zostanie poproszony o wybranie typu testu. Wybierz **Test sekwencyjny**, aby sprawdzić poszczególne detektory (optyczny, chemiczny lub termiczny) testowanych czujek, lub **Test symultaniczny**, aby przetestować czujki zespolone za pomocą urządzenia testowego wyposażonego w wyzwalacze mieszane, które umożliwiają symultaniczne testowanie wielu detektorów.

#### Przykład:

- Wybierz **Grupa testowa**.
- Wybierz **Test sekwencyjny** lub **Test symultaniczny**  
Wyświetlana jest lista grup testowych. Aby uzyskać więcej informacji na temat przewijania listy, patrz *Przewijanie list, Strona 26*.
- Wybierz żądany element listy.  
Element zostanie zaznaczony.
- Wybierz **Wł.**  
Wybrana grupa testowa zostaje przełączona w tryb testów.

### 15.2.2

#### Kończenie testu

Aby zakończyć test tej grupy testowej:

- Zaznacz wybraną grupę testową.

- Wybierz **Wył.**

## 15.3 Kończenie testu dla wszystkich elementów

Aby zakończyć test dla wszystkich grup testowych i elementów:

- Wybierz **Zakończ** na pasku stanu.  
Zostaną wyświetlone różne opcje:
- Dotknij pola **Tak**, aby zakończyć test dla wszystkich grup testowych i elementów. Dotknij pola **Nie**, aby anulować polecenie i powrócić do poprzedniego widoku.  
Test zostanie zakończony dla wszystkich grup testowych.

## 15.4 Wyświetlanie testowanych lub nietestowanych elementów



### Uwaga!

Operator ma możliwość wyświetlenia elementów nietestowanych lub testowanych w bieżącym teście.

Wybierz **Wyjdź** na pasku stanu.

Dla bieżącego testu dostępne są następujące opcje:

- Wybierz **Nie były testowane**, aby wyświetlić elementy, które nie wykazały żadnej reakcji podczas testu lub nie były testowane.
- Wybierz **Były testowane**, aby wyświetlić elementy, które były testowane i wykazały reakcję.

## 15.5 Przepisywanie testowanych elementów do grupy testowej



### Uwaga!

Do innej grupy testowej mogą być przypisane wyłącznie te elementy w bieżącym teście, które były testowane.

Pod koniec testu można przypisać testowane elementy do innej grupy testowej (na przykład w celu przeprowadzenia następnego testu):

- Wybierz **Wyjdź** na pasku stanu.  
Na wyświetlaczu dostępne są różne opcje do wyboru:  
Wybierz **Przydziel testowane elementy do grupy testowej**, aby przypisać testowane elementy z bieżącego testu do grupy testowej następnego testu:  
Wyświetlana jest lista grup testowych.
- Wybierz grupę testową z listy. Aby uzyskać więcej informacji na temat przewijania listy, patrz *Przewijanie list, Strona 26*.  
Na wyświetlaczu dostępne są dwie opcje do wyboru:
  - Wybierz **Dodaj do grupy testowej**, aby przypisać testowane elementy z bieżącego testu do wybranej grupy testowej.
  - Wybierz **Nadpisz zawartość grupy testowej**, aby zastąpić elementy wybranej grupy testowej testowanymi elementami z bieżącego testu.

## 16 Obsługa – historia zdarzeń

W historii zdarzeń zapisywane są w porządku chronologicznym wszystkie dane określonych zdarzeń lub urządzeń. Istnieje możliwość ustawienia filtrów pozwalających na wyświetlenie wybranych danych.

Oprócz przeglądu menu ten rozdział zawiera informacje na temat następujących podstawowych czynności związanych z obsługą centrali:

- *Wybór filtrów, Strona 72*
- *Ustawianie filtrów, Strona 72*
- *Zmiana filtra, Strona 73*
- *Łączenie kilku filtrów, Strona 73*
- *Funkcje paska stanu, Strona 73*
- *Drukowanie danych, Strona 73*

### 16.1 Wybór filtrów

Dostępne są następujące filtry:

Filtr	Dane filtrowane według...
Bez filtra	Wszystkie dane
<b>Pokaż wszystko Wyłącz filtr</b>	Wyświetlanie wszystkich danych wraz z numerem zdarzenia, datą, czasem, numerem elementu i typem komunikatu. Istniejące filtry są usuwane.
<b>Okres</b>	Data rozpoczęcia, data zakończenia oraz czas
<b>Typy zdarzeń</b>	Typ komunikatu, np. komunikat o usterce
<b>Typy urządzeń</b>	Typy urządzeń, np. czujki
<b>Zakres adresów</b>	Zakres adresów w ramach systemu
<b>Polecenia użytkownika</b>	Wybrane pola funkcyjne, np. <b>Potwierdzenie</b> lub <b>Reset</b> .
<b>Tryb testów</b>	Elementy przełączone w tryb testów

Jeśli ustawiony został jeden lub więcej filtrów, pole **Zmień filtr** na pasku stanu zostaje wyróżnione ciemnym kolorem.

### 16.2 Ustawianie filtrów

Istnieje możliwość ustawienia filtrów pozwalających na wyświetlenie wybranych danych.

#### Przykład:

Aby wyświetlić wyłącznie dane, które zostały zapisane w związku z konkretnym zdarzeniem, np. usterką:

1. W menu startowym wybierz **Obsługa**
2. **Historia zdarzeń**
3. Wybierz filtr **Typy zdarzeń**.  
Wyświetlana jest lista wszystkich typów zdarzeń.
4. Wybierz pole listy np. **Usterka**.  
Pole **Zmień filtr** na pasku stanu ma ciemne tło. Patrz także *Zmiana filtra, Strona 73*.
5. Wybierz **Pokaż w historii zdarzeń**.  
Wyświetlana jest lista wszystkich komunikatów o nieprawidłowym działaniu. Zdarzenia posortowane są rosnąco według daty i czasu.  
Komunikaty o usterce są ponumerowane chronologicznie. Pierwsza cyfra oznacza kolejność otrzymywania komunikatów o nieprawidłowym działaniu.



## 16.3 Zmiana filtra

W każdym menu filtrów można ustawić inny filtr, korzystając z paska stanu:

1. Wybierz **Zmień filtr** na znajdującym się poniżej pasku wyboru.  
Wyświetlane są różne filtry.
2. Wybierz jeden z wyświetlonych filtrów.  
Wyświetlana jest lista danych zgodnych z wybranym filtrem.

## 16.4 Łączenie kilku filtrów

Możliwe jest ustawienie kilku filtrów i wyświetlenie wszystkich danych w postaci listy:

Aby połączyć filtr **Typy urządzeń** z filtrem **Typ komunikatu**:

1. W menu startowym wybierz opcję **Obsługa**
2. **Historia zdarzeń**
3. Wybierz filtr, np. **Typy urządzeń**.
4. Wybierz **Zmień filtr** na liście wyboru.
5. Wybierz typy urządzeń z wyświetlonej listy.
6. Powtarzaj kroki 4 i 5 tak długo, aż zostaną wybrane wszystkie żądane filtry.  
Aby wyświetlić wszystkie dane uzyskane przy użyciu połączonych filtrów:
7. Wybierz **Pokaż wynik filtrowania**.

## 16.5 Funkcje paska stanu

Dostępne są następujące funkcje:



Aby przejść do paska stanu strony startowej, naciśnij przycisk „podwójna strzałka” na klawiaturze membranowej.

### Zmień filtr

Ciemne tło tego pola oznacza, że filtr został ustawiony. Wybierz to pole, aby ustawić inny filtr.

### Idź do nr

Wpisz numer konkretnego zdarzenia.  
Element z wybranym numerem jest wyświetlany na początku listy.

### Idź do daty

Wpisz datę.  
Na liście wyświetlane są wszystkie zdarzenia z wybraną datą.

### Drukuj

Umożliwia wydrukowanie całej wyświetlonej listy lub jej fragmentu.

### Wyjdź

Zakończ operację i przejdź do przeglądu menu **Obsługa**.

## 16.6 Drukowanie danych

Można wydrukować całą listę lub jej fragment.

Aby wydrukować dane wyświetlone na liście:

1. Wybierz **Drukuj** na pasku stanu.

Dostępne są dwie opcje:

- **Cała lista:** wybrana zostaje cała lista.  
Aby wydrukować listę, patrz krok 6.
- **Zdefiniuj zakres:** określ obszar listy.

Istnieją dwa sposoby określenia fragmentu listy, który ma być wydrukowany:

- Ograniczenie liczby zdarzeń, liczone od najnowszego zdarzenia.
- Określenie obszaru poprzez wprowadzenie numerów zdarzeń.


2. Wybierz **Zdefiniuj zakres**.

Na wyświetlaczu dostępne są dwie opcje do wyboru.

3. Zaznacz pole znajdujące się obok jednej z tych opcji:
  - **Ilość zdarzeń do wydrukowania, zaczynając od ostatniego zdarzenia:**  
Aby otrzymać wydruk, wprowadź liczbę zdarzeń, liczonych od ostatniego zdarzenia.
  - **Numery zdarzeń do wydrukowania:**  
Aby wydrukować konkretny fragment listy, wprowadź numery zdarzeń.  
W polu wyboru umieszczany jest znacznik wyboru.
4. Wprowadź żądane cyfry.
5. Wybierz **OK**, aby potwierdzić wprowadzone wartości.  
Wyświetlana jest lista dostępnych drukarek.
6. Wybierz drukarkę.
7. Wybierz **Drukuj**.  
Lista jest drukowana.

### Numery zdarzeń

Aby ponownie wyświetlić numery zdarzeń:

1. Wybierz **Pokaż numery zdarzeń**.
2. Aby zmienić widok, naciśnij  .

## 17 Tryb pracy dziennej i nocnej

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące następujących zagadnień:

- Przełączanie między trybem dziennym i nocnym
- Zmiana czasu resetowania do trybu nocnego

Tryb pracy (dzienny/nocny) systemu decyduje o sposobie obsługi zgłaszanego alarmu; zob. punkt *Alarm pożarowy*, *Strona 42*.



### Przestroga!




Tryb nocny charakteryzuje się najwyższym poziomem zabezpieczeń, ponieważ każdy alarm przychodzący jest przekazywany do lokalizacji zewnętrznych.



### Uwaga!

W zależności od poziomu zabezpieczeń, w tryb dzienny mogą być przełączane jedynie określone czujki.

Poniższe symbole wyświetlają się na pasku stanu i wskazują tryb pracy centrali. W przypadku central podłączonych do sieci w trybie nocnym wyświetlana jest ikona łączonego trybu nocnego i dziennego, gdy co najmniej jedna centrala w sieci pracuje w trybie dziennym.

		Samodzielne	Sieciowe
	Tryb nocny	Centrala pracuje w trybie nocnym	Wszystkie centrale w sieci pracują w trybie nocnym
	Tryb dzienny	Centrala pracuje w trybie dziennym	-
	Łączony tryb nocny i dzienny	-	Centrala pracuje w trybie nocnym, ale co najmniej jedna inna centrala w sieci pracuje w trybie dziennym



### Uwaga!

Należy pamiętać, że po zgłoszeniu usterki urządzenia konieczne może być ręczne zsynchronizowanie trybu dziennego/nocnego innych central w celu poprawnego wyświetlania aktualnego trybu.

### 17.1 Przełączanie między trybem pracy dziennej i nocnej



#### Uwaga!

W zależności od zaprogramowania centrali przełączenie z trybu dziennego w tryb nocny następuje automatycznie o ustawionej godzinie.

Istnieją dwa sposoby przełączania centrali pomiędzy trybem dziennym i nocnym:

- Przełączanie za pomocą menu
- Przełączanie za pomocą paska stanu

#### Przełączanie za pomocą menu

W zależności od trybu, w którym pracuje centrala, w menu startowym jest wyświetlana pozycja

#### **Włącz tryb dzienny** lub **Włącz tryb nocny**.

1. Jeśli centrala znajduje się w trybie pracy nocnej, aby przełączyć ją na tryb pracy dziennej, wybierz **Włącz tryb dzienny**.

2. Potwierdź swój wybór, wybierając **Włącz tryb dzienny**.

Centrala przechodzi w tryb pracy dziennej.

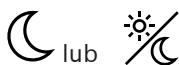
Aby anulować procedurę, wybierz **Anuluj**.

Jeśli centrala znajduje się w trybie pracy dziennej, aby przełączyć ją na tryb pracy nocnej, wybierz **Włącz tryb nocny**.

#### Przełączanie za pomocą paska stanu

Centrala pracuje w trybie nocnym. Aby włączyć tryb dzienny:

- ▶ Naciśnij



- ▶ Wybierz **Włącz tryb dzienny**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.

Centrala przechodzi w tryb pracy dziennej. Aby włączyć tryb nocny:

- ▶ Naciśnij



- ▶ Wybierz **Włącz tryb nocny**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.

## 17.2

### Wyświetlanie szczegółów

Wyświetlanie listy wszystkich stref logicznych centrali znajdującej się w trybie dziennym jest możliwe w trybie dziennym oraz nocnym.

Aby wyświetlić listę wszystkich grup czujek w trybie dziennym:

1. W menu startowym wybierz opcję **Włącz tryb dzienny** lub **Włącz tryb nocny**, w zależności od tego, w jakim trybie centrala aktualnie się znajduje, albo dotknij ikony „tryb dzienny” lub „tryb nocny” na pasku stanu.
2. Wybierz **Pokaż szczegóły**.  
Wyświetlona zostanie lista wszystkich stref logicznych przełączonych w tryb dzienny.

## 17.3

### Zmiana czasu resetowania do trybu pracy nocnej



#### Przeostroga!

Po uruchomieniu systemu po awarii zasilania lub akumulatora resetowany jest domyślny czas przełączania trybu, zdefiniowany w oprogramowaniu FSP-5000-RPS.



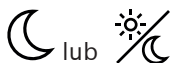
#### Uwaga!

W zależności od konfiguracji centrali czas przełączania trybu można zmienić. Zmiana jest możliwa tylko dla bieżącego dnia. Zmiana jest możliwa tylko wtedy, gdy w programie do obsługi programowania dla danego dnia został ustawiony określony czas.

Czas przełączania trybu można zmienić w trybie dziennym lub nocnym.

Aby zmienić czas resetowania w trybie nocnym:

- ▶ Na pasku stanu dotknij pola



albo

w menu startowym wybierz **Włącz tryb dzienny**.

1. Wybierz **Zmień czas**.

2. Wprowadź żądane cyfry.  
Wybierz **OK**, aby potwierdzić wpis lub wybierz **Anuluj**, aby anulować operację.  
Wprowadzone dane zostają potwierdzone.

Aby zmienić czas przełączania trybu dziennego do trybu nocnego:

1. Na pasku stanu dotknij pola



2. albo  
w menu startowym wybierz **Włącz tryb nocny**.
3. Wybierz **Zmień czas**.
4. Wprowadź żądane cyfry.  
Wybierz **OK**, aby potwierdzić wprowadzenie, lub wybierz **Anuluj**, aby anulować operację.

## 18 Konfiguracja

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- Adres węzła fizycznego (PNA/RSN), Strona 78
- Ustawienia grupowe, Strona 78
- Czułość czujki, Strona 80
- Operator, Strona 80
- Zmień nazwy elementów, Strona 81
- Usługi sieciowe, Strona 82
- Przegląd, Strona 83

### 18.1 Przegląd menu

Konfiguracja	->	Ustaw RSN	Ustaw grupy
		Czułość detektora	Operator
		Zmień nazwy elementów	Przegląd
		Usługi sieciowe	Na temat...

### 18.2 Adres węzła fizycznego (PNA/RSN)

Adres węzła fizycznego (RSN) centrali jest konfigurowany w jej oprogramowaniu układowym podczas pierwszego uruchomienia. Nie ma mechanicznych przełączników obrotowych. Musi być identyczny z adresem węzła fizycznego skonfigurowanym w oprogramowaniu do programowania. Po zmianie adresu węzła fizycznego (RSN) należy ponownie uruchomić centralę.

Aby zmienić adres węzła fizycznego, wprowadź liczbę od 1 do 64. Wybierz **OK i uruchom ponownie**, aby zastosować zmianę.

### 18.3 Ustawienia grupowe

Przy użyciu oprogramowania do programowania FSP-5000-RPS można tworzyć różne rodzaje grup:

grupy omijania, grupy wyłączeń i grupy testowe oraz grupy wejścia/wyjścia.

Każda grupa składa się z jednego lub więcej elementów.

Grupy wejść składają się z kilku czujek i / lub stref logicznych; grupy wyjść składają się z urządzeń sygnalizacyjnych i transmisyjnych. Za pomocą aplikacji do programowania centrali należy określić, która grupa wejść aktywuje którą grupę wyjść.

Za pomocą kontrolera centrali można wykonać następujące czynności:

- dodawanie elementów do elementów lub usuwanie z grup;
- zmienianie nazw grup.

#### 18.3.1 Dodawanie lub usuwanie

Aby dodać elementy do grupy lub usunąć je z grupy:

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Ustaw grupy**
3. Wybierz wymagany typ grupy.  
Wyświetlane są dwie różne listy.
4. Wybierz listę, np. **Według opisu**.  
Wyświetlana jest lista różnych grup wejść.
5. Wybierz żądany element listy.  
Element listy zostanie zaznaczony.

Do wyboru są następujące opcje:

- **Usuń wsz.:** usuwanie wszystkich elementów wybranej grupy wejść.
- **Pokaż / zmień:** wyświetlanie wszystkich elementów wybranej grupy wejść i usuwanie pojedynczych elementów.
- **Dodaj:** wyświetlanie wszystkich elementów, które nie zostały jeszcze przypisane do żadnej grupy wejść i dodawanie pojedynczych elementów.
- **Anuluj:** anulowanie operacji.  
Aby zmienić nazwę grupy wejść, patrz Zmiana nazwy.

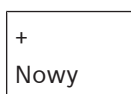
### Grupa testowa

Aby wyświetlić elementy grupy testowej, a także usunąć je lub dodać, patrz *Grupy testowe, Strona 68*.

### Funkcja przełączania

Umożliwia dodawanie nowych elementów i usuwanie istniejących w każdym podmenu. Po wybraniu jednego z pól funkcyjnych wyświetlacz przełącza się na inny widok i można wykonać nową funkcję.

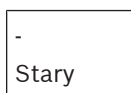
### Dodaj



To pole funkcyjne należy wybrać, aby dodać jeden lub więcej nowych elementów. Wyświetlone zostaną tylko te elementy, które nie są jeszcze przypisane do żadnej grupy wejść. Wyświetlane są różne kategorie elementów.

1. Wybierz żądaną kategorię.  
Wyświetlana jest lista elementów.
2. Wybierz element.  
Element zostanie zaznaczony.
3. Wybierz **Dodaj**.  
Wybrany element jest dodawany do grupy.

### Usuń



To pole funkcyjne należy wybrać, aby usunąć jeden lub więcej elementów. Wyświetlane są tylko elementy wybranej grupy wejść.

1. Wybierz element.  
Element zostanie zaznaczony.
2. Wybierz **Usuń**.  
Wybrany element jest usuwany z grupy.

### Przykład:

1. Wybierz **Pokaż / zmień**.  
Aby usunąć jeden lub więcej elementów z wybranej grupy:
2. Wybierz jeden lub kilka elementów listy.  
Elementy listy zostają zaznaczone.
3. Wybierz **Usuń**.  
Element jest usuwany z wybranej grupy. Ten element listy nie jest już wyświetlany.

Aby dodać nowe elementy:

1. Wybierz **Nowy**.  
Wyświetlacz przełącza się na inny widok. Wyświetlane są różne kategorie zawierające elementy, które nie zostały jeszcze przypisane do żadnej grupy testowej.
2. Wybierz żądaną kategorię elementów.
3. Wybierz jeden lub kilka elementów listy.  
Elementy listy zostają zaznaczone.
4. Wybierz **Dodaj**.  
Wybrany element jest dodawany do grupy.

#### Patrz

– *Przewijanie list, Strona 26*

### 18.3.2

#### Zmiana nazwy

Aby zmienić nazwę grupy wejść lub wyjść:

1. Wpisz nową nazwę w miejsce poprzedniej
2. Wybierz **OK**.  
Nowa nazwa zostaje zatwierdzona.

### 18.4

#### Czułość czujki



##### Przeostroga!

Czułość czujki jest resetowana automatycznie do ustawień domyślnych: gdy resetowana jest cała centrala lub dana czujka / strefa logiczna, przy wymianie czujki.

W aplikacji do obsługi programowania FSP-5000-RPS można przypisać czujkom i strefom logicznym dwie różne czułości – domyślną i alternatywną.

Kontroler centrali umożliwia przełączanie między ustawieniami domyślnymi i alternatywnymi.

Aby zmienić ustawienia:

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Czułość detektora**  
Dostępne są różne listy. Wybierz jedną listę czujek lub stref logicznych.  
Wyświetlana jest lista elementów. W zależności od wybranej listy wpisz na ekranie wyszukiwania numer lub nazwę elementu (patrz także).
3. Wybierz z listy żądany element, np. w tym przypadku strefę logiczną.  
Wyświetlane są dwa ustawienia: w polu wyboru aktywnego ustawienia znajduje się znacznik wyboru.
4. Zaznacz pole wyboru wymaganej czułości czujki.  
W polu tym pojawia się znacznik wyboru.
5. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby anulować operację.  
Wybrana czułość czujki zostaje zatwierdzona.

### 18.5

#### Operator

W zależności od tego, czy na każdym poziomie dostępu używane jest to samo hasło, czy też każdy użytkownik posługuje się innym hasłem, dostępna jest jedna z poniższych opcji:

Jeśli na każdym poziomie dostępu jest używane to samo hasło:



- **Zmień hasło uniwersalne:** możliwość wyboru tego samego hasła dla poszczególnych poziomów dostępu w aplikacji do obsługi programowania FSP-5000-RPS. Przykładowo oznacza to, że wszyscy operatorzy z uprawnieniami dostępu drugiego poziomu otrzymują to samo hasło. Hasło dostępu dla poziomów dostępu od drugiego do czwartego można zmienić.

Jeśli każdy użytkownik posługuje się innym hasłem:

- **Zmień dane operatora:** zmiana hasła operatora.
- **Ustaw standardowe hasło:** resetowanie hasła użytkownika do następującej sekwencji cyfr: 000000.



#### **Uwaga!**

Hasło musi zawierać przynajmniej trzy cyfry.

### **18.5.1**

#### **Zmień hasło**

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Operator**
3. **Zmień dane operatora**  
Wyświetlana jest lista wszystkich operatorów.
4. Wybierz żądany element listy.
5. Wpisz nowe hasło. Ponownie wprowadź nowe hasło w dolnym polu.  
Na wyświetlaczu każda cyfra hasła pojawia się w postaci gwiazdki, co uniemożliwia jego odczytanie przez osoby niepowołane.
6. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.  
Hasło zostaje zatwierdzone.

### **18.5.2**

#### **Zmień hasło uniwersalne**

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Operator**
3. **Zmień hasło uniwersalne**
4. W zależności od poziomu dostępu, dla którego ma być zmienione hasło, wybierz odpowiedni element listy.
5. Wprowadź nowe hasło, a następnie ponownie wpisz to samo hasło w dolnym polu.  
Na wyświetlaczu każda cyfra hasła pojawia się w postaci gwiazdki, co uniemożliwia jego odczytanie przez osoby niepowołane.
6. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.  
Hasło zostaje zatwierdzone.

### **18.5.3**

#### **Ustaw standardowe hasło**

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Operator**
3. **Ustaw standardowe hasło**  
Wyświetlana jest lista wszystkich operatorów.
4. Wybierz żądany element listy.  
Element listy zostanie zaznaczony.
5. Wybierz **Reset**.  
Hasło operatora jest resetowane do obowiązującego poprzednio.

## **18.6**

### **Zmień nazwy elementów**

Aby zmienić nazwę elementu:

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Zmień nazwy elementów**  
Zostanie wyświetlona lista wszystkich elementów.
3. Wybierz żądany element listy.  
Zostanie wyświetlony ekran wprowadzania.
4. Wprowadź nową nazwę.
5. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.  
Zdarzenie zostanie wyświetlone na liście z nową nazwą.

## 18.7 Usługi sieciowe

### 18.7.1 Ethernet

Użytkownik może modyfikować lub aktywować ustawienia sieciowe (ustawienia adresu IP, nadmiarowość sieci Ethernet) central i zdalnych paneli sterowania połączonych w sieć poprzez połączenie Ethernet, wybierając kolejno opcje **Konfiguracja – Sieć**. Dalsze informacje można znaleźć w punkcie *Połączenie sieciowe Ethernet, Strona 32*.

### 18.7.2 Zmiana daty/godziny

Przy pierwszym uruchomieniu centrali wpisz aktualną datę i godzinę. Ustawienie prawidłowej daty jest konieczne do nawiązania połączenia między panelem a serwerem RemotePortal. Szczegóły patrz *Zmień datę / godzinę, Strona 84*.

### 18.7.3 Usługi zdalne

Usługi Remote Services Remote Connect, Remote Alert i Remote Maintenance zapewniają bezpieczne zdalne połączenie internetowe centrali AVENAR panel 8000/2000 z panelem RemotePortal. Usługi te wymagają bezpiecznej bramy sieciowej dla usług Remote Services. Szczegółowe informacje dotyczące konfiguracji połączenia z portalem RemotePortal znajdują się w Instrukcji połączeń sieciowych.

Aby skonfigurować połączenie z portalem Remote Portal firmy Bosch umożliwiające obsługę usług Remote Services, wykonaj następujące kroki:

1. Połącz bezpieczną bramę sieciową dla usług Remote Services z centralą i punktem dostępu do Internetu.
2. Idź do **Konfiguracja — Usługi sieciowe — Ethernet — Ustawienia IP**: wpisz adres IP centrali. Zaznacz pole wyboru **Użyj ustaw. Ethernet**. Szczegóły patrz *IP settings, Strona 32*.
3. Zrestartuj centralę, odłączając ją od zasilania lub za pomocą przycisku resetowania.
4. Idź do **Konfiguracja — Usługi sieciowe — Zmień datę / godzinę**. Wpisz bieżącą datę. Szczegóły patrz *Zmiana daty/godziny, Strona 82*.
5. Idź do **Konfiguracja — Usługi sieciowe — Remote Services — Remote ID**: Wpisz identyfikator Remote ID (10 cyfr) za pomocą klawiatury alfanumerycznej. Aby usunąć wpis Remote ID, wybierz **Wyczyść**. Potwierdź za pomocą **OK** i wróć do ekranu **Usługi sieciowe**. Aby zostawić ekran bez zmian, wybierz **Anuluj**.
6. Identyfikator **System ID**: jest przypisywany do centrali za pośrednictwem portalu Remote Portal. Zazwyczaj nie trzeba go zmieniać. Jeśli musisz go zmienić, wybierz **Zmień System ID**. Wprowadź identyfikator **System ID**: za pomocą klawiszy alfanumerycznych na klawiaturze.
7. Potwierdź za pomocą **OK** i wróć do ekranu **Remote Services**. Aby zostawić ekran bez zmian, wybierz **Anuluj**.



### **Uwaga!**

Zmień identyfikator **System ID:**, tylko jeśli chcesz ponownie użyć już istniejącego identyfikatora **System ID:**.

## **18.8**

### **Przegląd**

Aby wyświetlić Informacje na temat bieżącej konfiguracji systemu:

1. W menu startowym wybierz **Konfiguracja**
2. **Przegląd**

Wyświetlone zostaną następujące informacje:

- Konfiguracja oraz dodatkowe informacje na ten temat
- **Data**
- Wersja konfiguracji (**Wersja konfiguracji**)
- **Numer**
- **Nazwa**
- **Adres IP**
- **Zakres**
- **Kraj**
- **Strefa czasowa**
- **Nazwa menu**

## 19 Dodatkowe funkcje

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- *Zmień datę / godzinę, Strona 84*
- *Hasło nadrzędne, Strona 84*
- *Usługi Remote Services, Strona 85*
- *Zmień hasło, Strona 86*
- *Przeprowadzanie próbnego alarmu pożarowego, Strona 86*
- *Liczniki alarmów, Strona 87*

### 19.1 Przegląd menu

<b>Dodatkowe funkcje</b>	->	<b>Zmień datę / godzinę</b>	<b>Hasło nadrzędne</b>
		<b>Remote Services</b>	<b>Zmień hasło</b>
		<b>Alarm próbny</b>	<b>Liczniki alarmów</b>

### 19.2 Zmień datę / godzinę

Aby zmienić datę i czas:

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Zmień datę / godzinę**
3. Dotknij wybranego pola i wprowadź nową wartość.
4. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.  
Nowe wartości daty i czasu zostają zatwierdzone w systemie.

### 19.3 Hasło nadrzędne



#### Uwaga!

Hasło nadrzędne umożliwia korzystanie z wszystkich funkcji oraz zmianę haseł i nazw.

Dostępna jest jedna z dwóch poniższych opcji:

- Wprowadzanie hasła nadrzędnego, które jest ważne bezterminowo. To hasło nie może być zmienione i jest dostępne na życzenie w oddziale firmy Bosch.
- Wprowadzanie hasła nadrzędnego, które jest ważne przez określony czas.  
To hasło jest ważne tylko przez 24 godziny. Numer generowany jest na żądanie przez kontroler centrali. Ten numer należy przekazać do działu serwisowego. Dział serwisowy będzie mógł wtedy wydać hasło 24-godzinne.

Po wprowadzeniu hasła dostępne są różne opcje.

#### 19.3.1 Wprowadzanie hasła nadrzędnego, które jest ważne na czas nieokreślony

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Hasło nadrzędne**
3. Wprowadź hasło nadrzędne.
4. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.  
Hasło nadrzędne zostaje zaakceptowane, a operator zalogowany.  
Można teraz zmieniać hasła operatorów:  
Dotknij pola Zmień hasło.  
Dostępne mogą być dodatkowe opcje.

#### 19.3.2 Wprowadzanie 24-godzinnego hasła nadrzędnego

Aby uzyskać 24-godzinne hasło nadrzędne, należy wykonać następujące czynności:

Numer generowany jest na żądanie przez kontroler centrali. Prześlij ten numer do działu wsparcia posprzedażowego telefonicznie lub e-mailem. Zostanie podane hasło ważne przez 24 godziny.

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Hasło nadrzędne**
3. **Stwórz numer**
4. **Żądanie hasła**  
Zostanie wyświetlony numer.
5. Przekaż numer wygenerowany przez system do działu serwisowego.
6. Po otrzymaniu od działu serwisowego 24-godzinnego hasła wybierz **Wprowadź hasło!**.
7. Wprowadź hasło.  
24-godzinne hasło nadrzędne zostaje zaakceptowane, a użytkownik zalogowany.

#### Zmień hasło

Aby zmienić hasło, wybierz **Zmień hasło**.

Dostępne mogą być dodatkowe opcje.

## 19.4

### Usługi Remote Services

#### Usługa Remote Connect



##### Uwaga!

Jeśli w trakcie aktywnego połączenia zdalnego wyświetlone zostanie inne menu, pojawia się komunikat **Usługa Teleservice Aktywny**. Aby ukryć komunikat, należy dotknąć ekranu.

Komunikat będzie pojawiać się co 30 sekund tak długo, jak długo aktywne będzie połączenie zdalne.

Aby nawiązać połączenie zdalne przez telefon:

- W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
- **Remote Alert**
- **Zezwolenie połączenia**  
Do systemu można teraz wdzwonić się zdalnie. Następnie połączenie jest przerywane.
- Po nawiązaniu połączenia jest wyświetlana opcja **Aktywny**.  
Aby przerwać połączenie, wybierz opcję **Zatrzymaj Remote Connect**.

#### Usługa Remote Maintenance

Aby zatrzymać transmisję danych usługi Remote Maintenance:

- W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
- Remote Services
- Wybierz opcję **Blokuj Remote Alert**.  
Transmisja danych do portalu Remote Portal zostanie zatrzymana aż do następnego ponownego uruchomienia kontrolera centrali.
- Aby odblokować usługę, wybierz opcję **Odblokuj Remote Alert**.



##### Uwaga!

Blokowanie i odblokowywanie usługi Remote Maintenance jest dokonywane w odniesieniu do wszystkich central w sieci. Nie można zablokować/odblokować tej usługi dla jednej centrali.

#### Remote Alert

Aby zatrzymać transmisję wiadomości usługi Remote Alert:

- W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
- Remote Services
- Wybierz opcję **Blokuj Remote Alert**.

- Transmisja wiadomości do portalu Remote Portal zostanie zatrzymana aż do następnego ponownego uruchomienia kontrolera centrali.
- Aby odblokować usługę, wybierz opcję **Odblokuj Remote Alert**.

**Uwaga!**

Blokowanie i odblokowywanie usługi Remote Alert jest dokonywane w odniesieniu do wszystkich central w sieci. Nie można zablokować/odblokować tej usługi dla jednej centrali.

**19.5****Zmień hasło****Uwaga!**

Jeśli wszyscy operatorzy z tymi samymi uprawnieniami dostępu posługują się tym samym hasłem, funkcja ta nie jest dostępna.

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Zmień hasło**  
Wyświetlana jest lista wszystkich operatorów.
3. Wybierz żądany element listy.
4. Wprowadź hasło.  
Na wyświetlaczu każda cyfra hasła pojawia się w postaci gwiazdki, co uniemożliwia jego odczytanie przez osoby niepowołane.
5. Wprowadź nowe hasło, a następnie ponownie wpisz to samo hasło w dolnym polu.
6. Wybierz **OK**, aby potwierdzić operację, lub **Anuluj**, aby ją anulować.

**19.6****Przeprowadzanie próbnego alarmu pożarowego**

Podczas próbnego alarmu pożarowego wszystkie urządzenia sygnalizacyjne są aktywne.

**Przeostroga!**

Jeśli w trakcie próbnego alarmu pożarowego zarejestrowany zostanie alarm rzeczywisty, alarm próbny jest przerywany. Próbnny alarm pożarowy można włączyć ponownie dopiero po zakończeniu alarmu rzeczywistego.

Aby włączyć alarm próbny:

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Alarm próbny**
3. Potwierdź wybór funkcji **Start alarmu próbnego**, wybierając **OK**  
Alarm próbny jest włączony.

Aby zakończyć alarm próbny, wybierz **Zatrzymaj alarm próbny**.

W trakcie próbnego alarmu pożarowego wyświetlane są alarmy pożarowe, komunikaty o usterce oraz alarmy pochodzące z systemu nadzorczego.

Aby przełączać się między widokiem próbnego alarmu a widokiem komunikatów, wybierz **Wróć do ekranu komunikatów** lub **Wróć do okna alarmu próbnego** na pasku stanu.

Jeśli w trakcie próbnego alarmu pożarowego włączy się alarm rzeczywisty lub też alarm o usterce / alarm pochodzący z systemu nadzorczego, kontroler centrali zareaguje w sposób opisany w poniższej tabeli:

	<b>Alarm pożarowy</b>	<b>Usterka/ alarm systemu nadzorczego</b>
<b>Urządzenia sygnalizacyjne alarmu próbnego zostają wyłączone.</b>	Tak	Nie
<b>Alarm próbny zostaje automatycznie zakończony.</b>	Tak	Nie
<b>Wyświetlacz przełącza się na</b>	Sygnalizowanie alarmu	Wskazanie usterki
<b>Próbny alarm pożarowy po zakończeniu zdarzenia</b>	Należy ponownie włączyć ręcznie	Kontynuuj

Nie można wybrać nowej funkcji do momentu zakończenia alarmu usterki / alarmu systemu nadzorczego i/lub próbnego alarmu pożarowego.

## 19.7

### Liczniki alarmów

#### Wyświetlanie wskazań liczników alarmów

W okresie eksploatacji centrali zliczane są następujące komunikaty alarmowe lokalnie w odniesieniu do każdej centrali (**Lok.**) oraz w odniesieniu do wszystkich central w całej sieci lub grupie sieciowej, w zależności od konfiguracji (**Zakres**):

- Alarm zewnętrzny: wszystkie stany alarmu pożarowego, które wyzwoliły urządzenie zewnętrzne
- Alarm wewnętrzny: wszystkie warunki alarmu pożarowego, które nie wyzwoliły urządzenia zewnętrznego (np. jeśli alarm wystąpił w trybie dziennym)
- Alarm konserwacji: wszystkie komunikaty alarmowe czujek w trybie testów.

Aby wyświetlić liczbę stanów i komunikatów alarmowych, które zostały do tej pory zliczone:

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Liczniki alarmów**

Liczba znajdująca się za typem komunikatu oznacza liczbę komunikatów, które zostały zliczone do tej pory w odniesieniu do pojedynczej centrali (**Lok.**) i zbiorczo odnośnie do wszystkich central w całej sieci lub grupie sieciowej, w zależności od konfiguracji (**Zakres**).

#### Uwaga!



Zakres liczników zależy od konfiguracji **Zakres** węzła w oprogramowaniu do programowania FSP-5000-RPS. Jeśli ustawiona jest wartość **Grupa**, liczone są warunki i alarmy wszystkich paneli w konkretnej grupie sieciowej, w zależności od adresu węzła logicznego. Jeśli ustawiona jest wartość **Sieć**, liczone są wszystkie warunki i alarmy wszystkich central w całej sieci.

#### Resetowanie liczników

Licznik alarmów można przywrócić do wartości 0 dla każdego typu alarmów.

Resetowanie licznika alarmów

1. W menu startowym wybierz **Dodatkowe funkcje**
2. **Liczniki alarmów**
3. Zaznacz wybrany licznik alarmów (np. alarm zewnętrzny)
4. Wybierz **Reset**.
5. Potwierdź komunikat „**Uwaga: licznik zostanie skasowany**”, wybierając **OK**, aby wyzerować licznik alarmów, lub wybierz **Anuluj**, aby anulować operację.
6. Uruchom ponownie centralę, aby zresetować wartości.



**Uwaga!**

Aby zresetować liczniki alarmu wymagany jest 4 poziom autoryzacji.

---



## 20 Reset

Ten rozdział zawiera informacje na temat resetowania elementów.

Podczas resetu przywracany jest stan wyjściowy wybranych elementów.

- **Typ zdarzenia:** wyświetla listę typów komunikatów. Typy komunikatów można zresetować dla całego **Zakres**.
- **Zakres:** w zależności od **Zakres** ustawionego w oprogramowaniu FSP-5000-RPS, bieżąca centrala, wszystkie centrale w grupie lub centrale w całej sieci zostaną zresetowane.
- **Strefa logiczna**
- **Detektor**
- **Ta centrala:** resetowane są wszystkie elementy, które nie są w trybie czuwania.



### Uwaga!

Jeśli **Zakres** odnosi się do jednej centrali, pola listy **Ta centrala** i **Zakres** mają tę samą funkcję.

### 20.1 Przegląd menu

<b>Reset</b>	->	<b>Typ zdarzenia</b>	<b>Zakres</b>
		<b>Strefa logiczna</b>	<b>Detektor</b>
			<b>Ta centrala</b>

### 20.2 Resetowanie elementów

Aby zresetować czujkę lub strefę logiczną, na przykład:

1. W menu startowym wybierz **Reset**
2. Wybierz żądany element.
3. Wybierz czujkę lub strefę.
4. Wybierz żądane pola list.  
Elementy listy zostają zaznaczone.  
Wyświetlana jest lista czujek lub stref.
5. Wybierz **Reset**.  
Wybrane elementy są resetowane.



### Uwaga!

Podczas resetowania elementów nie można wykonywać żadnych innych operacji.

Jeśli w polu elementu listy znajduje się litera „R”, oznacza to, że proces resetowania danego elementu nie został jeszcze zakończony:

TEKST	R
-------	---

Jeśli element nie może zostać zresetowany, będzie nadal wyświetlany na liście.

Po zresetowaniu elementów wyświetlacz przechodzi w tryb gotowości.

Aby zresetować ręczny ostrzegacz pożarowy, należy użyć klawisza resetowania lub wymienić szklaną szybkę.

Aby zresetować automatyczną czujkę: jeśli w komorze pomiarowej nadal występuje dym, należy ją przewietrzyć.

## 21 Sterowanie / Monitoring

Niniejszy rozdział zawiera następujące informacje:

- Aktywacja trzymacza drzwi, elementu sterującego lub HVAC, Strona 90
- Idź do elementu, Strona 90
- Wyszukiwanie funkcji, Strona 90

### 21.1 Przegląd menu

<b>Monitor. sterow.</b>	->	<b>Aktywuj trz. drzwi</b>	<b>Aktywuj HVAC</b>
		<b>Aktywuj elem. sterujący</b>	<b>Funkcja wyszukiwania</b>
		<b>Idź do elementu</b>	

### 21.2 Aktywacja trzymacza drzwi, elementu sterującego lub HVAC

Można ręcznie aktywować trzymacze drzwi, elementy sterujące lub systemy klimatyzacyjne.



1. Naciśnij **Monitor. sterow.**
2. Naciśnij wymagany przycisk (**Aktywuj trz. drzwi**, **Aktywuj elem. sterujący** lub **Aktywuj HVAC**), aby otworzyć listę z wszystkimi dostępnymi elementami żądanej grupy.



#### Uwaga!

Indywidualna kontrola każdej grupy jest możliwa tylko w przypadku kontrolerów central z licencją premium.

Naciśnij wymagany element, aby natychmiast uruchomić lub zatrzymać aktywację tego elementu. Naciśnij **Wsz wł**, aby aktywować wszystkie elementy lub **Wsz wył**, aby zatrzymać

aktywację wszystkich elementów jednocześnie. Użyj  i , aby przewijać listę. Wpisy elementu zmieniają kolor tła w zależności od ich aktualnego stanu.

Kolory tła elementów mają następujące znaczenie:

- Czerwony: elementy, które są aktywne w sytuacji alarmowej
- Fuchsia: elementy, które są aktywnie kontrolowane bez prawdziwego alarmu
- Zielony: elementy, które nie są aktywne
- Żółty: elementy wyłączone lub z usterkami; sterowanie nimi nie jest możliwe.

### 21.3 Idź do elementu

Aby wyszukać element, który jest powiązany z systemem:

1. W menu startowym wybierz **Wyszuk. funkcję / elem.**
2. **Idź do elementu**

Dostępne są trzy różne listy.

3. Wybierz listę, np. **Według opisu.**

Wyświetlana jest lista czujek.

4. Wybierz żądany element listy.

Dla wybranego elementu mogą być dostępne różne pola wyboru (np. **OK**, **Wyłącz**). Rodzaj wyświetlanych pól zależy od:

- typu komunikatu (np. usterka, alarm itp.), który może być przypisany do danego elementu;
- trybu (np. wyłączenie, reset itp.), w którym znajduje się zaznaczony element.

### 21.4 Wyszukiwanie funkcji

Aby wyszukać:

1. W menu startowym wybierz **Monitor. sterow.**
2. **Funkcja wyszukiwania**  
Wyświetlana jest lista wszystkich funkcji.
3. Wybierz żądany element listy.  
Wyświetlane jest podmenu nazw wybranych funkcji.

## 22 Menu rozruchowe

Aby otworzyć menu rozruchowe działającej centrali:

1. Naciśnij krótko przycisk zasilania, aby wyłączyć centralę.  
Poczekaj, aż centrala całkowicie się wyłączy.
2. Naciśnij krótko przycisk zasilania, aby uruchomić centralę.
3. Umieść palec na ekranie dotykowym nie odrywaj go, aż otworzy się menu rozruchowe.



### Uwaga!

Funkcje dostępne za pośrednictwem menu rozruchowego są przeznaczone tylko dla przeszkolonych ekspertów.

W menu rozruchowym znajdują się następujące funkcje:

- Start: Kontynuuj proces rozruchu i wyjdź z menu.
- Start with Default Configuration: Naciśnij, aby uruchomić centralę z domyślną konfiguracją zakodowaną na twardo.
- Reset to Factory Settings: Ta funkcja nie jest obecnie zaimplementowana.
- Calibrate Touchscreen: Aby skalibrować ekran dotykowy, naciśnij przycisk i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Jeśli ekran dotykowy jest całkowicie zdekalibrowany i dotknięcie przycisku nie działa, dotknij ekranu w dowolnej pozycji przez co najmniej 4 sekundy, a następnie zwolnij. Po zwolnieniu rozpoczyna się proces kalibracji.
- Update Firmware: Zaktualizuj oprogramowanie układowe centrali za pomocą pliku na karcie SD. Skopiuj plik SWU dostarczony za pośrednictwem ekstranetu na kartę SD i włóż kartę do gniazda. Następnie naciśnij Update Firmware.



### Uwaga!

Upewnij się, że na karcie jest tylko jeden plik SWU. Aby nowe oprogramowanie układowe zaczęło działać, naciśnij przycisk Toggle Firmware and Reboot.

- Toggle Firmware and Reboot: Naciśnij, aby użyć oprogramowania układowego przesłanego za pośrednictwem karty SD. Jeśli jest już używane, za pomocą tej funkcji można również wrócić do poprzedniej wersji oprogramowania układowego centrali.

## Indeks

### A

Adres IP	83
Adres MAC	60
Adres węzła fizycznego (RSN)	78
Adresowanie fizyczne	30
Adresowanie logiczne	30
Aktywacja urządzeń transmisyjnych	67
Aktywuj wyjścia	66
Alarm diagnostyki budynku	36
Alarm pożarowy, potwierdzanie komunikatu	43
Alarm pożarowy, sygnalizacja	42
Alarm, numer komunikatu	40
Alarm, poszczególne czujki	40
Alarm, strefy logiczne	39
Alarm, wyświetlanie dodatkowych informacji	41

### B

Blokowanie elementu	51
---------------------	----

### C

CAN ID	60
Czas na badanie	45
Czas na potwierdzenie	45
Czułość czujki	80

### D

Data produkcji	60
Diagnostyka	58
Diagnostyka, Informacje o grupie elementów	58
Diagnostyka, Informacje o wszystkich elementach	58
Diagnostyka, moduły	59
Diagnostyka, szczegóły elementu	58
Diagnostyka, Wszystkie informacje o pojedynczym elemencie	58
Dym	36
Dźwiękowy system alarmowy	
Plena	64
VAS over IP	64

### E

Ekran dotykowy	18
----------------	----

### F

fizyczny numer węzła	61
----------------------	----

### G

Grupa testowa	79
Grupa wejść, dodawanie elementów	78
Grupa wejść, usuwanie elementów	78
Grupa wejść/wyjść, zmiana nazwy	80
Grupy testowe	68
Grupy testowe, dodawanie elementów	68

Grupy testowe, usuwanie elementów	68
-----------------------------------	----

### H

Hasło nadrzędne	84
Hasło, ustawienie domyślne	23
Historia zdarzeń, drukowanie danych	73
Historia zdarzeń, filtr	72
Historia zdarzeń, funkcje paska stanu	73
Historia zdarzeń, łączenie filtrów	73
Historia zdarzeń, numery zdarzeń	74
Historia zdarzeń, ustawianie filtrów	72
Historia zdarzeń, zmiana filtra	73

### I

Informacje o centrali	60
Informacje o pomocy technicznej, serwis wsparcia, adres	20
Interfejsy	61

### J

język domyślny	66
----------------	----

### K

Kalibracja ekranu dotykowego	92
Klawisz funkcyjny „Enter”	15
Klawisz funkcyjny „podwójna strzałka”	15
Klawisz funkcyjny „strzałka w lewo”	15
Klawisz funkcyjny „strzałka w prawo”	15
Klawisz funkcyjny „Zaloguj się”	15
Klawisze funkcyjne	14
Kod ident. płytki PCB	60
Kod identyfikacyjny	60
Koincydencja dwuczujkowa	37
Komunikat alarmowy	38
Komunikat alarmowy, informacje	39
Komunikat alarmowy, kolejność	39
Komunikat o usterce	47
Komunikat o usterce, dodatkowe informacje	49
Komunikat o usterce, informacje o elementach	49
Komunikat o usterce, informacje o grupie elementów	48
Komunikat o usterce, kolejność	48
Komunikat o usterce, ostatni komunikat	49
Komunikat o usterce, potwierdzanie	47
Komunikat o usterce, resetowanie	50
Konfiguracja Ethernet	32
Kontrola spójności	61
Kończenie testu	70
Kraj	83
Liczniki alarmów	87

Lista, przypisywanie trybu	27	<b>S</b>	
Listy	25	Sieć	61
Listy, przewijanie	26	Sprawdzanie uprawnień dostępu	24
Logowanie	23	Stałe klawisze	14
<b>M</b>		Stan bezpieczny	22
Magistrala CAN	60	Strefa czasowa	83
Maska wyszukiwania	27	Sygnalizatory wizualne/akustyczne	38
Menu rozruchowe	92	Szybkie wprowadzenie tekstu oraz liczb	29
<b>N</b>		<b>T</b>	
Numer kompilacji	60	Tabela trasowania	60
Numer, wyszukiwanie według	28	Test LED	59
<b>O</b>		Test LED modułów	60
Odblokowywanie elementów	56	Test wyświetlacza	59
Ogień	36	Test zgodności	61
Operator	80	Tryb dzienny	38, 75
Opis, wyszukiwanie według	28	Tryb dzienny i nocny, wyświetlanie szczegółów	76
Opóźnienie alarmu	36	Tryb nocny	37, 75
<b>P</b>		Tryb testów, wyświetlanie nietestowanych elementów	71
Pasek stanu	19	Tryb testów, wyświetlanie przetestowanych elementów	71
Pola listy, stany	26	Typy alarmów	36
Polecenie ping	62	<b>U</b>	
Porty sieci Ethernet	61	Uprawnienia dostępu	24
Pośrednia pamięć alarmów	37	Uprawnień dostępu	23
Przegląd	83	Ustaw standardowe hasło	81
Przełączanie centrali pomiędzy trybem dziennym i nocnym	75	Ustawienia grupowe	78
Przełączanie pasków stanu	30	Ustawienia IP	32
Przeprowadzanie próbnego alarmu pożarowego	86	Usterka, grupa elementów	47
Przycisk zasilania	21	Usterka, sygnalizatory	50
Przypisywanie testowanych elementów do grupy testowej	71	Usuwanie cyfr	29
<b>R</b>		<b>W</b>	
Remote Maintenance		według numeru	25
Stan usługi Remote Maintenance	63	według numeru (bez widocznego opisu)	25
Resetowanie komunikatu alarmowego	45	według opisu	25
Resetowanie liczników	87	Wersja konfiguracji	83
Resetowanie zewnętrznych urządzeń sygnalizacyjnych	43	Wersja oprogramowania	60
Resetowanie, czujki	89	Wersja płytki PCB	60
Resetowanie, elementy	89	Weryfikacja alarmu	37, 44
Resetowanie, strefa	89	Wł.	21
Resetowanie, ta centrala	89	Włączanie czasu na weryfikację	44
Resetowanie, typ komunikatów	89	Włączanie elementów	52
Resetowanie, zakres	89	Włączanie urządzeń sygnalizacyjnych	43
Ręczne wyzwalenie alarmu	45	Włączanie wyłączonych grup elementów	52
Rozpoczęcie testu	70	Woda	36
RSN	22	Wprowadzanie 24-godzinnego hasła nadrzędnego	84
		Wprowadzanie hasła	23
		Wprowadzanie hasła nadrzędnego, które jest ważne na czas nieokreślony	84

Wprowadzanie liczb	29
Wprowadzanie tekstu	29
Współzależność w systemie dwustrefowym	37
Wybór menu	24
Wyciszenie wbudowanego brzęczyka	43
Wyciszenie urządzeń sygnalizujących	43
Wylogowanie	23
Wył.	21
Wyłączanie czujek	46
Wyłączanie elementów	52
Wyłączanie/włączanie brzęczyka	53, 67
Wysoka temperatura	36
Wyszukiwanie funkcji / elementów	27
Wyszukiwanie, elementy	90
Wyszukiwanie, funkcja	90
Wyszukiwanie, opis urządzenia	90
Wyświetlacz w trybie czuwania	19, 30
Wyświetlanie menu startowego	24
Wyświetlanie wskazań liczników alarmów	87
Wyświetlanie wyłączonych grup elementów	52
Wywołanie menu startowego	10
Wyzwalanie weryfikacji pożaru	44
<b>Z</b>	
Zakres	83
Zdalna klawiatura	34
Zdalna klawiatura, obsługa	34
Zdalna klawiatura, wyświetlacz	34
Zmiana czasu resetowania do trybu nocnego	76
Zmiana języka wyświetlania	10, 30
Zmiana wersji językowej wyświetlacza	30, 66
Zmiana wprowadzonej litery lub cyfry	29
Zmień dane operatora	81
Zmień datę / godzinę	84
Zmień hasło	81, 86
Zmień hasło uniwersalne	81
Zmień nazwy elementów	81











**Bosch Sicherheitssysteme GmbH**

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2022

**Building solutions for a better life.**

202202171337